



# 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/3  
28 June 2014\*\*

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十二届会议  
2014年10月6日至17日，大韩民国平昌  
临时议程\*项目8

## 科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议的报告

### 目录

项目	页次
项目 1. 会议开幕.....	3
项目 2. 组织事项.....	3
项目 2.1 和 2.2 选举主席团成员和工作安排.....	4
A. 与会情况.....	4
B. 选举主席团成员.....	5
C. 通过议程.....	6
D. 工作安排.....	7
项目 3. 《全球生物多样性展望》：对实现爱知生物多样性目标所取得进展的中期审查.....	8
项目 3.1 审查第四版《全球生物多样性展望》草案.....	8
项目 3.2 审查《2011-2020 年全球植物保护战略》的执行情况.....	10
项目 4. 海洋和沿海生物多样性.....	10
项目 4.1 具有重要生态或生物意义的海洋区域.....	10

\*\* 因技术原因于 2014 年 9 月 4 日重新张贴。

\* UNEP/CBD/COP/12/1/Rev.1。

项目 4.2	解决水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响.....	11
项目 4.2	解决水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响.....	13
项目 4.3	解决海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性的影响.....	13
项目 4.4	关于海洋酸化影响的系统审查和更新珊瑚白化具体工作计划的 提议.....	13
项目 4.5	工具和能力发展, 包括海洋空间规划和培训倡议.....	13
项目 5.	外来入侵物种.....	14
项目 5.1	管理与引进作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵 和活食的入侵物种有关的风险.....	16
项目 5.2	审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑.....	16
项目 6.	新的和正在出现的问题: 合成生物学.....	17
项目 7.	奖励措施: 执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到 的障碍.....	18
项目 8.	生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台.....	19
项目 9.	审议进行中的问题.....	20
项目 9.1	将保护和可持续利用生物多样性纳入气候变化缓解与适应活 动.....	20
项目 9.2	就减少发展中国家毁林和森林退化问题的政策办法和积极奖励措施 运用相关生物多样性保障措施以及发展中国家养护、可持续管理 森林和加强森林碳储备的作用.....	20
项目 9.3	与气候相关的地球工程.....	20
项目 9.4	生态系统的保护和恢复.....	20
项目 9.5	与生物燃料和生物多样性相关的主要术语的定义.....	21
项目 9.6	生物多样性的可持续利用: 食用森林猎物 and 可持续野生生物管 理.....	22
项目 9.7	健康与生物多样性.....	22
项目 10.	其他事项.....	23
项目 11.	通过报告.....	23
项目 12.	会议闭幕.....	23
附件	科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议通过的提议.....	25

## 项目 1. 会议开幕

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第十八次会议于 2014 年 6 月 23 日至 28 日在国际民用航空组织（国际民航组织）总部举行。

## 项目 2. 组织事项

2. 会议于 2014 年 6 月 23 日上午 10 时 15 分由科咨机构主席 Gemedo Dalle Tussie 先生（埃塞俄比亚）宣布开幕。他对会议的与会者表示欢迎，并回顾说，科咨机构上次会议采用了新的形式。新形式让缔约方有机会表达各自国家在执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》方面的科学和技术需要。与此同时，新形式还让科咨机构能够在会议期间拟定其建议。必须继续学习上次会议的经验。他感谢各国政府和组织提供了财政支助，使专家能够参加本次会议。他并向参与不同专家进程的专家表示谢意，他们为科咨机构的工作作出了准备。

3. 生物多样性公约执行秘书布劳略·费雷拉·德索萨·迪亚斯先生致开幕词。

4. 执行秘书对参加本次会议的与会者表示欢迎，并感谢丹麦、芬兰、德国、日本、新西兰、挪威和西班牙政府提供财政捐助，使最不发达国家、小岛屿发展中国家、一些其他发展中国家和经济转型国家以及土著和地方社区的代表能够参加本次会议。他还呼吁其他捐助国帮助更多发展中国家和经济转型国家参加会议，因为公约的无限成员名额会议如果没有缔约方的充分参与，其合法性可能受到质疑。

5. 科咨机构本次会议工作的结果，连同其他会议结果，将使得缔约方大会第十二届会议能够对执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的进展情况进行评估，并对提升执行应如何采取进一步行动提供指导，以期有助于实现至迟在 2020 年实现《爱知生物多样性目标》。期望缔约方大会为此目的通过“平昌路线图”。本届会议的工作，连同科咨机构第十七次会议、第 8(j) 条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第八次会议、审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第五次会议的成果，应该成为该“路线图”的基础。该路线图应该是简明、完整的一套决定，有助于实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》、爱知目标和订正的各国国家生物多样性战略和行动计划的目标。

6. 本次会议审议的起点是第四版《全球生物多样性展望》草案。该报告的分析显示，虽然在许多领域取得了进展，但大多数的进展不足以在 2020 年前实现《爱知生物多样性目标》。他对这一情况非常关切，但仍保持乐观，认为如果各缔约方能合作，相互帮助克服障碍，相互学习彼此成功的做法，并聚焦于加强执行工作，那些目标是可以实现的。他说，还有一点很关键，就是从更广阔的可可持续发展意义去看生物多样性议程。

7. 科咨机构即将讨论的各文件所含信息之多，曾参与收集那些数据的各种倡议、组织、进程的范围之广，展示出《公约》依赖有可信度的科学评估进程，并以此为根据，获得政策性的结论和指导意见，足以有助于将最切实有效和迫切的工作简捷化。同时，必须参考其他与《公约》所规定工作有关的倡议。例如，与本次会议同时开会的联合国环境规划署的联合国环境大会 (UNEA) 第一次会议，可以协助强调生物多样性对可持续发展的核心重要性。同样的，在可持续发展目标开放工作组的谈判中，生物多样性是在更大的政治意义上。生物多样性在维护生态系统上发挥着关键性作用，而生态系统提供必不可少的服

务，它们都是可持续发展、人类幸福、生计和消除贫穷的基础。2014 年国际生物多样性日当天纪念“岛屿生物多样性”，连同定于 2014 年 9 月举行的第三届小岛屿发展中国家国际会议，都应当支持切实执行《公约》的岛屿生物多样性工作方案，并还要强调生物多样性在更广阔的可持续发展意义上能够发挥积极作用。科咨机构的审议应专注讨论如何处理第十七次会议所指明的科技需要的方法，科技将协助克服进展中的障碍。聚焦于促进完全执行《战略计划》的事项，也将使各缔约方对可持续发展议程能够作出切实贡献。

## 项目 2.1 和 2.2 选举主席团成员和工作安排

### A. 与会情况

8. 下列缔约方和其他国家政府的代表出席了会议：阿尔巴尼亚；安提瓜和巴布达；阿根廷；澳大利亚；奥地利；阿塞拜疆；孟加拉国；白俄罗斯；比利时；不丹；多民族玻利维亚国；博茨瓦纳；巴西；保加利亚；布吉纳法索；布隆迪；柬埔寨；喀麦隆；加拿大；佛得角；中非共和国；乍得；智利；中国；哥伦比亚；科摩罗；库克岛；哥斯达黎加；克罗地亚；古巴；捷克共和国；吉布提；多米尼克；厄瓜多尔；埃及；爱沙尼亚；埃塞俄比亚；欧洲联盟；芬兰；法国；冈比亚；格鲁吉亚；德国；希腊；格林纳达；几内亚；几内亚比绍；海地；冰岛；印度；印度尼西亚；爱尔兰；以色列；意大利；牙买加；日本；肯尼亚；利比里亚；马达加斯加；马拉维；马来西亚；马尔代夫；玛丽·马绍尔群岛；毛里塔尼亚；墨西哥；摩洛哥；莫桑比克；纳米比亚；尼泊尔；荷兰；新西兰；尼日尔；挪威；阿曼；巴基斯坦；帕劳；秘鲁；菲律宾；葡萄牙；卡塔尔；大韩民国；俄罗斯联邦；圣基茨和尼维斯；圣卢西亚；圣文森特和格林纳丁斯；圣多美和普林西比；沙特阿拉伯；塞内加尔；塞尔维亚；塞舌尔；新加坡；斯洛伐克；南非；斯里兰卡；苏丹；瑞典；瑞士；阿拉伯叙利亚共和国；泰国；东帝汶；多哥；汤加；突尼斯；土耳其；土库曼斯坦；乌干达；乌克兰；阿拉伯联合酋长国；大不列颠及北爱尔兰； 联合王国美国；乌拉圭；越南和赞比亚。

9. 下列联合国机构、专门机构、公约秘书处和其他机构观察员也出席了会议：全球环境基金；生物多样性和生态系统服务政府间平台（IPBES）；粮食和农业植物遗传资源国际条约；联合国粮食及农业组织；拉姆塞尔湿地公约；世界银行；联合国环境规划署；巴塞罗那公约地中海行动计划；联合国环境规划署世界养护监测中心；联合国海洋事务和海洋法司；联合国土著问题常设论坛；、联合国大学高等研究所和世界卫生组织。

10. 下列组织也派观察员出席了会议：

ABS Capacity Development Initiative  
Agreement on the Conservation of  
Cetaceans in the Black Sea,  
Mediterranean Sea and contiguous  
Atlantic area (ACCOBAMS)  
ASEAN Centre for Biodiversity  
Biofuelwatch  
BirdLife International  
Botanic Gardens Conservation International

CABI  
CABI Caribbean & Latin America  
Caisse des Dépôts (France)  
CBD Alliance  
Center for Support of Indigenous Peoples of  
the North/Russian Indigenous Training  
Centre  
Centre for International Sustainable  
Development Law

Chibememe Earth Healing Association  
 Communication, Education and Public  
 Awareness Japan (CEPA Japan)  
 Concordia University  
 Conservation International  
 Convention on the Conservation of  
 European Wildlife and Natural Habitats  
 (Bern Convention), Council of Europe  
 Deutsche Gesellschaft für Internationale  
 Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
 DIVERSITAS  
 EcoHealth 2014 Montreal  
 EcoLomics International  
 EcoNexus  
 ECOROPA  
 Ecuador Andes Chinchasuyo, Red de  
 Mujeres Indigenas en Biodiversidad por  
 América Latinay El Caribe, RIMB-LAC  
 ETC Group  
 Evolva  
 Federation of German Scientists  
 Forest Peoples Programme  
 Fridtjof Nansen Institute  
 Friends of the Earth - U.S.  
 Fundación para la Promoción del  
 Conocimiento Indígena  
 General Fisheries Commission for the  
 Mediterranean  
 Global Biodiversity Information Facility  
 Global Forest Coalition  
 Greenpeace International  
 Heriot-Watt University  
 Indigenous Information Network  
 Institute for Biodiversity Network  
 Institute for Catastrophic Loss Reduction  
 International Association of Oil and Gas  
 Producers  
 International Fund for Animal Welfare  
 International Tropical Timber Organization  
 International University Network on  
 Cultural and Biological Diversity  
 Inuit Circumpolar Council  
 Island Conservation  
 IUCN - International Union for  
 Conservation of Nature  
 J. Craig Venter Institute  
 Japan Civil Network for the United Nations  
 Decade on Biodiversity  
 Japan Committee for IUCN  
 Japan Wildlife Research Center  
 L'Institut de la Francophonie pour le  
 développement durable  
 McGill School of Environment  
 Natural Justice (Lawyers for Communities  
 and the Environment)  
 Network of Managers of Marine Protected  
 Areas in the Mediterranean (MedPAN)  
 Ornamental Aquatic Trade Association  
 Pacific Invasives Initiative (PII)  
 Pet Industry Joint Advisory Council  
 RARE Conservation  
 Red de Cooperacion Amazonica  
 Red de Mujeres Indigenas sobre  
 biodiversidad  
 Saami Council  
 Seascape Consultants Ltd.  
 Secretariat of the Pacific Regional  
 Environment Programme  
 South Asia Co-operative Environment  
 Programme  
 The Center for Food Safety  
 The Nature Conservancy  
 Union of Indigenous Nomadic Tribes of  
 Iran  
 United Nations Foundation  
 United Organization of Batwa Development  
 in Uganda  
 Université de Sherbrooke  
 University of East Anglia  
 USC - Canada  
 Wilson Center  
 WWF International

## B. 选举主席团成员

11. 根据科咨机构第十六次和第十七次会议所作决定，科咨机构第十八次会议的主席团由下列成员组成：

- 主席： Gemedo Dalle Tussie 先生（埃塞俄比亚）
- 副主席： Moustafa Fouda 先生（埃及）
- Brigitte Baptiste 女士（哥伦比亚）
- Snezana Prokic 女士（塞尔维亚）
- Jean-Patrick Le Duc 先生（法国）
- Mr. Andrew Bicknell 先生（新西兰）
- Lourdes Coya de la Fuente 女士（古巴）
- Alexander Shestakov 先生（俄罗斯联邦）
- Yousef Al-Hafedh 先生（沙特阿拉伯）
- Youngbae Suh 先生（大韩民国）

12. 会议同意由 Snezana Prokic 女士（塞尔维亚）担任会议的报告员。

13. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构选举以下主席团成员，任期自第十八次会议结束时开始，至第二十次会议结束时为止，以取代哥伦比亚、埃塞俄比亚、法国、俄罗斯联邦和沙特阿拉伯的成员：Eugenia Arguedas Montezuma 女士（哥斯达黎加）；Malta Qwathekana 女士（南非）；Mr. Horst Korn 先生（德国）；Shirin Karriyeva 女士（土库曼斯坦）和 Endann Sukara 先生（印度尼西亚）。

### C. 通过议程

14. 在 2014 年 6 月 23 日本次会议的第 1 场会议上，科咨机构审议了会议的议程。

15. 科咨机构根据执行秘书经与主席团协商后编制的经口头订正的临时议程（UNEP/CBD/SBSTTA/18/1/），通过了以下议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项。
3. 《全球生物多样性展望》：对实现爱知生物多样性目标所取得进展的中期审查：
  - 3.1 审查第四版《全球生物多样性展望》草案；
  - 3.2 审查《2011-2020年全球植物保护战略》的执行情况。
4. 海洋和沿海生物多样性：
  - 4.1 具有重要生态或生物意义的海洋区域；
  - 4.2 解决水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响；
  - 4.3 解决海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性的影响；
  - 4.4 关于海洋酸化影响的系统审查和更新珊瑚白化具体工作计划的提议；

- 4.5 工具和能力发展，包括海洋空间规划和培训倡议。
5. 外来入侵物种：
  - 5.1 管理与引进作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵和活食的入侵物种有关的风险；
  - 5.2 审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑。
6. 新的和正在出现的问题：合成生物学。
7. 奖励措施：执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到的障碍。
8. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。
9. 审议进行中的问题：
  - 9.1 将保护和可持续利用生物多样性纳入气候变化缓解与适应活动；
  - 9.2 就减少发展中国家毁林和森林退化问题的政策办法和积极奖励措施运用相关生物多样性保障措施以及发展中国家养护、可持续管理森林和加强森林碳储备的作用；
  - 9.3 与气候相关的地球工程；
  - 9.4 生态系统的保护和恢复；
  - 9.5 与生物燃料和生物多样性相关的主要术语的定义；
  - 9.6 生物多样性的可持续利用：食用森林猎物和可持续野生生物管理；
  - 9.7 健康与生物多样性。
10. 其他事项。
11. 通过报告。
12. 会议闭幕。

#### D. 工作安排

16. 在 2014 年 6 月 23 日本次会议的第 1 场会议上，主席提议，所有会议均以全体会议形式举行，并将通过专家的简要情况说明，对以下三个主要项目作出介绍：《全球生物多样性展望》；审查实现爱知生物多样性目标的进展的中期审查；海洋和沿海生物多样性；以及外来入侵物种。

17. 主席还说，他将得到主席团成员的协助，他们将主持会议的若干场会议。以下主席团成员协助主席：Alexander Shestakov 先生（项目 4）；Moustafa Fouda 先生（项目 5）；Yousef Al-Hafedh 先生（项目 6）；Jean-Patrick Le Duc 先生（项目 7 和 8）以及 Lourdes Coya de la Fuente 女士（项目 9）。

### 项目 3. 《全球生物多样性展望》：对实现爱知生物多样性目标所取得进展的中期审查

#### 项目 3.1 审查第四版《全球生物多样性展望》草案

18. 在 2014 年 6 月 23 日本届会议第一场会议上，科咨机构审议了议程项目 3.1。在审议该项目时，科咨机构面前有第四版《全球生物多样性展望》主要信息执行摘要草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/2）和执行秘书的说明“关于第四版《全球生物多样性展望》主要结论对《公约》今后工作的影响：‘平昌路线图’可能包含的要点”（UNEP/CBD/SBSTTA/18/2/Add.1）。科咨机构面前还有以下资料文件：第四版《全球生物多样性展望》（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/2）；支持第四版《全球生物多样性展望》的技术背景文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/8）；以及将生物多样性纳入各部门主流的情况：支持第四版《全球生物多样性展望》的技术研究（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/9）。

19. 编写第四版《全球生物多样性展望》技术报告的技术小组组长，巴黎大学的 Paul Leadley 先生简要介绍了《全球生物多样性展望》的主要调查结果、纳入报告的各种信息以及用来分析这些信息的方法。他回顾了第四版《全球生物多样性展望》的主要目标，即评估实现爱知生物多样性目标方面取得的进展并确定需要采取哪些行动至迟在 2020 年实现这些目标。他说，《全球生物多样性展望》还努力分析在实现爱知目标方面取得的进展如何有助于实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》的 2050 年愿景以及这项进展能如何促进实现千年发展目标。编写第四版《全球生物多样性展望》参考的信息来自执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的全球资源评估高级别小组、国家报告、国家生物多样性战略和行动计划以及生物多样性指标伙伴关系。《全球生物多样性展望》包括一份主要报告和一份技术性报告，前者载有以广大公众为对象的重要信息和实例，后者详细跟踪叙述了对进展和行动的评估情况。《全球生物多样性展望》的结论除其他外，将用于作进一步的部门分析并协助制订“平昌路线图”。编写第四版《全球生物多样性展望》时利用了：与趋势有关的科学知识；关键指标现状；生物多样性丧失的根本原因趋势；国家和国际承诺；到 2020 年的统计推算；以及到 2020 年的情景预测。《全球生物多样性展望》为每一项爱知目标单设一章，并且还包含一些综述章节，内载跨目标综合分析。

20. 他以目标 9 为例解释说，尽管在消除外来入侵物种方面取得了相当大的进展，但外来入侵物种的引进没有显著放缓速度。因此，至今取得的进展不足以按时实现目标 9，尽管相关的欧洲联盟立法将在 2015 年开始生效，这让我们有理由保持谨慎的信心。每一章还介绍了一些成功事例，例如新西兰的全面应对措施控制了外来入侵物种并降低了影响。现有的指标数量远远多于编写第三版《全球生物多样性展望》时的指标数量，因此能够更全面地了解情况。技术报告的调查结果颇令人沮丧。尽管在许多领域取得了进展，但是生物多样性面临的压力也依然稳步上升。因此，生物多样性的状况正在不断下降，预计此种情况将延续到 2020 年。与目标 4、8、10、12 和 14 有关的情况特别令人忧虑。

21. 第四版《全球生物多样性展望》比以前各版更着重于将生物多样性同可持续发展相联系。可持续发展目标被用作理想的终点，而生物多样性则是重要的促进因素。尽管它的结论认为这种趋势令人忧虑，但《战略计划》的 2050 年愿景是可以实现的。它查明了达到目标的三条可行途径：全球技术发展、分散解决方案或者消费结构改变。它还确认了同可持续发展目标的重大协同增效作用，因为爱知生物多样性目标的实现会帮助缓解气候



变化，加强粮食保障。第四版《全球生物多样性展望》在 2014 年 10 月缔约方大会第十二届会议开幕之日正式发表之前，执行摘要、主要报告及基础技术研究将接受公开的同行审查。更多资料参见《公约》网站。

22. 第四版《全球生物多样性展望》咨询小组成员 Thomas Lovejoy 先生说，与前几版全球生物多样性展望不同，第四版《全球生物多样性展望》使用多管道证据对已取得的进展提供了全面评估。尽管报告内容丰富，指明今后行动的众多机会，但并没有为今后所需行动提出单一的解决办法。为实现阻止生物多样性丧失的目标，必须在生物多样性工作者之外解决这些问题，并且说明生物多样性是可持续发展和可持续发展目标的基础。需要制作有针对性的产品接触到更广大的受众，说明生物多样性的惠益，并说明生物多样性不但不妨碍发展，而且是可持续发展的核心。这项工作确实具有挑战性，但是第四版《全球生物多样性展望》中有证据表明，生物多样性越来越具有吸引力，已不再是一个特定问题，虽然仍需要更大的势头。

23. 哥斯达黎加、欧洲联盟、巴基斯坦、东帝汶和赞比亚的代表要求对几点作出澄清。他们询问第四版《全球生物多样性展望》如何能有助于解决已注意到的有些爱知目标缺少进展问题；不同途径中哪种会比较有效；是否可以向缔约方提供第四版《全球生物多样性展望》的基本方法论。还提出第四版《全球生物多样性展望》如能反映区域一级取得的进展将会是有益的，并且有助于确保个别国家中有风险的物种不致因在全球没有风险而被忽略。

24. Leadley 先生说，第四版《全球生物多样性展望》已超越了就 2020 年实现《爱知目标》的现况和趋势作出报告，概述了可以用具有国家针对性的方式采纳的一系列其他行动。各国也能从报告中大量成功案例研究受到鼓舞。很难说哪一种政策选项可能更为有效，尤其因为做出选择时必须权衡所涉的不同取舍。相反，目的是使第四版《全球生物多样性展望》具有政策相关性而又不做政策规定。他说第四版《全球生物多样性展望》中的案例研究提供与区域一级相关的信息，并说会公开提供报告的方法论基础。第四版《全球生物多样性展望》虽然是全球性分析，但是加强区域方面也很重要。政府间科学政策平台已开始进行区域分析。还有若干领域需要审议，一些国家在机构能力方面仍然存在差距。建设这种能力是今后取得进展的根本，此项工作仍有待完成。

25. 以下国家和组织代表发了言：阿根廷、白俄罗斯、比利时、多民族玻利维亚共和国、巴西、布基纳法索、加拿大、中国、哥伦比亚（代表拉丁美洲和加勒比国家）哥斯达黎加、古巴、埃及、欧洲联盟、法国、印度、日本、马来西亚、马里、墨西哥、尼日尔、挪威、秘鲁、大韩民国、瑞士、泰国、东帝汶、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和赞比亚。

26. 国际生物多样性计划、生物多样性问题国际土著论坛、国际自然保护联盟和联合国土著问题常设论坛的代表也发了言。

27. 经交换意见后，主席提议设立一联络小组。该小组将由布里吉特·巴蒂斯特女士（哥伦比亚）担任主席，并将继续讨论这个项目。

28. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 9 场会议上，联络小组主席报告指出，该小组修订了建议草案，这些建议都将列入提交科咨机构的文件内。

29. 经口头订正的建议草案获得批准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.5 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

30. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.5，成为第 XVIII/1 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

#### 项目 3.2 审查《2011-2020 年全球植物保护战略》的执行情况

31. 在 2014 年 6 月 23 日第 2 次会议上，科咨机构审议了议程项目 3.2。在审议该项目时，科咨机构收到了执行秘书关于《2011-2020 年全球植物保护战略》目标的实现进度的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/3）以及关于支持《全球植物保护战略》中期审查的技术背景文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/10）。

32. 以下国家的代表发了言：澳大利亚、白俄罗斯、比利时、巴西、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔，埃塞俄比亚、法国、希腊、几内亚、印度、日本、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、挪威、阿曼、圣卢西亚、塞内加尔（代表非洲国家集团）、南非、苏丹、瑞士、泰国、东帝汶和联合王国。

33. 生物多样性问题国际土著论坛的代表也发了言。

34. 经交换意见后，主席表示，他将对 UNEP/CBD/SBSTTA/18/3 号文件所载的建议草案编制一份订正案文，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

35. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 8 场会议上，科咨机构审议了订正建议草案。

36. 经交换意见后，经口头修订的订正建议草案获得核准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/2 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

37. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.2，成为第 XVIII/2 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## 项目 4. 海洋和沿海生物多样性

### 项目 4.1 具有重要生态或生物意义的海洋区域

38. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 3 场会议上，科咨机构审议了议程项目 4。在介绍该项目时，自然环境研究理事会科学协调员 Phil Williamson 先生和（生物多样性公约秘书处）Jihyun Lee 女士发了言。他们的发言尤其与项目 4.4 有关。

39. Williamson 先生提交了一份关于海洋酸化对海洋生物影响的最新综合报告，这是应缔约方大会第 XI/18 号决定的要求编写的，并得到联合王国政府的协助。该报告以八个国

家 27 名专家的科学贡献以及政府间海洋学委员会、国际原子能机构、其他国际机构和公约秘书处的投入为基础。该报告的 21 条关键信息可简化为五个关键事实：海洋酸化是由二氧化碳造成的；变化的速度较快；对生物的影响已经在发生；海洋酸化与其他压力因素互动；除非采取缓解行动，否则预计今后会出现更严重的后果。

40. 称之为海洋酸化进程的原因是大气中的二氧化碳增加，导致溶解于海洋的二氧化碳增加，氢离子浓度升高，从而降低了海洋的 pH 值。此种情况还造成海水化学成分的其他改变，海洋生物可能并确实针对任何这些变化作出了反应。地球地质史上以前发生的海洋 pH 值变化要缓慢得多，使大多数海洋生物能够适应。令人信服的证据表明，人类造成的海洋酸化已经对生物产生影响，包括浮游海螺的外壳受到侵蚀，牡蛎孵化死亡率升高，珊瑚藻生长改变。生物对酸化的反应还会受营养、食物和氧气变化以及温度上升的影响。因此，关于海洋酸化的实验研究越来越集中于多重压力因素的影响。数百项实验的结果表明，海洋酸化对海洋生物的影响可能非常严重，包括珊瑚礁加速丧失，从而带来巨大的经济成本。然而，如果今后二氧化碳排放量减少，最严重的后果是可以预防的。

41. Lee 女士说，缔约方大会早就认识到珊瑚礁和相关生态系统的生态和社会经济重要性。缔约方大会在爱知生物多样性目标 10 中阐述了这些生态系统承受的多重人为压力，并在第 XI/18 号决定第 13 段中要求执行秘书更新关于珊瑚白化问题的工作计划。珊瑚礁和相关生态系统承受着过度捕捞、破坏性渔捞方式、养分污染和沿海开发带来的压力。它们还极易受到气候变化和海洋酸化的影响。关于更新珊瑚白化问题工作计划的提案草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/6，附件二）将有助于：将珊瑚礁作为社会-生态系统加以管理，最大限度地减少现有的地方压力因素，提高珊瑚礁和相关生态系统的复原力。

42. 在回答哥斯达黎加、东帝汶和因努伊特人北极圈会议代表提出的问题时，Williamson 先生解释说，现有的新资料有助于更好地了解生物应对海洋酸化的复杂过程，并显示，海洋生物多样性预计发生的变化是由海洋酸化和其他因素造成的。虽然有些生物体可能会在短短一世纪或更少的时间适应变化，但是另一些生物体则不能。现已发现，某些污染物的毒性会随着 pH 值酸度增加而升高。关于与其他机构的合作，他说，他和其他人与北极理事会的北极监测评估方案密切合作，后者最近编写了一份关于北冰洋酸化的综合报告。

## 项目 4.2 解决水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响

43. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 3 场会议上，科咨机构审议了议程项目 4.1。在审议该项目时，科咨机构收到了执行秘书关于描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域的进度报告(UNEP/CBD/SBSTTA/18/4) 和关于描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域的汇总报告草案(UNEP/CBD/SBSTTA/18/4/Add.1)。作为资料文件，科咨机构还收到以下描述具有重要生态或生物意义的海洋区域的区域讲习班的报告：南印度洋、(UNEP/CBD/RW/EBSA/SIO/1/4)、东热带和温带太平洋(UNEP/CBD/RW/EBSA/ETTP/1/4)、北太平洋(UNEP/CBD/EBSA/NP/1/4)、东南大西洋(UNEP/CBD/RW/EBSA/SEA/1/4)、北冰洋(UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/1/5)、西北大西洋(UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/2/4)、和地中海(UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/3/4)；以及描述东北大西洋符合《生物多样性公约》具有重要生态或生物意义的区域标准进程的最新情况(UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/25)。

44. 以下国家的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、库克群岛（代表太平洋岛屿国家）、科摩罗、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔、埃及、芬兰、法国、德国、希腊、几内亚、几内亚比绍、冰岛、日本、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、莫桑比克、荷兰、挪威、阿曼、秘鲁、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、塞内加尔南非（代表非洲集团）、斯里兰卡、苏丹、瑞典、多哥、突尼斯、土库曼斯坦和联合王国。

45. 阿根廷代表说：

“阿根廷注意到描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准讲习班的成果。可是阿根廷忧虑地注意到，查明的具有重要生态或生物意义的海洋区域大多数位于国家管辖区之外。在这方面，查明位于国家管辖区以外的所谓“具有生态或生物重要意义的海洋区域”纯属科学和技术活动。应由国家和主管政府间组织，按照构成所有海洋活动的基本和必要法律框架的《联合国海洋法公约》，来确定这些区域的保护和管理措施，包括国家管辖权以外区域的海洋生物多样性保护和可持续利用。据此，依照《生物多样性公约》对符合具有重要生态或生物意义标准的海洋区域的描述在任何情况下都不得使未自愿查明这些区域的国家承担责任或承诺。”

阿根廷认为科学技术上查明具有重要生态或生物意义区域的活动，绝不应预断不限成员名额特设工作组范围内举行讨论，研究有关国家管辖区以外海洋生物多样性的保护和可持续利用的成果。”

46. 秘鲁代表说：

“考虑到秘鲁提出的保留意见，即在完成适当的国内调查活动之前，不审议国家管辖区内具有重要生态或生物意义的海域。因此，秘鲁要求对有关汇总报告的地图和坐标作出必要调整。

我们还认为，在秘鲁作出上述确认之前，汇总报告表 2 所载领域 11 至 14 和领域 18 不应列入数据库。”

47. 联合王国的代表说：

“关于举行地中海讲习班（阿尔沃兰海及关连领域）期间提出的区域 5，大不列颠及北爱尔兰联合王国注意到，这一区域的一部分在英属直布罗陀领海范围内。在提出这一区域之前，并没有与联合王国政府以及直布罗陀政府进行协商，双方也不曾有机会对这一提案的科学依据进行适当审查。联合王国回顾说，凡属于国家管辖范围内之领域，只应由相关一个或若干缔约方提出，或在其知晓与同意的情况下提出，联合王国还请秘书处确保今后遵循此一做法。联合王国还要求在缔约方大会第十二届会议之前，让直布罗陀政府有机会审议此项指定的科学依据。”

48. 联合国海洋事务和海洋法司、联合国粮食及农业组织（粮农组织）和联合国环境规划署（环境规划署）的代表也发了言。

49. 发言的还有关于养护黑海地中海和毗连大西洋海域鲸目动物的协议、生物多样性问题国际土著论坛、自然保护联盟和土著问题常设论坛的代表。

50. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 4 场会议上，主席提议设立一个联络小组。该小

组将由 Renée Sauvé 女士（加拿大）主持，继续讨论这个项目。

51. 在同场会议上，主席说他将设立一个由比利时、加拿大、法国、冰岛、爱尔兰、挪威、葡萄牙瑞典和欧洲联盟组成的主席之友小组，继续审议关于在东北大西洋运用具有重要生物意义海洋区域科学标准的开展中的科学和技术进程，该进程与保护东北大西洋海洋环境委员会（奥斯巴委员会）和东北大西洋渔业委员会从事的工作相关。

52. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 9 场会议上，科咨机构听取了联络小组的进度报告。会议的主席邀请有关人士进行非正式协商以解决未决事项。

53. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 10 场会议上，会议的主要系报告了非正式协商的结果。科咨机构接着审查了 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/5 中所载订正建议草案。

54. 经口头订正的建议草案获得批准，并作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.9 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

55. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.9，成为第 XVIII/3 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

项目 4.2 解决水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响

项目 4.3 解决海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性的影响

项目 4.4 关于海洋酸化影响的系统审查和更新珊瑚白化具体工作计划的提议

项目 4.5 工具和能力发展，包括海洋空间规划和培训倡议

56. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 3 场会议上，科咨机构审议议程了项目 4.2、4.3、4.4 和 4.5。在审议这些项目时，科咨机构面前有执行秘书关于“解决水底噪音和海底废弃物对海洋和沿海生物多样性的影响”的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/18/5)；执行秘书载有“关于海洋酸化的影响的系统审查和更新关于珊瑚白化问题具体工作计划的建议”的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/18/6)；关于“工具和能力发展，包括海洋空间规划和培训倡议”的进度报告(UNEP/CBD/SBSTTA/18/7)。科咨机构还收到了以下资料文件：关于水下噪音及其对海洋和沿海生物多样性影响的专家讲习班的报告(UNEP/CBD/MCB/EM/2014/12)；关于制订旨在尽可能减少和缓解人为水下噪音对海洋和沿海生物多样性巨大负面影响的实际指南和工具包的背景文件(UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/11)；关于实现涉及珊瑚礁和密切相关的生态系统的爱知生物多样性目标 10 的背景文件(UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/7/Rev.1)以及关于将《生物多样性公约》和《拉姆萨尔湿地公约》的各种全球指标协调一致的机会与挑战的资料说明(UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/18)。

57. 下列国家的代表发了言：加拿大、库克群岛（代表太平洋岛屿国家）、法国和大韩民国。

58. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 4 场会议上，科咨机构继续审议本项目。
59. 下列国家的代表发了言：澳大利亚、比利时、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、埃及、欧洲联盟、芬兰、德国、希腊、印度、意大利、日本、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、挪威、秘鲁、卡塔尔、圣卢西亚、南非（代表非洲集团）、瑞典、东帝汶、联合王国和乌拉圭。
60. 下列机构的代表也发了言：联合国海洋事务和海洋法司、粮农组织、环境规划署。
61. 还有下列组织的代表也发了言：关于黑海、地中海和毗连大西洋海域鲸目动物协议（ACCOBAMS）、国际爱护动物基金会（IFAW）、生物多样性问题国际土著论坛（IIFB）、国际自然保护联盟（IUCN）、联合国土著问题常设论坛（UNFP II）和世界野生动植物基金（WWF）。
62. 经交换意见后，主席要求 2014 年 6 月 24 日成立的海洋和沿海生物多样性问题联络小组审议项目 4.2。
63. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 9 场会议上，会议的主席报告了联络小组审议的结果，讨论的情况已列入 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.9 号文件中所载关于海洋和沿海生物多样性的订正建议草案。
64. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 10 场会议上，科咨机构审查了关于项目 4.2 至 4.5 的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.9。
65. 经口头订正的建议草案获得批准，并作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.7 供科咨机构正式通过。

### ***科咨机构采取的行动***

66. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.7，成为第 XVIII/4 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## **项目 5. 外来入侵物种**

67. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议的第 5 场会议上，科咨机构审议了议程项目 5。在介绍该项目时，Dennis Rangi 先生（国际农业生物科学中心（农生中心）国际开发执行主任）和 Piero Genovesi 先生（意大利环境保护和研究学会（ISPRA）和自然保护联盟入侵物种小组）发了言。在这些发言之前放映了“绿色入侵—摧毁非洲生计”的录像，在这些发言之后，古巴代表提出一份报告，介绍 2014 年 6 月 14 日和 15 日在蒙特利尔举行的关于如何实现关于外来入侵物种的爱知生物多样性目标 9 的小岛屿发展中国家能力建设讲习班的情况。
68. Rangi 先生说，外来入侵物种是排在生境破坏之后对生物多样性的最大威胁。非洲 60% 的人口从事农业，外来入侵物种正在侵蚀生态系统，使作物减产 90% 以上。入侵的植物威胁本地作物，大大增加妇女和儿童除草的时间，让他们付出三倍甚至四倍的努力。入侵物种还威胁禽畜，使牧场的承载能力降低 90%。80% 以上的非洲穷人饲养禽畜，这是他们仅有的资产，在危机时期对于家庭的生存至关重要。禽畜饲养还贡献了非洲农业国内生

产总值的 40%。*Parthenium hysterophorus*，即饥荒草已在整个非洲大陆沃土四处蔓延，与当地作物竞争，对人类和动物的健康造成负面影响。

69. 水资源也因外来入侵物种而承受越来越大的压力。缺水是非洲冲突的一项主要驱动因素，导致人们放弃家园，在他处谋生。入侵物种主要通过粮食援助、农林业和恢复生态系统的工作带来的。这些工作往往是短期的解决办法，但是对非洲生物多样性带来长期的问题。对外来入侵物种也难以控制。农药一般不是管控外来入侵物种的适当解决办法，因为农药价格昂贵并且通常没有防护设备。急性农药中毒是一个重大健康问题，对农药的抗药性也在上升。因此，对外来入侵物种的生物控制是唯一可持续、负担得起并普遍可以获得的选择。

70. **Genovesi** 先生说，了解入侵物种如何进入、落地生根、蔓延和造成损害对于改进应对措施至关重要。入侵事件通常始于人类协助输入生物。入侵是一个高度动态进程，需要快速决策和适应性的政策。入侵路线包括物理载体、人类活动和电子商务，一旦确定了入侵路线，就可将这方面的知识纳入决策。他列举了欧洲哺乳动物和海洋物种的例子，并解释抵达途径如何随着时间的推移而改变，并且随地理位置而变化。

71. 确定共同定义对于进行数据比较至关重要。因此，在全球外来入侵物种信息伙伴关系框架内，自然保护联盟入侵物种专家组和物种生存委员会与生态学和在水文学中心以及国际农业生物科学中心（农生中心）合作，根据来自公约秘书处、主要专家和最新科学文献的投入，制订了入侵途径标准化分类。对入侵途径类型既进行一般性描述，以便寻找共同点，也进行比较具体的描述，以有利于进行更详细的分析。利用自然保护联盟的南南合作全球入侵物种数据库、欧洲交付外来入侵物种目录（DAISIE）数据库和大不列颠及北爱尔兰联合王国非本地物种信息门户进行了数据比较。初步结果显示，园艺、装饰性物种、水产养殖、宠物贸易、家庭水族箱以及粮食和种子污染物是所有生物类群最常见的入侵途径。

72. 综合关于主要入侵途径和最有害入侵物种的数据有助于确定预防和管理行动的优先次序。因此，自然保护联盟采用红色清单办法，制订入侵物种排序制度。拟议分类法可结合其他模式加以运用，并纳入更加详细的分类。确定途径只是第一步，此后还必须开展应对和监测活动。

73. 在答复巴基斯坦和东帝汶代表提出的问题时，**Rangi** 先生说，气候变化是一个影响处理外来入侵物种能力的复杂因素。重要的是建设能力并共同努力，因为一个区域的入侵物种问题很快也会成为另一区域的问题。短期解决办法，例如使用 *Chromolaena ordata* 防治土壤流失可能导致难以处理的长期问题。以前，在生物控制措施中长期使用非本地生物体有时自身也会成为问题，因为这些生物体并不专门针对正在处理的入侵物种；将生物控制措施具体针对目标物种，就可避免这种问题。

74. 古巴代表向科咨机构介绍了的小岛屿发展中国家实现爱知生物多样性目标 9 能力建设讲习班的情况，24 个国家的代表和众多专家参加了该讲习班。与会者分析了在小岛屿发展中国家执行目标 9 方面资源所发挥的作用；讨论了国家和区域战略对于防止通过共同的途径，如机场和海港引入外来物种的重要性。他们还谈到管理、控制和根除优先物种的必要性，并就不同资金来源，包括全球环境基金第六次充资和南南合作交换了意见。主持人提供了资料，包括通过 **LifeWeb** 匹配平台，说明项目提案的编制情况。讲习班编制了

15 个项目提案，包括两个区域项目提案。

75. 他代表与会者感谢公约秘书处及其伙伴以及日本政府和德国政府举行这次讲习班，该讲习班促进了关于帮助小岛屿发展中国家的信息交流和能力建设。爱知目标 9 是可以实现的，但必须开展强有力的国际合作，通过能力建设、提供额外和可预测的新资金并进行广泛的科学和技术合作，支持国家和区域的努力。

**项目 5.1 管理与引进作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵和活食的入侵物种有关的风险**

**项目 5.2 审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑**

76. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议第 5 场会议上，科咨机构审议了议程项目 5.1 和 5.2。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于管理与引进作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵和活食的入侵物种相关的风险的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/8）；执行秘书关于审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/9）；和); 和执行秘书关于入侵物种的引进渠道、其优先排序和管理的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/9/Add.1）。科咨机构面前还有关于编制 DNA 条码及其在建立分子生物多样性的全球能力方面的作用的信息文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/20）。

77. 以下各方代表发了言：阿尔巴尼亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、白俄罗斯、比利时、巴西、加拿大、柬埔寨、智利、中国、哥伦比亚、库克群岛、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、欧洲联盟、芬兰、法国、希腊、印度尼西亚、意大利、日本、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、尼泊尔、挪威、阿曼、帕劳（代表太平洋岛屿国家）、圣基茨和尼维斯、塞尔维亚、南非（代表非洲国家集团）、苏丹、瑞典、瑞士、泰国和联合王国。

78. 埃及代表表示埃及对于 UNEP/CBD/SBSTTA/18/9/Add.1 号文件持有保留。有关保留的理由的详细情况将以书面形式通知秘书处。在答复阿根廷的提问时，秘书处解释说，UNEP/CBD/SBSTTA/18/8 系与相关组织合作编制的，其中包括国际植物保护公约和世界动物卫生组织。通过同行审查公布了这一文件，并收到了相关组织的意见，但附件的最后版本尚未做过审查。

79. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议的第 6 场会议上，科咨机构继续审议这一项目。

80. 以下各方代表发了言：喀麦隆、几内亚、秘鲁、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯和乌拉圭

81. 下列代表还发了言：《保护欧洲野生生物和自然环境公约》（伯尔尼公约）、英联邦农业国际中心、国际生物多样性计划、EcoNexus（也代表生物燃料观察发言）、全球青年生物多样性网络、自然保护联盟、地中海海洋保护区管理人员网络和 UNFPPII。

**管理与引进作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵和活食的入侵物种有关的风险**

82. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议的第 6 场会议上，将交换意见后，主席提议设立一个联络小组。该小组将由 Youngbae Suh 先生（大韩民国）主持，继续讨论项目 5.1。

83. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 10 场会议上，联络小组主席提交了关于项目



5.1 的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.6 中所载的建议草案，科咨机构随即开始对其进行审议。

84. 经口头订正的建议草案获得批准，并作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.4 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

85. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.4，成为第 XVIII/5 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

### *审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑*

86. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议的第 6 场会议上，经交换意见后，主席表示，他将就文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/9）所载的建议草案编制一份订正案文，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

87. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 10 场会议上，科咨机构审查了会议主席提交的关于项目 5.2 的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.8。载于 UNEP/CBD/SBSTTA/18/9 号文件的订正建议草案。

88. 经口头订正的建议草案获得批准，并作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.8 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

89. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.8，成为第 XVIII/6 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## **项目 6. 新的和正在出现的问题：合成生物学**

90. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 4 长会议上，科咨机构审议了议程项目 6。在审议该项目时，科咨机构收到了执行秘书关于新的和正在出现的问题--合成生物学的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/10）。科咨机构还收到一份资料文件，其中说明了合成生物技术产生的组成部分、有机物和产品对养护和可持续利用生物多样性可能产生的积极和消极影响（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/3），并说明了对《公约》及其《议定书》和其他有关合成生物技术产生的组成部分、有机物和产品的协定之规定可能存在的差距和重叠之处（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/4）。科咨机构还收到了《卡塔赫纳生物安全议定书》下设的风险评估和风险管理技术专家特设工作组的报告（UNEP/CBD/BS/AHTEG-RA&RM/5/6）。

91. 以下国家的代表发了言：阿根廷、奥地利、比利时、多民族玻利维亚共和国、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚（代表非洲集团）、欧洲联盟、法国、印度、印度尼西亚、意大利、日本、利比里亚、马来西亚、墨西哥、挪威、菲律宾、卡塔尔、南非（代表观点相同的生物多样性大国集团）、瑞士、东帝汶、泰国、联合王国和

赞比亚。

92. 科咨机构在 2014 年 6 月 25 日本次会议的第 6 场会议上，科咨机构继续审议这一项目。

93. 下列国家的代表发了言：加拿大、几内亚、南非和乌干达。

94. 以下代表也发了言：生物多样性公约联盟、ECOROPA、德国科学家联合会、地球之友社（也代表生物多样性公约妇女核心小组）、全球青年生物多样性网络和生物多样性问题国际土著论坛。

95. 经交换意见后，会议的主席提议设立一个联络小组。该小组将由 Andrew Bignell 先生（新西兰）主持，继续讨论这个项目。

96. 在 2014 年 6 月 27 日举行的会议第 9 场会议上，联络小组主席报告指出，该小组作出了进展，但需要更多时间来结束对这个项目的讨论。

97. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 10 场会议上，联络小组主席提交了 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.7 中所载的修正建议草案，科咨机构随即开始对其进行审议。

98. 建议草案获得批准，并作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.6 供科咨机构正式通过。

### ***科咨机构采取的行动***

99. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.6，成为第 XVIII/7 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## **项目 7. 奖励措施：执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到的障碍**

100. 在 2014 年 6 月 23 日本次会议的第 2 场会议上，科咨机构审议了议程项目 7。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于“奖励措施：执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到的障碍”的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/11）。

101. 秘书处代表在介绍该项目时，提请科咨机构注意审查公约执行情况不限成员名额特设工作组所通过的关于审查资源执行战略的执行情况的决定草案，其中 B 节第 6 段是关于对生物多样性有害的奖励的问题。

102. 下列国家的代表发了言：阿根廷、巴西、布隆迪（代表非洲集团）、哥伦比亚、印度、马尔代夫、新西兰、挪威、卡塔尔、南非、瑞士和泰国。

103. 经交换意见后，会议的主席表示，他将文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/11）所载的建议草案编制一份订正案文，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

104. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 8 场会议上，科咨机构审议了

UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP.2 号文件所载订正建议草案。

105. 比利时、加拿大和挪威代表发了言。

106. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 9 场会议上，科咨机构继续审议订正建议草案。

107. 经交换意见后，经口头修订的订正建议草案获得核准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.3 供科咨机构正式通过。

### *科咨机构采取的行动*

108. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.3，成为第 XVIII/8 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## 项目 8. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

109. 在 2014 年 6 月 23 日本次会议的第 2 场会议上，科咨机构审议了议程项目 8。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于“生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台”的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/12）。还有一项资料文件“政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台工作方案执行进展情况的简要报告”（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/19）。

110. Anne Larigauderie 夫人（生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的执行秘书）简要概述了政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台 2014-2018 年工作方案执行情况在最近进展。16 个可实现产出中，目前总共有 11 个正在执行。政府间平台已经就能力建设、知识和数据、以及土著和地方知识分别设立了三个工作队，以期为关键领域的运作奠定必要的共同基础。工作队还建立了专家组，负责拟订一个关于评估的指导方针和一个关于政策支持工具和方法的指导方针。此外，正在就关于使用模式与前景（用于预测由于社会经济前景变化造成的生物多样性与生态系统服务变化）的方法进行方法评估，以及就授粉媒介、授粉和粮食生产进行专题评估。并且，正在观察关于如何理解生物多样性多种价值的方法的方法评估，以及正在观察关于区域和次区域评估的方法的方法评估，预期其执行将在 2015 年开始。

111. 平台所做的大多数工作与《公约》、科咨机构、和实现《爱知生物多样性目标》直接相关。因此，科咨机构将来最宜借鉴平台的工作。为此，各缔约方应参与观察可实现产出，以有助于确保他们正确地处理有关问题。在这方面，她提请注意正在要求提名专家，其工作是观察区域和次区域的评估工作，以及不断观察对土地退化和土地恢复的评估。她还希望科咨机构将充分重视平台所提供的产品，并在向缔约方大会提出建议时使用它们。平台与科咨机构的密切合作是重要的，以避免在平台提出的与《公约》直接有关的倡议上工作重复。平台的成员们决心与科咨机构进行富有成效的合作。

112. 下列国家的代表发了言：阿根廷、奥地利、白俄罗斯、比利时、巴西、喀麦隆（代表非洲集团）、加拿大、中国、哥伦比亚、埃及、埃塞俄比亚、法国、德国、印度、日本、墨西哥、阿曼、大韩民国、南非、泰国、多哥、联合王国和乌拉圭。

113. 下列组织的代表也发了言：生物多样性问题国际土著论坛、国际自然保护联盟、联

合国土著问题常设论坛。

114. 经交换意见后，会议的主席表示，他将对文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/12）所载的建议草案编制一份订正案文，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

115. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 8 场会议上，科咨机构在 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/3 号文件中所提供主席案文的基础上审议了经修订的建议草案。

116. 下列国家的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、法国、墨西哥、瑞士、联合王国和乌拉圭。

117. 经交换意见后，会议主席请一些缔约方在嗣后举行的会议作进一步审议之前进行非正式的磋商。

118. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 10 场会议上，科咨机构进一步审议了这一事项。

119. 阿根廷和墨西哥的代表发了言。

120. 经交换意见后，会议的主席表示，他将根据各缔约方表达的意见，编制一份建议草案的新订正案文，供科咨机构审议。

### ***科咨机构采取的行动***

121. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，经口头订正的建议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/3/Rev.1）获得通过供科咨机构通过，并于嗣后获得通过，成为第 XVIII/11 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## **项目 9. 审议进行中的问题**

项目 9.1 将保护和可持续利用生物多样性纳入气候变化缓解与适应活动

项目 9.2 就减少发展中国家毁林和森林退化问题的政策办法和积极奖励措施运用相关生物多样性保障措施以及发展中国家养护、可持续管理森林和加强森林碳储备的作用

项目 9.3 与气候相关的地球工程

项目 9.4 生态系统的保护和恢复

122. 在 2014 年 6 月 25 日本次会议第 6 场会议上，科咨机构继续审议了项目 9.1、9.2、9.3 和 9.4。在审议本项目时，科咨机构面前有进行中的问题的报告：生物多样性和气候变化（UNEP/CBD/SBSTTA/18/13）和关于生态系统的养护和恢复的进度报告（UNEP/CBD/SBSTTA/18/14）。它面前还有以下信息文件：气候相关地球工程对生物多样性的潜在影响和与生物多样性公约有关的监管框架的临时最新资料（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/5）；依照第 X/33 号决定第 8（w）分段所载气候相关地球工程的指南所采取的措施提交的资料汇编（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/14）；和执行秘书关于生物多样性和地面臭氧问题的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/17）。

123. 以下国家的代表发了言：白俄罗斯、巴西（代表拉丁美洲和加勒比国家）、喀麦隆、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、埃及、欧洲联盟、芬兰、意大利、日本、马来西亚、墨西哥、尼泊尔、菲律宾、南非（代表观点相同的生物多样性大国集团）、瑞士、泰国、乌干达（代表非洲国家集团）和联合王国。

124. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 7 场会议上，科咨机构继续审议本项目。

125. 以下国家的代表发了言：阿根廷、利时、多民族玻利维亚国、巴西、法国、印度、新西兰、尼日尔、挪威、大韩民国、南非和东帝汶。

126. 粮农组织和环境规划署的代表也发了言。

127. 侵蚀、技术和垄断化行动组、保护欧洲野生生物和自然环境公约（伯尔尼公约）、全球青年生物多样性网络和国际生物多样性土著论坛的代表还发了言。

128. 经对项目 9 交换意见后，会议的主席指出，她将对以下分项目编制一份建议草案，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

129. 在 2014 年 6 月 27 日本次会议的第 11 场会议上，科咨机构审议了会议主席提出的题为：审议进行中的问题：生物多样性和气候变化的建议草案（关于分项目 9.1、9.2 和 9.3 的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/10）。

130. 经交换意见后，经口头修订的订正建议草案获得核准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.10 供科咨机构正式通过。

131. 在同场会议上，科咨机构还审议了会议主席提出的题为：审议进行中的问题：生态系统的养护和恢复的建议草案（关于分项目 9.4 的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/11）。

132. 经交换意见后，经口头修订的订正建议草案获得核准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.11 供科咨机构正式通过。

### ***科咨机构采取的行动***

133. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，科咨机构通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.10，成为第 XVIII/10 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

134. 在本次会议的同一场会议上，科咨机构还通过了经口头订正的 UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.11，成为第 XVIII/11 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

### **项目 9.5 与生物燃料和生物多样性相关的主要术语的定义**

135. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 7 场会议上，科咨机构审议了议程项目 9.5。在审议本项目时，科咨机构面前有执行秘书关于与生物燃料和生物多样性相关主要术语的定义的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/15）。

136. 以下国家的代表发了言：阿根廷、巴西、柬埔寨、加拿大、意大利、新西兰、卡塔尔、东帝汶、突尼斯和联合王国。

137. 生物燃料观察组织和联合国土著问题常设论坛的代表也发了言。

138. 经对项目 9 交换意见后，会议的主席指出，她将对以下分项目编制一份建议草案，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

### *科咨机构采取的行动*

139. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，经口头订正的建议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/12）获得通过供科咨机构通过，并于嗣后获得通过，成为第 XVIII/12 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

#### **项目 9.6 生物多样性的可持续利用：食用森林猎物和可持续野生生物管理**

140. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 7 场会议上，科咨机构审议了议程项目 9.6。在审议本项目时，科咨机构面前有进行中的问题的报告：生物多样性的可持续利用：食用森林猎物和可持续野生生物管理（UNEP/CBD/SBSTTA/18/16）。科咨机构面前还有资料文件：关于公约里山倡议国际伙伴关系（IPSI）从成立到现行做法的进度报告（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/22）。

141. 以下国家的代表发了言：阿尔巴尼亚、比利时、喀麦隆、加拿大、芬兰、印度、日本、墨西哥、纳米比亚、巴基斯坦、瑞典、泰国、多哥、突尼斯和联合王国。

142. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）的代表也发了言。

143. 生物多样性问题国际土著论坛和联合国大学的代表又发了言。

144. 经对项目 9 交换意见后，会议的主席指出，她将对以下分项目编制一份建议草案，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

### *科咨机构采取的行动*

145. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，经口头订正的建议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/13）获得通过供科咨机构通过，并于嗣后获得通过，成为第 XVIII/13 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

#### **项目 9.7 健康与生物多样性**

146. 在 2014 年 6 月 26 日本次会议的第 8 场会议上，科咨机构审议了议程项目 9.7。在审议本项目时，科咨机构面前有执行秘书就审议中的问题提交的说明：健康和生物多样性问题（UNEP/CBD/SBSTTA/18/17）。科咨机构面前还有资料文件 — 执行秘书的说明，载有生物多样性与人类健康之间联系的知识状态审查的新关键信息（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/15）。

147. 下列国家的代表发了言：奥地利、比利时、巴西、哥伦比亚、芬兰、法国、菲律宾、南非、斯里兰卡、泰国、土耳其和乌拉圭。

148. 世界卫生组织(世卫组织)的代表也发了言。

149. 国际生物多样性计划、生物多样性问题国际土著论坛、自然保护联盟和联合国土著问题常设论坛的代表发了言。

150. 经对项目 9 交换意见后，会议的主席指出，她将对以下分项目编制一份建议草案，其中反映出与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

### **科咨机构采取的行动**

151. 在 6 月 28 日本次会议的第 12 场会议上，经口头订正的建议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/CRP/14）获得通过供科咨机构通过，并于嗣后获得通过，成为第 XVIII/14 号建议。所通过建议的条文载于本报告的附件。

## **项目 10. 其他事项**

152. 在 2014 年 6 月 24 日本次会议的第 3 场会议上，科咨机构为 2014 年 3 月失联马来西亚航空公司 MG370 航班上失踪的 238 人中的国际渔工援助合作社前执行秘书 Chandrika Sharma 女士静默一分钟。

## **项目 11. 通过报告**

153. 在 2014 年 6 月 28 日本次会议的第 10 场会议上，科咨机构根据报告员编制的报告草案（UNEP/CBD/SBSTTA/18/L.1）通过了经口头订正的本报告。

## **项目 12. 会议闭幕**

154. 执行秘书说，科咨机构的审议对于拟议的“平昌路线图”非常重要。科咨机构注意到第四版《全球生物多样性展望》草案对于为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》所取得的进展提供中期审查的重要性。但是，在大多数情况下，这方面的进展目前还不足以按照规定的时限实现爱知生物多样性模板。缔约方大会第十二届会议还有不到三个月即将召开，而科咨机构的一些建议仍然还有尚待解决的未决问题。他敦促缔约方在缔约方大会在大韩民国平昌举行会议之前就这些问题进行磋商。

155. 他高兴地通知科咨机构，41 个国家交存了《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的批准书，还有 2 个国家完成了批准书，还有其他 9 个国家正在最后完成这些文书。他敦促所有国家完成其国家批准工作，促进跳跃的生效和爱知目标 16 的实现。

156. 下列国家的代表致闭幕词：毛里塔尼亚（代表非洲）、俄罗斯联邦（代表中欧和东欧）、大韩民国（代表亚洲）、欧洲联盟、南非（代表观点相同的生物多样性大国集团）、秘鲁和埃及。

157. 埃及代表说，他谨通知出席科咨机构本次会议的缔约方，埃及打算于 2016 年主办缔约方大会第十三届会议，在本次会议的第二天，同执行秘书就这一问题举行了会晤。他宣布，鉴于友好国家墨西哥提议主办缔约方大会第十三届会议，埃及政府将重新考虑其提议，重新审视各种选项，并将于 2014 年 10 月在大韩民国举行缔约方大会第十二届会议之前通知秘书处。

158. 生物多样性国际土著论坛和全球青年组织也发了言。

159. 经例行的礼节客套之后，科咨机构第十八次会议于 2014 年 6 月 28 日星期六下午 1 时 15 分闭幕。



## 附件

## 科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议通过的建议

建议	页次
XVIII/1. 第四版《全球生物多样性展望》 .....	26
XVIII/2. 实现《2011-2020 年全球植物保护战略》目标的进度情况.....	30
XVIII/3. 海洋和沿海生物多样性：具有重要生态或生物意义的海洋区域 .....	32
XVIII/4. 海洋和沿海生物多样性：其他事项 .....	114
XVIII/5. 与引进外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种和作为活饵和活食有关的风险管理以及相关事项.....	124
XVIII/6. 审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑.....	128
XVIII/7. 合成生物学.....	130
XVIII/8. 执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到的障碍.....	133
XVIII/9. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台.....	134
XVIII/10. 生物多样性和气候变化.....	136
XVIII/11. 生态系统的保护和恢复.....	138
XVIII/12. 生物燃料和生物多样性：使缔约方能够执行第 IX/2 和第 X/37 号决定的各种主要术语相关定义的资料.....	140
XVIII/13. 生物多样性的可持续利用：食用森林猎物 and 可持续野生生物管理.....	141
XVIII/14. 健康与生物多样性.....	143

**XVIII/1. 第四版《全球生物多样性展望》**

*科学、技术和工艺咨询附属机构，*

1. *欢迎* 第四版《全球生物多样性展望》草案和辅助技术报告；
2. *鼓励* 各缔约方、其他国家政府、土著和地方社区以及相关组织和专家参与第四版《全球生物多样性展望》草案和辅助的技术报告的同行审议进程；
3. *请* 执行秘书与第四版《全球生物多样性展望》咨询小组和科咨机构主席团协商，完成第四版《全球生物多样性展望》，包括其执行摘要和主要信息以及辅助技术报告，使其能够在生物多样性公约缔约方大会第十二届会议上发表，同时亦顾及：
  - (a) 科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议期间提出的意见；
  - (b) 通过同侪审议进程提出的意见；
  - (c) 其他第五次各国国家报告和订正的或更新的各国国家生物多样性战略和行动计划中的资料；
  - (d) 执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的全球资源评估高级别小组第二次报告执行摘要中的结论；
4. *又请* 执行秘书在将第四版《全球生物多样性展望》最后定稿时，特别注意各缔约方在实现《爱知生物多样性目标》方面取得的进展以及所采取应对政策的实效，并着重该报告的结论与正在进行的关于2015年后联合国发展议程后可持续发展目标的讨论之间的联系；
5. *还请* 执行秘书与相关合作伙伴合作，并依照第四版《全球生物多样性展望》的宣传战略，在资源允许的情况下，开始以所有联合国语文编写针对具体受众的辅助产品，以便将该报告中的关键内容传达给那些受众；
6. *鼓励* 各缔约方、其他国家政府并和酌情鼓励有关组织采取步骤，准备广为分发第四版《全球生物多样性展望》及其结论，包括将该报告翻译为地方语文；
7. *请* 执行秘书，参考科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议期间和对第四版《全球生物多样性展望》稿本同侪审查过程中提出的意见，与第四版《全球生物多样性展望》咨询小组和科咨机构主席团协商，根据第四版《全球生物多样性展望》执行摘要草案<sup>1</sup>所列举的行动，就可能采取的关键行动编写一份简明清单，以加强推动执行《2011-2010年生物多样性战略计划》和实现《爱知生物多样性目标》的进程，同时应确保与该报告最后定本保持一致性，供缔约方大会第十二届会议审议。
8. *请* 执行秘书将第四版《全球生物多样性展望》编写和及时定稿过程中获取的经验教训以及科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议在履行报告草稿审查任务时遇到的挑战列入第XVII/3号建议第6段为其设想的工作；

---

<sup>1</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/2。

9. 建议 缔约方大会考虑将第十二届会议通过的各项关键决定，包括下面的决定草案，纳入更广泛的决定组合，这批决定可集体地称为“加强执行2011-2020年生物多样性战略计划和实现爱知生物多样性目标平昌路线图”，以表扬主办缔约方大会第十二届会议的东道国；

科咨机构在第四版《全球生物多样性展望》草案的基础上，进一步建议缔约方大会第十二届会议审议措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

1. 回顾 《2011-2020年生物多样性战略计划》旨在通过采取能够激励所有缔约方和利益攸关方采取基础广泛的行动，并由共同愿景、使命、战略指标和目标（“爱知生物多样性目标”）组成的战略办法，促进《公约》的有效执行；

2. 欢迎 第四版《全球生物多样性展望》；

3. 赞赏 加拿大、欧洲联盟、德国、日本、荷兰、大韩民国、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国为编制第四版《全球生物多样性展望》所提供的财政和实物支助；

4. 注意到 第四版《全球生物多样性展望》就执行《2011-2020年生物多样性战略计划》作出的一般性结论：

(a) 在实现大多数爱知生物多样性目标的一些组成部分方面取得了显著进展，但在大多数情况下，如果不采取进一步紧迫和有效的行动，降低对生物多样性的压力并防止其持续退化，这些进展将不足以实现这些目标；

(b) 实现爱知生物多样性目标将极大地推动消除饥饿和贫困，改善人类健康，确保能源、粮食和净水的可持续供应，促进减缓和适应气候变化，防治荒漠化和土地退化以及减轻面对灾害的脆弱性，它们将促进 2015年后联合国发展议程和可持续发展目标；

(c) 应当以协调一致的方式开展实现爱知生物多样性目标的行动；针对某些目标的行动，特别是解决生物多样性丧失的根本原因、制定和执行国家生物多样性战略和行动计划、进一步开发和分享信息以及进一步调动资源的活动，对于实现其他目标会产生特别强大的影响；

(d) 实现爱知生物多样性目标将需要国家一级开展一揽子行动，一般包括：法律和政治框架、与这些框架相一致的社会经济奖励措施、公众和利益攸关方参与，包括土著和地方社区的有效参与，监测和遵行。各部门之间及与对应政府部委之间保持政策的一致，是有效开展一揽子行动的必要条件；

(e) 有必要扩大对执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和实现《公约》各项目的政治支助和一般性支助。这需要努力确保各级政府和全社会的利益攸关方认识到生物多样性及相关生态系统服务的多重价值；

(f) 需在各级建立伙伴关系，以促进有效执行《2011-2020年生物多样性战略计划》，利用范围广泛的各种行动，将生物多样性纳入各政府部门、社会及经济的主流，以及帮助在执行各种多边环境协定方面实现协同作用；

(g) 有机会通过加强缔约方之间的技术和科学合作为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》提供支持。还需提供进一步的能力建设支持和技术转让，特别向发展中国家，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家提供；

(h) 为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》，需根据爱知生物多样性目标 20，从各种来源大幅增加财政资源调动；

5. *非常关切地注意到* 鉴于所取得的进展，爱知生物多样性目标 10 在其 2015 年预定日期之际将无法实现；

6. *请* 执行秘书：

(a) 分析第四版《全球生物多样性展望》，以期提出如何改进编写今后的国家报告的准则，并就此在缔约方大会第十三届会议之前的会议上向科咨机构和审查公约执行情况不限成员名额特设工作组<sup>2</sup>提出报告；

(b) 将第四版《全球生物多样性展望》转递给与生物多样性有关的公约秘书处、生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台、其他有关组织和联合国大会，并将提请这些机构注意该报告的主要结论；

(c) 酌情与有关伙伴开展协作，并与其他部门和青年等相关利益攸关方合作，执行第四版《全球生物多样性展望》的传播战略，其重点面向关键的宣传受众；

7. *鼓励* 缔约方、其他国家政府和相关组织酌情采取措施，广泛传播第四版《全球生物多样性展望》及其结论，包括将报告翻译成当地语文；

8. *回顾* 第 XI/22 号决定和联合国大会第 67/212 号决定，<sup>3</sup>*着重指出* 必须将生物多样性以及生态系统功能和服务适当纳入 2015 年后联合国发展议程和可持续发展目标，并在这方面注意到第四版《全球生物多样性展望》的相关结论；

9. *强调* 为实现《爱知生物多样性目标》并在实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》的 2050 年远景方面取得进展，有必要加强和加快执行工作，*敦促* 各缔约方并鼓励其他政府采取必要的全面措施，确保充分执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及相应的国家生物多样性战略和行动计划；

10. *强调* 为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》并在实现《爱知生物多样性目标》方面更好地取得进展而需要开展的具体行动将因各国国情和优先事项，包括经更新的国家生物多样性战略和行动计划规定的优先事项的不同而有差异，*鼓励* 缔约方、其他政府和组织灵活运用本决定附件所载潜在关键行动清单，推动在执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现《爱知生物多样性目标》方面取得进展；

11. *注意到* 《公约》的专题和跨领域工作方案为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的各项要点提供了详细指导并*回顾* 科咨机构第 XVII/1 号建议确定的与执行

<sup>2</sup> 这有待于缔约方大会第十二届会议根据审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第 5 次会议的第 5/2 号建议第 7 段中做出的决定。

<sup>3</sup> 大会在 2012 年 12 月 21 日关于执行《生物多样性公约》及其对可持续发展的贡献的第 67/212 号决议第 23 段除其他外，鼓励缔约方和所有有关利益攸关方、机构和组织在制订 2015 年后联合国发展议程时考虑《2011-2020 年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》，同时考虑到可持续发展的三个层面。

《战略计划》有关的关键科学和技术需要，并重申，除该建议确定的具体差距外，政策支助工具和方法如果更广泛分享并符合缔约方的具体需要，将足以开展行动执行《战略计划》并实现《爱知生物多样性目标》，<sup>4</sup> 请科咨机构在今后的会议中参照科咨机构第 XVII/1 号建议确定的与执行《战略计划》有关的关键科学和技术需要、第五次国家报告提供的补充信息、自愿报告、关于跨领域问题的详细指导和工作方案，以及《战略计划》经更新的全球指标，审查第四版《全球生物多样性展望》主要结论对加强执行《战略计划》和实现爱知生物多样性目标，尤其是尚未取得充分进展的目标的主要影响，供缔约方大会第十三届会议审议。

---

<sup>4</sup> 在缔约方大会审议的决定草案中，将在此处插入科咨机构第 XVII/1 号建议的第 3 段和第 4 段。

## XVIII/2. 实现《2011-2020 年全球植物保护战略》目标的进度情况

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. *欢迎* 对执行《2011-2020年全球植物保护战略》所取得进展的评估，<sup>5</sup>
2. *认识到* 实现《全球植物保护战略》各项指标需要各种利益攸关方采取协调的行动，*欢迎* 全球植物保护伙伴关系和其他组织作出努力，支持实现各项指标，*感谢* 各缔约方、其他各国政府和组织提供进行《战略》规定的能力建设举措所需的资源，并*赞赏* 与相关国家利益攸关方作出协调的缔约方所采取的倡议；
3. *邀请* 生物多样性指标伙伴关系与《全球植物保护战略》合作，制定与《2011-2020年生物多样性战略计划》相一致的《全球植物保护战略》指标；
4. *认识到* 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的有些工作对实施实现《全球植物保护战略》指标的行动可能有用；
5. *建议* 缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

*缔约方大会，*

*回顾* 第 X/17 号决定第 5 段，其中除其他外，邀请各缔约方、其他各国政府、财务机制和筹资组织向特别是发展中国家缔约方，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方，提供执行《全球植物保护战略》的充足、及时和可持续支助；

*又回顾* 第 X/17 号决定第 6 段，其中除其他外，邀请各缔约方和其他国家政府制定或更新国家和区域目标，并酌情和在适当情况下，将这些目标纳入相关计划、方案和举措中，包括纳入国家生物多样性战略和行动计划，并将《全球植物保护战略》的进一步执行与国家和区域为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》所做努力保持一致；

1. *欢迎* 在实现《2011-2020年全球植物保护战略》一些指标方面取得的初步进展，并认识到这对实现《2011-2020年生物多样性战略计划》的相应爱知生物多样性目标作出的贡献，<sup>6</sup>但关切地注意到，根据目前的进展情况，大多数指标可能无法实现，因此敦促各缔约方和邀请其他各国政府和相关组织采取行动，加强执行《全球植物保护战略》，特别是实现目前取得的进展更为有限的指标；

2. *注意到* 指标15的进展有限，*要求* 执行秘书在资源可得的情况下并与相关组织合作，汇编有关促进植物学能力建设活动的机会以及其他相关学科和旨在支持执行《全球植物保护战略》活动的相关信息，并编制一份综合报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十三届会议之前举行的会议审议；

<sup>5</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/3。

<sup>6</sup> 根据执行秘书就《2011-2020 年全球植物保护战略》指标的实现进度的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/18/3）和支持中期审查《全球植物保护战略》的技术背景文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/10）指出的情况。

3. *认识到* 有多种方法可能有效帮助加速《全球植物保护战略》取得进展，这取决于利益有关方、专门机构或支持者的参与以及各国国情；

4. *敦促* 各缔约方并邀请其他国家政府、全球植物保护伙伴关系成员和其他利益有关方加强执行《战略》的努力，办法是促进和便利所有相关行业之间的沟通，协调和伙伴关系，包括通过改善使用信息交换所机制，以及：

(a) *对于* 那些未将很多主要利益攸关方、专门机构或支持者纳入植物保护界范围内的《全球植物保护战略》的目标（主要是目标6、10、13和14），通过实施和支持那些对于实现《2011-2020年生物多样性战略计划》的相对应的爱知生物多样性目标非常重要、且通过对《战略计划》的中期审查和第四版《生物多样性展望》所查明的活动；

(b) *对于* 那些其进展主要靠植物保护界内行为者推动的《全球植物保护战略》目标（主要是目标1至5、7、8、9、12、15和16），通过酌情提供政治、体制和财政支助以及通过对他们努力予以肯定，包括通过正式函件和报告；

5. *注意到* 《全球植物保护战略》关于受国际贸易威胁的植物的指标11与濒危野生动植物种国际贸易公约（濒危物种公约）植物委员会的目标和活动完全一致，因此，鼓励缔约方酌情认可濒危物种公约植物委员会和濒危物种公约各国主管当局作为根据《濒危物种公约》第16.5号决议实施本指标的牵头实体；

6. *敦促* 各缔约方并邀请其他国家政府进一步同伙伴组织、包括全球植物保护伙伴关系成员接触，便利和支持制定国家植物保护伙伴关系，在适当的情况下，有土著和地方社区以及最广大的利益有关方参与，承认妇女的重要作用，以加强执行《全球植物保护战略》；

7. *鼓励* 各缔约方、其他国家政府和有关组织继续分享相关实例和个案研究，包括通过第五次国家报告、《全球植物保护战略》工具包([www.plants2020.net](http://www.plants2020.net))以及《公约》信息交换所机制所提供的这类实例和个案研究，并在规划和执行植物保护活动时，酌情运用现有工具和指导准则。

### XVIII/3. 海洋和沿海生物多样性：具有重要生态或生物意义的海洋区域

#### A. 科学、技术和工艺咨询附属机构

1. *注意到* 关于东北大西洋表述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的当前进程的最新情况中所载的信息，<sup>7</sup> 这些信息补充了东北大西洋海洋环境公约/东北大西洋渔业委员会/生物多样性公约的东北大西洋具有生态或生物多样性重要性的海洋区域问题联合举办的科学讲习班报告包含的信息<sup>8</sup> 以及对东北大西洋海洋环境公约/东北大西洋渔业委员会/生物多样性公约的东北大西洋具有生态或生物多样性重要性的海洋区域问题科学讲习班报告的审查，<sup>9</sup> 请 执行秘书在该进程完成提交最后文件后，在该信息与描述东北大西洋内符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域进程的更新中所载信息一致的情况下，<sup>1</sup> 编写关于描述东北大西洋内符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域汇总报告草案，并将该草案附录于科学、技术和工艺咨询附属机构第 18 次会议编制的汇总报告之后，以便纳入提交缔约方大会第十二届会议的决定草案的附件之中。

#### B. 科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

*回顾* 第 X/29 号决定，特别是其第 25 和 26 段，以及第 XI/27 号决定，特别是其第 6 和 12 段，

*还回顾* 《联合国海洋法公约》规定了必须开展所有海洋和海域活动的法律框架，

*重申* 联合国大会在在解决与保护和可持续利用国家管辖范围以外海洋区域的生物多样性相关的问题的核心作用，

1. [欢迎] [注意] 在以下七个区域举行的关于描述具有重要生态或生物意义的海洋区域的区域讲习班的报告：南印度洋（2012 年 7 月 31 日至 8 月 3 日，毛里求斯弗利康弗拉克）；<sup>10</sup> 东太平洋热带和温带区域（2012 年 8 月 28 日至 31 日，厄瓜多尔加拉帕戈斯）；<sup>11</sup> 北太平洋区域（2013 年 2 月 25 日至 3 月 1 日，俄罗斯联邦莫斯科）；<sup>12</sup> 东南大西洋区域（2013 年 4 月 8 日至 12 日，纳米比亚斯瓦科普蒙德）；<sup>13</sup> 北极区域（2014 年 3 月 3 日至 7 日，芬兰赫尔辛基）；<sup>14</sup> 西北大西洋区域（2014 年 3 月 24 日至 28 日，加拿大蒙特利尔）；<sup>15</sup> 以及地中海区域（2014 年 4 月 7 日至 11 日，西班牙马拉加）；<sup>16</sup>

<sup>7</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/25。

<sup>8</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/5。

<sup>9</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/5/Add.1。

<sup>10</sup> UNEP/CBD/RW/EBSA/SIO/1/4。

<sup>11</sup> UNEP/CBD/RW/EBSA/ETTP/1/4。

<sup>12</sup> UNEP/CBD/EBSA/NP/1/4。

<sup>13</sup> UNEP/CBD/RW/EBSA/SEA/1/4。

<sup>14</sup> UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/1/5。

<sup>15</sup> UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/2/4。



2. 对参与上述区域讲习班组织工作的所有捐助方、东道国及协作组织表示感谢；

3. 请执行秘书根据第 X/29 和第 XI/17 号决定规定的目的和程序，将本决定所附、由科学、技术和工艺咨询附属机构在第十八次会议编写的汇总报告<sup>17</sup> 纳入具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册，并在缔约方第十三届会议之前将其提交联合国大会以及特别是其不限成员名额特设非正式工作组，以便研究与养护和可持续利用国家管辖权以外区域海洋生物多样性有关的问题，并转递给相关缔约方、其他国家政府和有关国际组织；

4. 注意到当前在东北大西洋正在进行的适用具有生态或生物意义的海洋区域标准的技术和科学进程；

5. 回顾沿海国按照国际法，包括《联合国海洋法公约》对其领海、专属经济区和大陆架享有主权权利，并认识到分享具有重要生态或生物意义区域进程的成果不损害沿海国的主权；

6. 请执行秘书根据第 X/29 号决定第 36 段和第 XI/17 号决定第 12 段，通过为其他有此希望的区域或次区域举办额外的区域或次区域讲习班，继续便利对符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域作出描述；

7. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府，考虑到各国各自管辖范围内已确立程序，酌情开展国家工作，描述其国家管辖区域内符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准、或符合其他国内国际商定的兼容和补充性的科学标准的地区的情况，以及通过具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册或信息分享机制提供这种信息及其他相关资料，并请执行秘书在缔约方大会下一届会议之前就进展情况提出报告；

8. 鼓励各缔约方和其他国家政府在开展海洋空间规划、参考第 IX/20 号决定附件二建立有代表性的海洋保护区网络，以及在海洋和沿海区域采取其他区域性管理措施时，酌情利用与描述具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域有关的科学信息，包括具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册和信息分享机制中的信息，以期为各国努力实现《爱知生物多样性目标》做出贡献；

9. 欢迎联合国大会关于海洋和海洋法的第 68/70 号决议，为此进一步请联合国大会以及其他主管政府间组织和国际组织，在执行各自任务时，利用包括具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册中关于描述符合具有重要生态或生物意义的区域标准的各区域的科学信息；

10. [又请执行秘书探讨种种备选办法和方法，以期对具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册中所列被描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的各区域，就有关人类活动的类型和程度的海洋与沿海生物多样性现况，进行科学和技术分析，并向科学、技术和工艺咨询附属机构今后的一次会议报告进展情况]；<sup>18</sup>

---

<sup>16</sup> UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/3/4。

<sup>17</sup> 在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。

<sup>18</sup> 可选择删除此段。

[ 10 备选案文. 又请 执行秘书与各国以及国际组织和政府间组织在其权限范围内开展协作, 探讨各种备选办法、途径和方式, 以便收集具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册中所载被描述为符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的相关区域中人类活动的类型和水平的信息, 供在与这些国家和组织协作时利用此种信息, 努力实现《爱知生物多样性目标》, 并向科学、技术和工艺咨询附属机构今后的会议报告进展情况];

11. 请 执行秘书同各缔约方、其他国家政府、有关组织, 包括各区域海洋公约和行动计划、并酌情同在渔业管理方面的区域渔业管理组织以及相关组织协作, 协助进行技术培训, 包括组织关于如何汇编和使用具有重要生态或生物意义的海洋区域登记册和信息分享机制中所载科学和技术信息和其他相关信息的区域和/或次区域能力建设讲习班, 以期为实现《爱知生物多样性目标》做出贡献, 并向缔约方大会第十三届会议之前的一次科学、技术和工艺咨询附属机构的今后一次会议报告进展情况;

12. 又请 执行秘书, 在现有的科学指导的基础上, 汲取一系列协助描述符合具有重要生态或生物意义的区域标准之区域的区域讲习班所吸取的经验教训, 以及从各缔约方和其他国家政府收集的意见, 拟订实用的备选方法, 作为进一步从事描述符合具有重要生态或生物意义的区域标准之区域, 同时确保利用最佳的现有科技资料 and 传统知识, 且成果必须有科学依据并为最新成果, 并向缔约方大会第十三届会议之前的科学、技术和工艺咨询附属机构今后一次会议报告进展情况;

13. 还请 执行秘书解决发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家在海洋生物多样性方面的科技差距和能力建设需求, 并认识到 关于描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域方面科学信息中的差距, 请 执行秘书并鼓励各缔约方同包括生物多样性和生态系统政府间科学政策平台在内的其他国际科学团体协作, 解决知识差距和缺乏有关描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域方面科学资料问题;

14. 回顾 第 XI/17 号决定第 24 段, 承认 传统知识作为描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的信息来源的重要性, 并请 执行秘书便利土著和地方社区的参与, 以便他们能充分有效地参与这一进程;

## 附件

**关于描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域的科学标准的区域的汇总报告<sup>19</sup>**

1. 根据第 X/29 号决定第 36 段和第 XI/17 号决定第 12 段，生物多样性公约执行秘书又举办了以下七次区域讲习班：

(a) 南印度洋（2012 年 7 月 31 日至 8 月 3 日，毛里求斯佛力克昂佛勒克）；<sup>20</sup>

(b) 东部太平洋热带和温带（2012 年 8 月 28 日至 31 日，厄瓜多尔克隆群岛）；<sup>21</sup>

(c) 北太平洋（2013 年 2 月 25 日至 3 月 1 日，俄罗斯联邦莫斯科）；<sup>22</sup>

(d) 东南大西洋（2013 年 4 月 8 日至 12 日，纳米比亚斯瓦科普蒙德）；<sup>23</sup>

(e) 北极（2014 年 3 月 3 日至 7 日，芬兰赫尔辛基）；<sup>24</sup>

(f) 西北大西洋（2014 年 3 月 24 日至 28 日，加拿大蒙特利尔）；<sup>25</sup>以及

(g) 地中海（2014 年 4 月 7 日至 11 日，西班牙马拉加）。<sup>26</sup>

2. 根据第 XI/17 号决定第 12 段，下文表 1 至表 7 分别概述了这些区域讲习班的成果，而对这些区域如何符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的全文描述载于这些讲习班各自报告的附件 (UNEP/CBD/RW/EBSA/SIO/1/4、UNEP/CBD/RW/EBSA/ETTP/1/4、UNEP/CBD/EBSA/NP/1/4、UNEP/CBD/RW/EBSA/SEA/1/4、UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/1/5、UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/2/4、UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/3/4) 之中。

3. 在第 X/29 号决定的第 26 段，缔约方大会注意到应用具有重要生态或生物意义的海洋区域的标准是一项科学和技术工作，对发现符合该标准的区域可能需要采取加强保护和管理的措施，可以通过很多手段包括海洋保护区和影响评估这样做，同时强调，查明具有重要生态或生物意义的海洋区域和选定保护及管理措施，是由国家和主管政府间组织遵循包括《联合国海洋法公约》在内的国际法办理的事务。

---

<sup>19</sup> 本说明所用名称及其材料的编制方式并不意味着秘书处对于任何国家、领土、城市或地区、或其当局的法律地位，或对于其边界的划分，表示任何意见。

<sup>20</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSA-SIO-01>。

<sup>21</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSA-ETTP-01>。

<sup>22</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSA-NP-01>。

<sup>23</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSA-SEA-01>。

<sup>24</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSAWS-2014-01>。

<sup>25</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSAWS-2014-02>。

<sup>26</sup> 报告和文件可访问：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EBSAWS-2014-03>。

4. 对符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的海洋区域的描述并不意味着对于任何国家、领土、城市或地区、或其当局的法律地位，或对于其边界的划分，表示任何意见。也不涉及任何经济或法律问题，仅只是一项科学技术活动。

**表格的略语:**

具有重要生态或生物意义的海洋  
区域标准的排序

相关性

H: 高

M: 中等

L: 低;

-: 没有资料

标准

- C1: 独特性或稀有性
- C2: 对物种生长阶段的特别重要性
- C3: 对受威胁、并未或数目减少物种和（或）生境的重要性
- C4: 易受伤害性、脆弱性、敏感性或恢复缓慢
- C5: 生物生产力
- C6: 生物多样性
- C7: 自然性

表 1. 对南印度洋符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAs) 的南印度洋区域讲习班报告》附件四的附录, UNEP/CBD/RW/EBSA/SIO/1/4)

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>1. 厄加勒斯浅滩繁殖区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 34-36°和东经 20-23°之间。整个地区位于南非领海和专属经济区内。</li> <li>作为一个产卵场和繁殖区，它是许多暖温带物种的聚集中心，其中包括一些地方性的鲷科鱼。北方狭窄大陆架上物种产卵的唯一暖温带育苗区，对物种的保留、补充和喂养非常重要。丰富的底栖桡足类群落提供了丰富的食物来源。该地区包括极度濒危的淤泥生境和支持冷水珊瑚群落的独特知名火山近海珊瑚礁。本区域内有濒危岩礁鱼类南非强齿鲷的产卵聚集区。这个区域已被两个系统的规划举措确定为重要的生境。</li> </ul>	H	H	H	M	M	M	M
<p>2. 厄加勒斯的斜坡和海底山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：位于南部非洲大陆架边缘南端的厄加勒斯浅滩制顶端，范围：南纬 35-38°和东经 21-23°之间。</li> <li>厄加勒斯浅滩南端的外围是大片生产率高、多为浮游和底栖生境异质性的近海区域。厄加勒斯和本格拉南部生态区域在这里交汇，大陆架边缘零星的上升流提高了外围的生产能力。该地区是沙丁鱼、凤尾鱼、竹荚鱼和鳕鱼的产卵区。厄加勒斯浅滩的这个区域被视为重要的产卵区。这里的漩涡帮助近海水实现再循环，并将重要的繁殖区与大陆架边缘的产卵生境连接起来。由于其丰富的生境多样性，国家空间计划将这个区域认定为重点区域。</li> </ul>	M	H	M	H	H	H	H
<p>3. 伊丽莎白港的近海地区</p>	M	H	H	M	H	H	L

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>位置：距南非专属经济区内伊丽莎白港上斜坡的海岸线（南纬 33 至 35°和东经 25 至 27°之间）。</li> <li>该区域包括空间范围有限的一些罕见的生境类型，被认为是支持重要生态过程的一个重要的底栖和浮游区。在这里阿古拉斯海流沿着大陆架间隙流出海岸，并完成复杂的循环。冷水漩涡、阿古拉斯水流流入大陆架以及近海阿古拉斯海流的奔流都发生在这里。这里是海鸟（包括濒危的非洲企鹅）的繁殖和觅食区,其中还包括产卵区、繁殖区以及底栖和远洋鱼类的重要流经通道。这里也是濒危棱皮龟的生活区。潜在的脆弱生境和物种包括海底峡谷、陡峭的大陆架边缘、深礁、外陆架及大陆架边缘砾石，及 100 至 1,000 米深海中的造礁冷水珊瑚。</li> </ul>							
<p>4. 霸王花海堤和沙丁鱼路线</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 30-32°和东经 30-31°之间。</li> <li>这个区域包括几种鱼类的重要迁移路线（又称为沙丁鱼迁移）和生境非常复杂的离岸区。底栖生物特性包括一个独特的深水暗礁系统称为霸王花海堤、陡峭的大陆架边缘和斜坡，以及四个海底峡谷。沙丁鱼迁移是顶级觅食捕食者，包括海鸟、哺乳动物、鲨鱼和游钓鱼类等的临时特性。据称，霸王花海堤是石首鱼科和鲷科鱼的聚集产卵区。其中一些物种正在减少，认为它们受到了威胁。这个区域的生产力为中等，沙丁鱼迁移是一个重要的生态过程，有利于营养物质从生产力更高的厄加勒斯浅滩向北转移到营养更加贫乏的环境。</li> </ul>	H	H	M	M	M	M	L
<p>5. 纳塔尔湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南非东海岸，邓福德港到尤姆杰奈河近岸，绵延 2,000 米，包括图盖拉河岸、纳塔尔湾繁殖区、大陆架边缘和上游深海区。</li> <li>纳塔尔湾对许多生态过程，包括陆海洋连接、幼虫保留和补充都很重要，提供重要的繁</li> </ul>	M	H	H	M	H	L	L

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>殖区和觅食区。这里有罕见的生境类型，支持一些已知物种在少数地方存在。大量冷水经厄加勒斯推动的上涌细胞流入大陆架，来自图盖拉河的大陆径流对淤泥和其他未固结沉积物栖息地的维护非常重要。浑浊和营养丰富的环境对甲壳类动物、底栖鱼类、洄游性鱼类、海龟和鲨鱼以及某些濒危生物的生命阶段非常重要。潜在脆弱的海洋生态系统和物种包括海底峡谷、冷水珊瑚和生长缓慢的鲷科鱼。</p>							
<p>6. 科马提河到蓬塔－杜欧鲁（莫桑比克南部）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：科马提湾。这个区域涵盖科马提河口马普托湾、拉戈阿湾、Baixo Danae 区域、伊尼亚卡岛南端到蓬塔－杜欧鲁的整个海岸线和公海（莫桑比克和南非夸祖鲁-纳塔尔省之间的边界）。</li> <li>海湾是丰富多样和重要的藏匿生境（例如，茂密的红树林、广袤的海草床和赤道非洲最南端南部最大的珊瑚礁，此外还有多沙和岩石嶙峋的海滩、粗糙而温柔的海岸线等）。虽然这里面积非常小，但却蕴含多样性非常丰富的不同类群，包括具有商业意义的渔业和虾。海湾也是受到特殊关注的几种物种的栖息地，如儒艮、海豚、三种龟（棱皮龟、玳瑁和绿龟）、鲨鱼、鲸鱼、海马、濒危双壳类和脆弱的海草丛生大叶藻。伊尼亚卡岛是南部非洲所有鸟类中 33% 的鸟类的栖息地。该地区是伊尼亚卡岛和马昌古罗半岛海洋和陆地储量的所在地。</li> </ul>	M	M	H	M	H	H	M
<p>7. 德拉诺大陆架边缘、峡谷和斜坡</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 26-29°和东经 32-34°之间。这一区域涵盖目前马普塔兰南部、北部和海岸以及伊西曼格利索湿地公园的圣卢西亚海洋保护区。</li> <li>该地区是濒临灭绝的棱皮龟的重要海上栖息地，其中包括座头鲸的一条重要的迁徙路线、公牛鲨的繁殖区、鱼（特有的鲷科鱼）和鲨鱼的产卵区以及腔棘鱼、海洋哺乳动物</li> </ul>	M	H	M	M	M	H	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>和鲨鱼等其他濒危物种的栖息地。潜在的脆弱海洋生态系统包括许多海底峡谷、古海岸线、深礁和硬陆架边缘，而硬陆架边缘的造礁冷水珊瑚也在水深超过 900 米处恢复。这里是鲸鲨的季节性饲养区。</p>							
<p>8. 萨韦河到蓬塔—圣塞瓦斯蒂安（莫桑比克中部）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：巴扎鲁托群岛距离莫桑比克海岸 20 公里，位于南纬 21°30'-22°10'和东经 35°22'-35°30'之间。这个区域符合具有重要的生态或生物意义海洋区域的标准，覆盖南纬约为 21° 21.300'和东经为 35° 30.200'的 12 英里岩礁。</li> <li>• 此区域主要涵盖巴扎鲁托群岛，该群岛是东非儒艮种群最多的地区，也是一个海洋保护区。这一地区有许多大巨型动物，如儒艮、海龟、海豚和马林鱼，以及海草草地和红树林。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	H
<p>9. 莫伦贝内到扎沃拉角湾（莫桑比克南部）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：西北入口处到伊尼扬巴内湾。该区域包括伊尼扬巴内湾、半岛、从托佛到扎沃拉角（包括波梅内和潘达内区域）。</li> <li>• 这一区域拥有丰富的巨型动物，主要是被称为世界最大种群的暗礁鱼、巨型蝠鲼和鲸鲨。这里还有儒艮、五种龟、珊瑚礁（其中一个独特），以及海草床面积宽广的红树林，主要集中在莫伦贝内和伊尼扬巴内湾。该地区是新的研究点，最近在波梅内/扎沃拉角发现了裸鳃亚目的新品种，它证明了莫桑比克这个生物多样性新的热点的价值。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	L
<p>10. 克利马内到祖尼河（赞比西河三角洲）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：该地区从河吉兆河一直延伸到南部的祖尼河（欣代中间，三角洲主要分支到贝拉市）。</li> </ul>	H	H	M	L	H	-	M



海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>增量形成了索法拉河岸，索法拉河岸从萨韦河延伸到 <b>Ilhas Primeiras e Segundas</b> 的岛屿链，是莫桑比克最大也是产量最高的渔业水域，其产量在全部产业捕鱼量中接近 50%（2002 年约为 50,000 吨）。索法拉河岸以赞比西三角洲为代表（克利马内到祖尼河，海岸线约为 200 公里）。渔业区的产量同赞比西河三角洲广袤的红树林直接相关。这片红树林是东非最大的红树林，面积约为 100,000 公顷。</li> </ul>							
<p>11. 阿古拉斯锋</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：东经 20-83°和南纬 36-44°。位于印度洋内国家管辖范围以外的海洋区域。</li> <li>在印度洋国家管辖范围外的区域，这里的产量尤其高，生物群物种非常丰富，包括稀有和濒危物种，如南方蓝鳍金枪鱼、南露脊鲸、鳍足类动物和海鸟，包括特有的极度濒危阿姆斯特丹信天翁。</li> </ul>	H	H	H	M	H	M	L
<p>12. 坦噶腔棘鱼海洋公园</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：位于南纬 5° 03' 37"和东经 39° 14' 41"、南纬 5° 24' 13"、东经 39° 08' 12"、南纬 5° 21' 39"和东经 39° 01' 55"以及南纬 5° 03' 21"和东经 39° 03' 21"之间。</li> <li>坦噶腔棘鱼海洋公园有腔棘鱼。腔棘鱼是世界上最稀有、最神秘的深海鱼，之前曾认为已经灭绝。科学研究和在该地区使用遥控录像仪显示，腔棘鱼生活在 150 至 200 米水深的洞穴中。</li> </ul>	H	L	H	M	L	M	L
<p>13. 奔巴-希莫尼-基西特</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 04° 50'和 05° 30'之间。</li> <li>奔巴海峡生活着各种鱼类，包括中上层鱼、海龟、海豚、海牛和鲸鱼。基西特-姆彭古蒂区位于肯尼亚南部海岸的希莫尼区域，包括肯尼亚最大的禁捕区（28 平方公里）基西特</li> </ul>	H	M	M	M	M	M	L

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>海洋公园和附近肯尼亚最小的保护区（11 平方公里）姆彭古蒂海洋保护区。这里的海洋物种丰富，包括珊瑚、珊瑚鱼和海龟，也是珍稀特有物种椰子蟹的重要生活区。基西特岛是一个重要鸟类栖息地，这里生活的许多物种，如乌燕鸥和数量庞大的（最多时有 1,000 对在进行繁殖）凤头燕鸥和粉红燕鸥，这里有范围广泛的栖息地，包括红树林、珊瑚礁、海草床和近海水域，这被认为是重要的鱼类育苗场。因此，奔巴岛-希莫尼-基西特区是海洋哺乳动物以及各种珊瑚和相关鱼类物种的重要栖息地。</p>							
<p>14. Baixo Pinda- Pebane（普里梅拉斯岛和塞贡达斯岛）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 14.2°-18°和东经 38°- 41.5°。</li> <li>• 这里的生产量很高，拥有原始的珊瑚礁。它也包括圣拉扎罗的渔场（安戈谢南部到纳卡拉/莫桑比克岛）。Baixo Pinda 是莫桑比克复杂泻湖和潮间独特沿海区域的典型。这里生活着独特的鱼类和特有的微藻物种长心卡帕藻。此外，纳卡拉和莫桑比克岛附近有几个海底峡谷。</li> </ul>	M	M	M	M	M	H	M
<p>15. 桑给巴尔岛（安古迦岛）-萨阿达尼</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 5.50°-6.9°和东经 38.7°- 39.8°。</li> <li>• 桑给巴尔岛（安古迦岛）-萨阿达尼生活着相对非常高的重要生物物种，如鲨鱼、海豚、儒艮、虾和海龟。该地区是许多鳍鱼类和甲壳类动物的栖息地，也是著名的沿海旅游风景区，这是因为这里深受珊瑚、鳍鱼类和贝类喜爱，生物多样性非常丰富。</li> </ul>	M	M	M	M	M	M	M
<p>16. 鲁菲吉-马菲亚—基卢瓦</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 7.1°-9.0°和东经 39.2°- 40.6°。</li> <li>• 这里生活着数量庞大的各种濒危海洋物种，如儒艮、海龟、腔棘鱼和其他鳍鱼、甲壳类</li> </ul>	M	M	M	M	H	M	M

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
动物和鸟类。在马菲亚、基卢瓦和鲁菲吉河三角洲海岸发现了连绵不绝的最大红树林区。							
<p>17. 瓦塔穆区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：东经 39.9°和南纬 3.5°及东经 40.2°和南纬 3.3°。</li> <li>这一地区的栖息地包括潮间带岩石、沙子和泥巴、裙礁和珊瑚园、珊瑚崖、沙滩和米达河红树林。海洋生物包括鱼、海龟、儒艮和螃蟹。这一地区周围部分是米达河森林，有非常丰富的红树林物种，包括角果木、红茄苳、木榄、白骨壤和杯萼海桑。这些栖息地为各种留鸟和候鸟种提供栖息地。</li> </ul>	M	M	M	M	M	M	M
<p>18. 奔巴湾-姆特瓦拉（莫桑比克海峡的一部分）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：莫桑比克北部的奔巴岛湾，距鲁伍马河口和坦桑尼亚南部姆特瓦拉-姆纳兹湾的珊瑚礁系统 400 公里。</li> <li>莫桑比克北部的奔巴岛湾，距鲁伍马河口和坦桑尼亚南部姆特瓦拉-姆纳兹湾的珊瑚礁系统 400 公里。该群岛是该地区（以及莫桑比克北部）珊瑚最多的地区，拥有 60 个类别的近 300 个珊瑚。富有魅力的物种包括海龟、海牛和大象及许多珍稀特有植物物种。</li> </ul>	H	M	M	H	H	H	L
<p>19. 莫桑比克海峡</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：该地区横跨莫桑比克海峡，从坦桑尼亚南部的姆特瓦拉到马达加斯加的东北角，向南延伸到马达加斯加的东南端和南非的圣西亚灯塔。</li> <li>莫桑比克海峡拥有全球独有的涡流和环流，形成了印度洋西部边界的庞大西边界流厄加勒斯暖流。海峡的地质和海洋学深刻地影响着这个海峡的生态系统动态和生境。海峡的独特涡流动态和马达加斯加高原的上升流形成了联系紧密、非常丰富的浅水底栖和浮游</li> </ul>	H	H	H	H	H	M	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
海洋生物群落，影响珊瑚礁、浮游生物和浮游群落的生产力、动物区系群体，包括大型鱼类、海龟、海鸟和海洋哺乳动物的空间和时间活动。							
<p>20. 法属印度洋诸岛（莫桑比克海峡的一部分）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：法属印度洋诸岛横跨非洲东海岸延伸到马达加斯加东海岸之间的莫桑比克海峡。格洛里厄斯群岛（南纬 11.3°）位于法属印度洋诸岛北部，新胡安岛在中间，而印度礁和欧罗巴岛（南纬 22.4°）位于该地区的南部。</li> <li>这些岛屿相距遥远，在很大程度上仍然完好无损，自 1972 年以来受到保护，是具有重要保护价值的地区。它们是迁徙物种，如海龟、海洋哺乳动物和海鸟的重要栖息地。也是重要的繁殖和觅食区。这里对一些海龟和群居的幼鲨（<i>直翅真鲨</i>）非常重要。</li> </ul>	H	H	M	H	H	M	H
<p>21. 拉穆-基温加区域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：这一区域覆盖东经 40.3°和南纬 3.2°及东经 41.9°和南纬 1.5°的地区。</li> <li>肯尼亚东北部、毗邻索马里边界的印度洋海岸地区拉穆区的红树林和潮滩生境非常出名，因为这里是东非整个海岸沿线最广泛且物种丰富的地区。它们在生物多样性、气候保护（蓝炭）、渔业、自然旅游和沿海保护方面具有宝贵价值。</li> </ul>	M	M	M	M	M	M	L
<p>22. 沃尔特斯浅滩</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 33°9-16'和东经 43°49-56'。确定的底部等深线为 800 米。</li> <li>沃尔特斯浅滩陡峭，呈锥形，平顶（最小深度 15 米）覆盖有破碎和锯齿形的珊瑚礁，尤其是漫长的外边缘。确定的底部等深线为 800 米。它们是最近提到的大螯虾<i>十足目龙虾</i>已知的唯一栖息地，沃尔特斯浅滩浅水鱼类区系的 30%至 40%为岛屿和海山西风链某</li> </ul>	H	M	L	L	L	M	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
些地方所独有。							
<p>23. 珊瑚海山和断裂带特征</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 41°00'-41°40'和东经 42°10' – 43°10"之间。</li> <li>该地区是亚南极水域已知的唯一冷水珊瑚礁栖息地。这是在西南印度洋的一个独特区域，其中包括大片陡峭的地形，从 300 米深的珊瑚海底山的海底山山顶一直延伸到 5,200 米水深处相邻的深海海沟/断裂带特征区域的底部，距海底山西部只有 10 公里。该地区是冷水珊瑚礁和珊瑚园，包括石珊瑚目和八放珊瑚亚纲的栖息地。这里是各种相关动物群，包括各种无柄（珊瑚、海绵）和移动（东方扁虾、棘皮动物）的聚集区。此外，与海底山相关的浮游生态系统不同于曾研究过的亚南极锋以北的海底山。特别是，珊瑚海底山生活着数量众多的浮游长尾长尾鳕科鱼。</li> </ul>	H	M	-	H	-	H	M
<p>24. 莫桑比克海峡北部</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：姆特瓦拉南部到坦桑尼亚南部；莫桑比克北部、马达加斯加西北部和东北部、科摩罗群岛、塞舌尔南部，包括阿尔达布拉群岛、普罗维登斯高原和法夸尔以及法国海外领土马约特岛和格洛里厄斯群岛。</li> <li>莫桑比克海峡北部可作为一个同质的生态生物地理单元，其特征是环流和涡旋波涛汹涌，促进岛屿彼此紧密相连。同这些涡流和环流运动有关的涌流模式导致最丰富的生物多样性集中在该区域的这一地区。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	L
<p>25. 莫埃利海洋公园</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 11°20'-13°04'和东经 43°11'- 45°19'。</li> <li>作为国际自然及自然资源保护联盟第六类公园，莫埃利海洋公园是区域和国际层面具有</li> </ul>	M	H	H	H	H	H	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>代表性的许多物种和生态系统的栖息地。莫埃利海洋公园是这个群岛的绿海龟的第一个筑巢地，是座头鲸的重要繁殖区和儒艮的避难所。</p>							
<p>26. 爱德华王子岛、德尔卡诺海隆和克罗泽群岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 43°-48°和东经 32.73°-55°。</li> <li>• 它是许多濒危鸟类的觅食和繁殖区，对陆海连通和海洋生物分布特征之间的联系非常重要。这里有相当大的浮游和底栖生境异质性，其中可能有敏感的生境和脆弱的物种，包括暗礁形成的冷水珊瑚。这个区域的生境包括海底山、转换断层和海底破裂带、深壕、热液喷口、深海平原和若干深海栖息地。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	H
<p>27. 马达加斯加岛南部（莫桑比克海峡的一部分）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：水深 1,000 至 2,500 米的大片深海底高原或山脊，从马达加斯加南向南延伸至近 1,000 公里的距离。</li> <li>• 该地区食物丰富的水域是该地区迁徙频繁的物种，包括海鸟和鲸类动物的重要觅食地。这里有大型海岸沙丘、泻湖和海边养殖池，形成了独特的沿海生境和湿地。这个区域的浅层底栖生物群落主要是硬质沉积群落，四周有小型孤立的珊瑚礁。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	H
<p>28. 特罗姆林岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：大约在留尼旺岛西北部 580 公里（东经 54°31'，南纬 15°53'）。</li> <li>• 由于不易接近，科学知识不多，针对的是极少数类群。自 1980 年代一直对海龟进行监控，长期分析表明，特罗姆林岛是绿海龟在西印度洋最重要的筑巢区之一。已在该区域的珊瑚和鸟类中发现遗传隔离现象，这也使这个海岛具有非常的保护意义。此外，该地</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
区是本区域两类稀有的 Faviid 珊瑚的栖息地。							
<p>29. 马赫岛、阿尔丰斯和阿米兰特高原</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：东经 50°00'至东经 58°00'和 0°00'至南纬 10°00'之间。</li> <li>这里生物多样性非常丰富，是鲸类动物的繁殖、觅食和育苗区，并为这些物种提供了迁徙路线，是上层鱼类，尤其是金枪鱼和鲨鱼物种的重要觅食地。珊瑚礁和红树林是这一区域的特色，为鱼类产卵和饲养提供了重要场所，而红树林帮助减少沉降和珊瑚礁的流失。高原提供繁殖和觅食地，帮助保护海鸟。这里是绿海龟和玳瑁的重要筑巢地。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	L
<p>30. 亚特兰蒂斯海底山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：约在南纬 32°38'-32°48'和东经 57°12'-57°20'之间。</li> <li>一个活动构造的海山/平顶海山/沉没的岛屿，地貌复杂，这一地区深度为 700-4,000 米，生活着各种各样的深海动物群。海底山有各种珊瑚园和复杂的海崖深海群落，其代表是大海葵、扶手椅大小的海绵和八放珊瑚。海底山生活着大洋拟五棘鲷和金眼鲷。</li> </ul>	H	M	H	H	M	H	M
<p>31. 蓝湾海洋公园</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：蓝湾海岸公园位于毛里求斯东南部，从北部的 Corps de Garde 港延伸到南部的瓦科阿岛。</li> <li>在公园里找到两种类型的珊瑚礁：裙礁和补丁礁。这里有非常丰富的珊瑚物种，至少有 28 属、15 科的 38 种不同的物种。目前公园里有商业物种和许多岩礁鱼类，包括那些有驯养行为的物种，以及其他海洋动物，包括 7 种棘皮动物、8 种软体动物、4 种甲壳类、4 种海绵、2 种裸鳃类动物、4 种海参和 1 种海龟。</li> </ul>	H	H	M	H	-	H	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>32. 撒雅德玛哈浅滩</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 8°30 - 12°和东经 59°30 - 62.30°之间。</li> <li>• 撒雅德玛哈浅滩是构成马斯克林高原的三个浅滩中最大的一个浅滩。马斯克林高原非常遥远，仅在最南端有露出水面的土地和小岛，这个高原还没有全球知名度，或对其进行充分研究，但大量迹象显示这里有独特的海洋学特征和生境，其中包括世界上最大的海草床和浅水生境、特有物种和大量聚集的海洋哺乳动物和海鸟。</li> </ul>	H	H	-	-	H	-	H
<p>33. 斯里兰卡一侧的马纳尔湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：斯里兰卡一侧的马纳尔湾。这个区域坐落在斯里兰卡的专属经济区和大陆架范围内。该地区符合具有重要的生态或生物意义海洋区域的标准，位于与西北部和北部的海岸线相接的沿海水域。面向陆地的一侧连接海岸线，并从海岸线延伸 5 公里到大海。</li> <li>• 这一地区有丰富的生态和生物多样性，是海龟和儒艮的一些濒危物种的栖息地。此外，该地区拥有非常脆弱敏感的沿海生态系统—珊瑚礁、海草床、红树林边的泻湖和河口、泥滩、沙丘和一些河口的入口。在全球范围内，可在本地区找到濒临灭绝的海洋哺乳动物，如蓝鲸和大公儒艮。本区域生物多样性丰富，有鳍鱼、鲨鱼、鳐鱼、虾、龙虾、琵琶虾、海螺、海参和岩礁鱼。传统上重要的天然珍珠床也在这里。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	L
<p>34. 印度洋中部盆地</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：该区域位于斯里兰卡南部和东部、马尔代夫、印度洋中部海盆和东经九十度洋脊的一部分。</li> <li>• 这个区域非常出名，是在西印度洋筑巢的至少四种海鸟的重要觅食地，在南部的冬季期间，鸟儿在季节性浮游生物大量繁殖期间迁徙 3,000 多公里到这里觅食。</li> </ul>	L	H	M	L	L	M	-



海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>35. Rusky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 31°20'和东经 94°55'-南纬 31°20'和东经 95°00'、南纬 31°30'和东经 95°00'-南纬 31°30'和东经 94°55'。</li> <li>在断脊中部东经 95°出现的一个小山丘，从山脊的海底基地不断上升，从 1,200 米上升到 580 米。这是山脊中央的唯一一个山丘。在山丘上发现了小金眼鲷和伪五棘帆属。已在山丘上进行过拖网捕鱼作业，在捕获量中发现了黑珊瑚（<i>刺胞动物</i>）。这是断脊上已知有黑珊瑚的唯一地区，南印度洋深海捕鱼者协会已宣布该地区为底栖生物保护区。</li> </ul>	H	-	-	H	-	-	L
<p>36. 福尔斯平地</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬 31°32'和东经 94°40'-南纬 32°和东经 95°32'、南纬 31°50'和东经 95°38'-南纬 31°24'和东经 94°51'。</li> <li>这一地区位于断垄高原南侧。山脊浅滩中心区域到周围大约 990 米，其南侧急剧下降到 4,000 米。山脊的南部边缘有大量冷水珊瑚，高度为 20-30 米，并借助侧扫声纳进行了研究。西南边界似乎有强大的上升流，这无疑为深水珊瑚的生长创造了有利条件。主框架建筑物种似乎是 <i>Solenosmilia variabilis</i>。该框架主要由死珊瑚组成。</li> </ul>	H	-	-	H	-	-	H
<p>37. 盖奥特东断脊</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：南纬32°50'和东经100°50'-南纬32°50'和东经101°40'，南纬33°25'和东经101°40'-南纬33°25'和东经100°50'。</li> <li>这个平顶山测深高，还是一个局部比重高的区域，位于断脊的东端。深度从 3,000 上升至 1,060 米。深水将这里从断脊分离开来，是约东经 100°北部至南纬 28°北部之间系列最南端和最浅的一系列最南部和最浅的地方之一。重测量高点在深海（4,000-5,000 米）中距离海底 1,500-200 米的平顶山上。它的特点有两侧有无数的滑坡和峡谷，并且似乎</li> </ul>	H	-	-	M	-	-	H

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>侵蚀严重。就目前所知之前未对其进行过描述，也没有在这里进行过拖网行为。认为这里在生物学上是纯净的，并且还没有描述过其海底生物和高度断裂的地形。一些迹象表明，过去某一段时间这里曾高于海平面。这个平顶山的结构同断脊其他地方的结构迥然不同。它的结构长而窄，西侧的地貌复杂，为深水所环绕。</p>							
<p>38. 爪哇岛南部</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：南纬 12-17° 和东经 107-117° 之间。</li> <li>• 这一地区是南部蓝鳍金枪鱼已知的唯一产卵区。南部蓝鳍金枪鱼的种群单一，广泛分布在南半球。该物种返回爪哇岛南部地区产卵。产卵发生在 9 月至次年 4 月，未少年的南部蓝鳍金枪鱼向澳大利亚西海岸迁移，分散在整个印度洋、太平洋和大西洋。</li> </ul>	M	H	H	-	H	-	-
<p>39. 大澳大利亚湾南部</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 位置：位于南澳大利亚的中央海岸。</li> <li>• 这里是全球几种濒危的海鸟和鱼的重要觅食区。所涵盖的具体生活史阶段包括非繁殖季节来自阿姆斯特丹岛的乌信天翁和来自克罗泽岛的未成年漂泊信天翁。这里还被用于迁移极度濒危的南部蓝鳍金枪鱼。</li> </ul>	-	H	H	M	L	-	-

表 2. 对热带和温带太平洋东部地区符合具有生态或生物重要性的海域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAs) 的热带和温带太平洋东部区域讲习班》的附件四的附录, UNEP/CBD/RW/EBSA/ETTP/1/4)。

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>1. 东北太平洋白鲨海洋聚集区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置: 大约北纬 23.37°、西经 132.71°, 半径约为 250 公里的地区。</li> <li>它是本次讲习班界定的地理边界西北角东北太平洋海洋水域中成年大白鲨 (大白鲨) 的季节性聚集区。鲨鱼来自两个沿海越冬区 (美国加利福尼亚中部和墨西哥瓜达卢普岛) 和夏威夷。鲨鱼一年数月在持久性和可预测的区域聚集, 这对于这个群体非常重要, 即使在聚集发生的区域中, 不知道是否会出现动态海洋学过程, 且表层初级生产力低下。</li> </ul>	H	H	H	L	L	-	-
<p>2. 克利珀顿环礁</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置: 克利珀顿岛 (北纬 10°17', 西经 109°12') 位于加利福尼亚州半岛顶端和赤道之间。该地区的界限是根据哺乳类动物蓝脸鲳鸟的觅食区划定的, 觅食区位于岛屿 200 公里内。</li> <li>这是热带太平洋东部的唯一环礁, 由于这个原因, 它代表了这个区域中特定和独特的生态系统。距墨西哥海岸 1,000 多公里, 它是从西部迁徙涌入的前哨, 但对于幼虫分布范围不大的许多海洋物种而言, 这里有点孤立。这里的特有现象是有几个主要类群, 如鱼 (5%), 或甲壳类 (6%)。环礁似乎的确被鲨鱼, 至少是被白鳍鲨用作繁殖地, 世界自然保护联盟将白鳍鲨划入近危物种类别。在全球范围内, 这里的蓝脸鲳鸟数量众多, 有资格成为禽鸟生命国际组织标准规定的鸟类重点保护区。据估计这里大约有 110,000 只鸟, 其中 20,000 对在繁殖, 这使其成为世界上这一物种的最大栖息</li> </ul>	H	H	M	M	M	M	M

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
地。此区域的界限是根据这个物种的觅食范围划定的。							
<p>3. 瓜伊马斯盆地热液喷口保护区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：这个区域的坐标为最高北纬 27°05'49.54"-最低北纬 26°57'20.43"；最大西经 111°27'53.01"-最小西经 111°19'24.88"。以水柱计和海底在水下 500 米。</li> <li>加利福尼亚湾的瓜伊马斯盆地是一个受热液影响、半封闭的盆地，其中氧化和氧化物的沉淀尤为强烈。由于其靠近海岸，这是一个不寻常的热液系统，那里的高沉积速率在脊轴上形成了大片厚厚的有机化合物丰富的沉积物。它有一个独特的底栖物种结构。瓜伊马斯盆地热液沉积物中含有高度多样化的厌氧嗜热微生物，包括产甲烷菌、硫酸盐还原菌以及可能还有甲烷氧化菌。</li> </ul>	H	H	M	M	H	H	M
<p>4. 危地马拉 Sipacate-Cañón 圣何塞海洋生态系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：危地马拉圣何塞的 Sipacate-Cañón 海洋沿海区位于危地马拉领海范围内的太平洋东部。</li> <li>Sipacate-Cañón 已被作为一个重点区域纳入危地马拉国家保护区系统。该区域有一个海洋沿海地区，受茂密的红树林和河口泻湖的影响，对具有商业重要性的鱼类和海龟、远洋鸟类和鲸类动物等海洋物种的生命周期非常重要。</li> </ul>	M	H	H	M	H	H	M
<p>5. 丰塞卡湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：丰塞卡湾横跨中美洲与太平洋相关的水域约 2,015 平方公里。它毗邻三个国家：萨尔瓦多、洪都拉斯和尼加拉瓜。几个汇合的河流为这个水体带来营养物质、污染物和泥沙。</li> <li>该海湾由不同的生态系统组成，其中主要生态系统包括丰塞卡湾的红树林、干燥热带</li> </ul>	H	M	M	H	-	M	M

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>森林、潮间带平原、潮间带和潮下岩石区。几条在此交汇的河流为这块水域带来丰富的营养、污染物和沉淀物。这个海湾还包含不同的岛屿，其中有一些大大高于水平面 (&gt;500 米)。这一地区是重要的传统捕鱼和贝类水生动物捕捞区。盐业生产和虾类养殖也发生在该地区。</p>							
<p>6. 马尔佩洛海岭</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：根据研究划定区域的坐标为北纬1°29'24" - 5°0'02"和西经79°40'26'-82°44'56"。马尔佩洛海岭完全在哥伦比亚太平洋海洋盆中心区的国家管辖范围内。</li> <li>它自东北向西南延伸，跨度为长240公里，宽80公里。东侧从大约4,000米的深度急剧上升。这个区域是特有物种的栖息地，具有丰富的生物多样性。不同种类海洋哺乳动物和鲨鱼在其各自的部分生命周期生活在这个区域。由于本区域内的渔业资源被过度开发且受到厄尔尼诺现象的影响，这个区域的生态系统极其脆弱。</li> </ul>	H	H	H	M	M	H	H
<p>7. 帕帕卡约和毗邻区的上升流系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：全年的大小和位置不同，但平均位置约在北纬 9°、西经 90°，在北赤道流西部和北赤道逆流东部之间。</li> <li>东北部太平洋地区的初级生产力非常高，生活着海洋食肉动物如金枪鱼、海豚和鲸类动物。濒危棱皮龟，它们在穿过这片区域，在哥斯达黎加的海滩筑巢。该地区是濒临灭绝的蓝鲸一年生存和恢复的重要栖息地。该地区是蓝鲸特别重要的生活区，冬季期间蓝鲸从加利福尼亚半岛向南迁徙以便繁殖、产仔和喂养。</li> </ul>	H	H	H	H	H	-	-
<p>8. 东部太平洋热带地区海洋走廊</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>位置：东部太平洋地区中央。</li> </ul>	M	H	H	M	M	M	L

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>属于这一地区的四个国家（哥斯达黎加、哥伦比亚、厄瓜多尔和巴拿马）已认识到这一地区生物多样性的重要性，已宣布这些地区为联合国教科文组织世界遗产。科学证据表明，该地区的地貌结构具有重要的生物和生态意义，对物种迁徙路线和生命周期（例如，交配、出生、喂养等）的联系非常重要。该地区对锤头双髻鲨、座头鲸、棱皮龟和榄蠵龟以及鸬鹚、鲣鸟和鹈鹕等鸟类的种群非常重要。</li> </ul>							
<p>9. 赤道高生产力区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：该开阔洋系统大约介于赤道两侧的北纬 5°和南纬 5°之间，西起加拉帕戈斯群岛，东至东经约 165°。</li> <li>太平洋赤道高生产力区为规模较大的赤道流系海洋地貌。它几乎横跨整个太平洋盆地，但南北方向狭窄，在赤道两侧呈带状分布。该区域的温跃层在风力的作用下，自西向东流动，将高浓度的营养物质带至表层附近，使得该区域的初级生产力高于南北两侧的附近海域。该水域底栖水层耦合性强，深海平原的底栖次级生产力与表层初级生产力密切相关。根据记载，该地区的抹香鲸数量曾创下历史较高水平。该地貌深受厄尔尼诺现象的影响，且易受气候变化的影响。另外，气候变化也可能削弱本区域支持其高水平初级生产力的上升流和营养循环。</li> </ul>	H	L	L	-	H	L	L
<p>10. 加拉帕戈斯群岛及其西向延伸地带</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：这一地区占地 585,914 平方公里，其地理坐标为：西经 95.2477°；北纬 3.6744°；西经 87.2051°；南纬 3.4350°。</li> <li>加拉帕戈斯群岛生态系统拥有丰富多样的特有物种，现已建立加拉帕戈斯群岛海洋保护区，对这些物种进行保护。加拉帕戈斯生态系统的物种极其丰富多样，分布在不同的海洋生物栖息地，这不仅反映了该群岛的地质情况和多样化的海洋性特征，</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>还反映出该群岛的年内和年际变率之高。关于该群岛其他物种（例如，鲨鱼、鲸鱼、马林鱼、信天翁）的各类研究表明，本区域内的很多物种存在持续性迁徙模式。在迁徙过程中，个体很容易与工业渔业产生交汇，并与行进中的大型船舶发生碰撞。该地区，新的物种一直在不断出现（3464 种海洋无脊椎动物，684 种鱼类；种类仍在继续扩大），这表明，该海域就其物种多样性和地方特殊性而言极具重要性；该地区还是热带东太平洋海域生物地理特征的典型代表。该地区物种的高度多样性源自其高水平的初级生产力，这不仅是加拉帕戈斯群岛海洋保护区的一大特征（因为“岛屿效应”），也是海山、平台斜坡、深海平原和海底热液系统等沿海以外栖息地的一个普遍特点。</p>							
<p>[11. 卡内基海岭-赤道锋<sup>27</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：卡内基海岭西起厄瓜多尔和秘鲁西海岸，南至南纬 1°和南纬 6°，东抵西经 88°。</li> <li>• 该区域包括厄瓜多尔领海（大陆和岛屿）、国际水域和秘鲁领海；还包括各类非常重要的结构。赤道锋是厄尔尼诺和洪堡流输送的水团之间的过渡区，其特点是温盐梯度大，并在旱季达到峰值（南纬 1°为 24°C-33.5ppt；南纬 2 和 3°之间为 18°C-35ppt）。赤道锋南侧的生物生产力水平历来较高。卡内基海岭是位于厄瓜多尔海岸和加拉帕戈斯群岛之间的太平洋火山无震洋脊。热带东太平洋的最南端是生物多样性丰富区，栖息着秘鲁沿海地带 70%以上的物种。热带东太平洋生物地理省拥有众多特有物种，多类物种数量居最。这是红树林分布的最南端，生物群落结构独特。这里是大型鲸类的繁衍之地，是海龟繁殖范围的最南端。该地区生活着许多受到威胁或遭到过度开发的物种。该地区生产力水平高，因为它能够获得来自洪堡生态区的营养物质。]</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	M

<sup>27</sup> 在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>[12. 瓜亚基尔湾<sup>28</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：海湾口沿西经 81° 子午线自北向南绵延 200 公里，从厄瓜多尔蓬蒂亚德圣埃伦娜（南纬 2°12'）延伸至秘鲁曼科拉（南纬 4°07'）附近。海湾伸入内陆约 120 公里。</li> <li>• 瓜亚基尔湾是东太平洋南美洲海岸线上最大的河口。海湾向内陆延伸约 120 公里。瓜亚基尔湾自然分为外口（起始点为普纳岛西侧（西经 80°15'））和内口（自普纳岛西端向东北延伸），包括特罗萨拉多和瓜亚斯河水系。该湾生物生产力水平高，栖息着丰富多样的生物群并撑托着该国最重要的渔业，河口周边红树林遍布，汇入该湾的河流带来大量的有机物质沉积，同时又受到各种水团的影响，占据主导地位的河口条件与海洋和河流特点相结合，内部平台面积广阔且深度较浅，加之许多其他因素，故而明显有别于该区域其他类似环境。瓜亚基尔湾的海洋条件与赤道锋的发展、沿海上升流和各种水体（海水和来自海湾内河口的淡水等）相互作用密不可分，而这也正是该海湾浮游植物丰富多样的重要成因。]</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	L
<p>[13. 秘鲁洪堡上升流系统<sup>29</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域位于洪堡洋流生态系统的海岸带，与秘鲁中部海岸相对，介于南纬 5 和 18° 之间。其最西端为大陆坡外界的海岸线，等深线约为 5,000 米。</li> <li>• 秘鲁沿岸洪堡洋流生态系统是世界上最具生产力的海域之一。它与沿海海洋上升流活动系统相连，该系统因其地方特殊性强而独一无二。这些区域通常含有数目庞大的小型中上层鱼类（凤尾鱼和沙丁鱼），它们反过来又为大量掠食性动物提供食物来源并维系着捕鱼活动的发展。该区域有七股相当强大的上升流，这对于该系统在经历高气</li> </ul>	H	H	H	L	H	H	L

<sup>28</sup> 在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。

<sup>29</sup> 在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。



海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
候变率现象后的重建至关重要。此外，该地区的生物多样性之高具有世界性意义，并且已被列为全世界 200 个重点保护的生态区之一。]							
<p>[14. 秘鲁洪堡上升流系统的持续上升流核心和重要鸟区<sup>30</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：现已查明，在这几处生物活动中心存在六股洋流，剧烈的海风与千姿百态的沿海暗礁相撞击，形成最重要的洪堡洋流上升流中心。这些中心是：1) 蓬阿古哈（南纬 5°47'）；2) 钦博特（南纬 9°5'）；3) 卡亚俄（南纬 12°59'）；4) 帕拉卡斯（南纬 13°45'）；5) 蓬圣胡安（南纬 15°22'）；6) 蓬智迈（南纬 16°14'）。</li> <li>• 秘鲁生态系统的上升流主要是在海岸平行风的作用下形成的，并受到温跃层深度、沿海形态和海底地形等其他因素的高度影响。这在秘鲁海岸形成一系列的上升流中心，而这正是海洋掠食性动物在此聚集的重要原因，同样，这里还成为世界上最密集的海鸟聚集区：排粪鸟类聚集区。这些中心对于出现变暖现象之后洪堡系统的重建至关重要，而且，在出现变暖现象期间，这些中心内的上升流持续不停，遂而成为避难所。]</li> </ul>	H	H	H	L	H	M	M
<p>15. 智利北部洪堡上升流系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于南纬 21°和 24°之间的智利北部上升流区，自海岸线向海上延伸 200 公里。</li> <li>• 这个上升流区包括萨尔瓦多罗亚河区、梅希约内斯半岛沿海上升流中心及周边地区。在上升流的驱动下，萨尔瓦多罗亚河区和梅希约内斯半岛都是生物活动极为活跃的知名地带，这里浮游和底栖生物群落集中，从而成为鱼类、甲壳类和软体动物物种的重要产卵及哺育区。连续不断的上升流带来大量养料，种类庞杂的浮游植物蓬勃发展但</li> </ul>	H	H	M	H	H	M	-

<sup>30</sup>在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
它们生命周期极短，为后续营养级向更高水平的多样性进化提供了机会。							
<p>16. 智利中部洪堡上升流系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域位于南纬 29 和 31° 之间，并向西延伸 200 公里。</li> <li>• 该区域包括位于其南部边界的一个重要的受风力吹动形成的上升流中心、四个大小和海岸方向各不相同的海湾共同构成的一个较大的海湾、几个大小各异的岛屿和几座海山，以及其北部边界受地形和洋流作用形成的一个上升流中心。由于上升流一年四季不息，该系统生产力水平极高，该地区的海湾为几个物种提供了休养生息之所。该地区分布有几个常住濒危鸟类和海洋哺乳动物栖息地。</li> </ul>	H	H	H	-	H	H	M
<p>17. 智利南部洪堡上升流系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：这一海域位于智利中南部南纬 35° 和 38° 之间的区域，并自海岸线延伸至海上 200 公里处。</li> <li>• 此区域表现出极高的初级生产力价值，其特点是上升流季节性强，在南半球春、夏两季，上升流现象沿着一条被海底峡谷隔断的相对较宽的大陆架 (&gt;50 公里) 频频出现。在该大陆架上，长时间缺氧对底栖环境产生影响，促进大量生物质以巨型细菌辨硫菌属垫的形式生长。这个生态系统的高生产力水平表明，厄尔尼诺/南方涛动周期年际变率很高，造成源自该生态系统的资源可持续性和该生态系统对正在发生的气候变化的潜在应对具有不确定性。</li> </ul>	H	H	-	H	H	M	L
<p>[18. 萨拉·戈麦斯和纳斯卡海岭<sup>31</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：萨拉·戈麦斯海岭的地理坐标为南纬 23°42'、南纬 29°12'、西经 111°30' 和西</li> </ul>	L	H	H	H	M	H	H

<sup>31</sup>在规定的秘鲁国家进程结束之前，不包括该国管辖下的地区。

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>经 86°30'。纳斯卡海岭的地理坐标为南纬 15°00'、南纬 26°09'、西经 86°30'和西经 76°06'。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>该地区是一个生物学热点地区，其海洋生物物种特有性居世界前列（鱼类 41.2%，无脊椎动物 46.3%）。它被视为某些海洋哺乳动物（如蓝鲸）的必经之地，而且，现已确定为棱皮龟觅食区的一部分。此外，它已被称为旗鱼的休养生息和哺育区，还被描述为过度开发物种智利竹荚鱼繁殖场所的一部分。]</li> </ul>							
<p>19. 侏恩费南迪储海岭的海山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：该区域与智利大陆和岛屿专属经济区相对应，其中有海山。该区域分为七个区：北部区、中部区、南部区、远南区、圣费利克斯区、侏恩费南迪储区和复活节岛。</li> <li>智利各类专属经济区内现已查明和描述的海山共计 118 座。此外，现已收集到关于侏恩费南迪储 1 号和 2 号海山（JF1、JF2）的海洋和生物数据（浮游植物、浮游动物、无脊椎动物，以及使用各种技术的探捕）。历史资料表明，在 JF1 和 JF2，曾有 82 个物种被捕获；值得注意的是，黑珊瑚已经陷入龙虾陷阱。JF1 和 JF2 的水下照片显示，它们明显带有受海底拖网和疏浚影响而形成的特征。捕鱼作业主要发生在 JF2 海山。2002 年、2003 年和 2005 年，捕鱼作业量大幅增加，改变了 JF2 海山资源聚合的空间结构。</li> </ul>	H	H	M	M	M	M	M
<p>20. 西风漂流交汇处</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：位于智利海岸南纬 41.5°和 47°之间（包括峡湾和海峡，以及距离直线基线 100 海里内的近海区域）。它还通过超深海渊带延伸，将远洋区域包括在内。</li> <li>这一拟划定的区域由一群纵横交错的内海、群岛、海峡和峡湾组成，直线距离绵延约</li> </ul>	H	H	M	M	H	H	M

海域的地理位置及概述	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>600 公里，环绕着大致 10,700 公里的蜿蜒曲折的受保护海岸线。这个区域（又称“咆哮西风带”的一部分）现已被列为确定拉丁美洲和加勒比地区海洋保护地理优先事项过程中的一个“重大关切”。该海域的部分地区属于寒温带南美省，也被称为智利生态区。</p>							
<p>21. 东南太平洋海隆灰色海燕喂养区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域的地理坐标大致如下：北纬 120°，西经 47°；北纬 112°，东经 49°；南纬 112°，东经 57°；南纬 120°，西经 57°。该地区毗邻东太平洋海隆最南端，南太平洋盆地西部。最近的陆地 在南距南极洲 2,000 公里，北距复活岛 2,500 公里，东距南美洲 4,000 公里，西距新西兰岛屿 7,000 公里。</li> <li>• 该地是新西兰映岛近危物种灰色海燕（灰风鹱）在非繁殖季节的一个主要觅食区。每年 10 月至来年 2 月期间，这些鸟类从繁殖地迁徙至此地觅食。该地区地处东太平洋海隆最南端附近，南太平洋盆地西部。国际鸟盟承认，该地区是一个重要鸟区。一个栖息地利用推进式回归树，分析非繁殖期灰色海燕的跟踪数据，发现水深、混合层的深度、表层和 水下 50 米之间的平均温度、叶绿素 a 浓度和流速都影响着鸟类的分布。</li> </ul>	M	H	M	M	-	-	-

表 3. 对北太平洋地区符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAs) 的北太平洋区域讲习班报告》附件五的附录, UNEP/CBD/EBSA/NP/1/4)。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>1.彼得大帝湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该地区位于俄罗斯领海的最南端。彼得大帝湾包括三个小海湾：阿穆尔湾、乌苏里湾和普斯艾塔湾。</li> <li>• 该地区的特点是北部和亚热带动物群汇聚共存，生物多样性高度丰富。该地常见的底栖动物包括各类牡蛎和扇贝。该地区生长着大量茂盛的海带、鳗草（大叶藻属）、伊谷草和江蓠。商业性鱼类包括阿拉斯加鳕鱼、石斑鱼和沙丁鱼。商业性底栖无脊椎动物包括堪察加蟹属、雪蟹属（灰眼雪蟹）、浪蛤属和马珂蛤属等物种，以及灰色和黑色海胆和列入濒危名录的腹足类。该地还是一个觅食区，经常有鲨鱼在此出没。在该海域和岛屿上，栖息着 350 多种鸟类，其中有 200 种与海洋存在联系。该地区是东亚-澳大拉西亚迁徙路线上的主要驿站之一。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M
<p>2.西堪察加大陆架</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区位于鄂霍次克海东部，北太平洋堪察加半岛西部海岸线(俄罗斯联邦)：北至平行于 200 米等深线的北纬 57°15'，南至平行于 200 米等深线的北纬 50°51'，西起东经 156°39'，向东一直延伸至东开普沃帕特卡。</li> <li>• 这里是各种太平洋鲑鱼的一个主要觅食区和产卵前洄游的必经之路。西堪察加大陆架是螃蟹、阿拉斯加狭鳕、鲱鱼、鳕鱼和大比目鱼等物种的重要繁殖区。该地区在支撑整个鄂霍次克海域的生产力和生物多样性方面发挥着独特的作用。该区域分布有世界上最大的红鲑鱼（红大麻哈鱼）天然产卵场。</li> </ul>	M	H	H	M	H	H	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>3.堪察加半岛东南沿海水域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域的边界始于海角沃帕特卡（堪察加半岛的南端，北纬 50° 30，东经 156° 30），沿俄罗斯联邦领海外缘向北延伸，直至海角科兹洛娃（北纬 54° 35，东经 161° 39）。</li> <li>• 堪察加半岛东南沿海水域对于几种海洋巨型动物至关重要。俄罗斯远东地区的海岸线普遍较为平直。它撑托起这片狭小水域的高度生物多样性，并吸引着海洋巨型动物（鲸目动物、鳍足类）来此生息繁衍。多种不同的脊椎动物（海洋鸟类、鲸类、鳍足类、鲑鱼类）都沿海岸进行迁徙。</li> </ul>	-	H	H	M	M	H	M
<p>4.库页岛东部大陆架</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该地区沿库页岛东海岸分布，南起库页岛南端，沿 200 米等深线向北延伸，东至阿穆尔河河口。</li> <li>• 该地区底栖生物聚集区密布，是灰鲸的一个重要捕食区。世界上数量最少的鲸鱼种群就依赖其福利为生（鄂霍次克-韩国灰鲸）。底层生物群落的特点是贝类和海胆密度高。库页岛北部地区是鲑鱼大规模向阿穆尔河的产卵地洄游的必经之地，因而是白鲸的一大觅食地。该地区还发现了极具商业价值的鲑鱼（大麻哈鱼）。濒危鲟鱼（<i>鳇</i>）、成群<b>绵蟹</b>和列入濒危名录的萨哈林哲罗鲑也经常出没于这片海域。</li> </ul>	M	H	H	M	H	H	M
<p>5.莫涅龙岛岛架</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：莫涅龙岛（北纬 46°14'00"，东经 141°13'00"）位于鞑靼海峡，俄罗斯联邦库页岛西南方向 45 公里处，其岛架边界沿 150 米等深线分布。</li> <li>• 这里是一个生物多样性热点地区，底栖生物群落多样性高度丰富，海洋生态系统完整，其中包括海绵、苔藓虫、红水螅珊瑚动物群落。该地区位于鲑鱼分布带的北部边界地</li> </ul>	M	M	-	L	H	L	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
带，因受自然因素影响，年际变率高。该区域是鄂霍次克海南部地区唯一的一处斯特勒海狮群栖地，也是鄂霍次克海中浮游动物密度最高的区域。							
<p>6.尚塔尔群岛岛架、阿穆尔湾和图古尔湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该地区位于鄂霍次克海东南部，覆盖整个尚塔尔群岛，其边界延伸至俄罗斯联邦尚塔尔群岛周边 30 海里处。</li> <li>• 该地区的植物群和动物群及其非生物景观都带有很多地方特有性。群岛上多个鳍足类动物大型群栖地，而且附近海域的鲸鱼数量也在稳步攀升。鸟类多样性极高，240 多个物种（包括世界自然保护联盟濒危名录所列物种）将该区域作为筑巢和移徙地。图古尔湾的生物质约达 100,000 吨之多，由海绵、海葵、海鞘、海藤壶和双壳类组成。</li> </ul>	H	M	H	H	H	H	H
<p>7.指挥官群岛（科曼多尔群岛）架和岛坡</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：指挥官群岛（科曼多尔群岛）位于西白令海和太平洋的地理边界线上，其中包括两个大岛（白令岛和梅德内岛）、两个较小的岛屿（托波尔科夫岛和阿雷罗克岛）和散落在阿留申群岛延伸线上的零星岩石。该区域包括深达 4000 米的岛架和岛坡及各自的水层，完全属俄罗斯联邦管辖范围。</li> <li>• 本区域带有显著的独特性，其海洋生物多样性水平之高至今尚未有完整记录。它对于维持多个重要海洋物种的数量具有重要意义，在保护濒危和受威胁物种方面也起着至关重要的作用。该区域，特别是近海区域，仍高度保持着原始的自然本色。该地区虽敏感性高，但受保护的历史由来已久。然而，进一步记录海洋生物多样性和监测海洋生态系统的所有重要层面是管理该区域和支持整个北太平洋地区养护努力的关键所在。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M
8. 楚科奇半岛东部和南部海岸	M	H	H	H	M	H	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域从阿纳德尔湾西北海域的克列斯特湾开始，沿楚科奇半岛崎岖复杂的海岸线延伸，止于杰日尼奥夫角。海上边界恰与俄罗斯联邦白令海专属经济区的界限和俄罗斯在白令海峡的海上边界线重合，因而完全处于俄罗斯的管辖范围内。</li> <li>• 白令海峡西部和楚科奇半岛南部沿海水域的独特性在于其面积最大和最广为人知的北太平洋和楚科奇海冰间湖体系。这里是北极露脊鲸、白鲸、太平洋海象和众多海鸟的越冬地。在春季，冰间湖被用来作为迁徙路线。在夏季，楚科奇半岛的南部和西南海岸成为楚科奇最大的海鸟繁殖地。该区域海岸线崎岖复杂和海冰情况变化多样，因此，作为一个北极地区而言，其沿岸和亚沿岸栖息地丰富多样，海洋物种多样性水平相对较高。</li> </ul>							
<p>9.雅姆斯基群岛和舍利霍夫湾西部</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域位于俄罗斯专属经济区内，自鄂霍次克海西北海域位于 200 米等深线的扎维亚洛夫岛所在纬度以东开始，沿着环绕皮亚根半岛和科尼半岛和雅姆斯基群岛的等深线延伸分布，直至吉日加半岛，包括舍利霍夫湾西部。</li> <li>• 舍利霍夫湾的特点是上升流往复运动、潮汐流强大和冰情特殊。其高水平的生产力吸引着众多物种出没于该区域，其中包括濒危物种。雅姆斯基群岛岛架区是鲸类不可或缺的重要区域，同时还是众多海鸟的栖息地。</li> </ul>	M	H	H	H	H	H	H
<p>10.阿利霍斯群岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：阿利霍斯群岛（墨西哥）地处太平洋东部海域（北纬 24° 57.5'和西经 115° 45.0'），位于加利福尼亚半岛以西 300 公里处。</li> <li>• 阿利霍斯群岛是一组圆柱状小火山岛，深度介于 2,400 米和 4,500 米之间。阿利霍斯群岛属于太平洋沿海生物群落，位于加利福尼亚洋流流域的南段，地处下加利福尼亚州西南的辐合锋西北方向。受上升流影响，该区域生产力水平高，在此撑托下，鱼类和</li> </ul>	L	L	-	M	H	H	H



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>其他脊椎动物密度高。阿利霍斯群岛的特点是大批鸟类聚集于此。岩石露头是海鸟的主要筑巢地。这些岛屿被视为墨西哥的海洋保护优先地区之一。由于该区域地处偏远，仅极小一部分为外界所知，其自然本色得以一直保留至今，可是，现有知识和可用的生物、环境和海洋数据有限。</p>							
<p>11.科罗纳多群岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：科罗纳多群岛位于北美大陆边缘，离下加利福尼亚半岛西北海岸 13.6 公里，在墨西哥专属经济区内。它是一个群岛，由四个小岛组成： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 北科罗纳多岛（北纬 32°28'，西经 117°18'），占地面积为 48 公顷；</li> <li>• 皮隆岩（北纬 32° 25'，西经 117°16'），占地 7 公顷；</li> <li>• 中科罗纳多岛（北纬 32°25'，西经 117°16'），占地 14 公顷；</li> <li>• 南科罗纳多岛（北纬 32°25'，西经 117°15'），占地 183 公顷；</li> </ul> </li> <li>• 群岛的四个岛屿支撑着丰富的鸟类种群。岛屿四周环绕着狭窄的大陆架。岛屿沿海地带包括海滩、悬崖、沙丘、沿海泻湖和海湾，形成深海栖息地。栖息地的多样性造就岛屿的高度生物多样性。在上升流的作用下，该区域的季节性初级生产力提高，支撑着高生物量的无脊椎动物、成批聚集的鱼类、海洋鸟类和哺乳动物。</li> </ul>	L	M	L	M	H	H	L
<p>12.瓜达卢佩岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：瓜达卢佩岛是火山喷发形成的大洋岛，地处墨西哥专属经济区内，下加利福尼亚半岛以西 241 公里处。该岛位于北纬 29°2'和西经 118°16.6'。</li> <li>• 瓜达卢佩岛坐落在太平洋板块上，岛上两个盾状火山。该海洋系统在上升流的作用下，生产力水平高，支撑着数量庞大的特有海洋鸟类、无脊椎动物、鱼类和海洋哺乳动</li> </ul>	L	H	M	M	H	H	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>物。该地区对于某些鸟类和海洋哺乳动物物种的生命阶段具有高度重要性。该地区的一个重要方面是，它与沿加利福尼亚洋流系统分布的其他种群息息相关。该地有许多特有的陆地和海洋物种因食肉动物和害虫的侵入以及岛上资源的开发利用而面临危险。</p>							
<p>13.加利福尼亚湾上游地区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该地区处于墨西哥的国家管辖范围内。</li> <li>• 科罗拉多河三角洲和加利福尼亚湾上游地区有着当地独有的生物物理特性、特有生物物种和海洋学特征。其中包括潮汐运动形成强大的潮混合现象，以及科罗拉多河河水释放令淡水大量涌入三角洲地区。这里经过长期的泥沙沉积，形成巨大沙床，养料聚集，生产力极高。该地区还生活着一些濒危特有物种，其中包括加利福尼亚湾海豚和石首鱼。该地区对于长须鲸、普通海豚、海狮和众多海鸟而言亦十分重要。该地区的商业性渔业，无论是工业化还是小规模渔业，都使该地区容易受到人类活动的影响。</li> </ul>	H	H	H	M	H	M	L
<p>14.米德列夫群岛地区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：米德列夫群岛地处墨西哥国家管辖范围内。</li> <li>• 加利福尼亚湾中部地区的特点是，海面上分布着两个大岛和几个小岛，中间隔着狭而深的海峡，致使洋流速度加快，在风力作用下形成上升流锋面和漩涡，甚至让这片本身就富饶的海域进一步提高初级生产力。米德列夫群岛地区的生物群丰富多样。海洋哺乳动物的多样性之高几乎涵盖了所有大型须鲸、抹香鲸、大群海豚和众多群栖海狮。岛屿崎岖、多山和干旱，海岸线上散落着几个海鸟群落，一些重要的种群在此筑巢。罗萨岛虽面积狭小，却因在此筑巢而栖的优雅的皇家燕鸥和赫尔曼海鸥占全球比重之高而声名鹊起。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>15. 下加利福尼亚州沿海海域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该海域自格雷罗内洛罗泻湖北端、塞德罗斯岛和圣贝尼托群岛和纳和蒂维达岛向南延伸，包括圣伊格纳西奥泻湖和生产力水平高的马格达莱纳湾，以及紧邻该湾西部和北部的近海地区。这一地区属墨西哥国家管辖范围。</li> <li>• 该沿海地区面积广阔，坐落其中的大型沿海泻湖是濒危灰鲸种群的哺育和繁殖之所，岛屿和近海地区是浮游动物的重要觅食区。该地区的泻湖对于鲸鱼，以及海鸟、海龟、无脊椎动物和鱼类具有重要意义，岛屿为濒危乌黑鹭提供了筑巢之地，近海地区则是大西洋蠍海龟、鲨鱼和金枪鱼至关重要的觅食区域。这些繁殖和觅食场地将沿北美洲太平洋沿岸洄游的灰鲸种群和横穿太平洋抵达日本的蠍龟种群相互联系起来。</li> </ul>	L	H	H	H	M	M	H
<p>16. 胡安德富卡海岭热液喷口</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该区域由坐落在三个狭短延伸地带的一组喷口组成，即位于加拿大不列颠哥伦比亚省和美国华盛顿州、俄勒冈州和加利福尼亚州沿岸的胡安德富卡海岭、戈尔达海岭和探险家海岭。只有散布在加拿大和美国专属经济区外的喷口按照具有生态和生物重要性的海域的标准进行了评估。</li> <li>• 海底、喷口处物理结构、周边水层（受喷口液体和气体的化学性能和热性能影响）和喷口处生物群落一应符合该项标准。热液喷口的成因在于持续不断的板块构造活动。东北太平洋地区喷口的微生物群落就其生理机能、新陈代谢、热耐受性和盐度耐受性而言，可谓多种多样、罕见而独特。</li> </ul>	H	H	-	H	H	M	M
<p>17. 东北太平洋海山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：整个海山群系列，包括柯布-埃克尔伯格海山链，均位于东北太平洋海域，北起阿留申群岛，沿卡斯卡迪亚俯冲带向南延伸，直抵轴海山。</li> </ul>	H	M	L	H	H	H	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 东北太平洋海山是指从阿拉斯加湾一直延伸至加拿大不列颠哥伦比亚省和美国华盛顿州和俄勒冈州海岸的一系列海山群。现已根据有关海山形态（包括深度、高度和与邻近海山的间距）的调查数据和知识、预测八放珊瑚和深海珊瑚形成情况的模型，以及根据国家管辖范围内类似海山推测得出的珊瑚分布和数量情况，按照具有生态和生物重要性的海域的标准，对这八组海山群进行评估。该组海山群因地质起源相似，故作为一个独立的具有生态和生物重要性的海域进行评价，火山的构态有利于底栖和浮游物种沿纬线水平线自南向北进行基因流动和迁徙。</li> </ul>							
<p>18. 皇帝海山链和北夏威夷海岭</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：皇帝海山链和北夏威夷海岭北起阿留申海沟，南抵位于北太平洋西部海域的夏威夷群岛西北地区，共绵延约 3,000 公里（北纬 53-30°，东经 164-177°）。</li> <li>• 皇帝海山链和北夏威夷海岭北起阿留申海沟，纵贯北太平洋盆地，一直延伸至夏威夷群西北地区。该地区拥有具有重大商业价值的鱼类以及一些珊瑚物种。</li> </ul>	M	M	L	M	M	M	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>19. 北太平洋过渡带</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：北太平洋过渡带的纬线跨度随季节更替，在北纬 28°至 34°和北纬 40°至 43°之间不断变化，在北半球冬季，会进一步南移。其特点是，如受亚热带锋区影响，向南偏移，如受亚北极锋区影响，向北偏移。</li> <li>• 北太平洋过渡带的海洋地貌对北太平洋许多物种生物群落具有特殊重要性。沿纬度梯度递变的物理特性，包括漩涡和锋面区，形成一个食饵资源积聚的高生产力栖息地，从而吸引多种深海掠食性动物——包括濒危和具有商业价值的物种——出没于此。该地貌区还是蓝鳍金枪鱼和未成年蠓龟等物种的洄游走廊。</li> </ul>	L	H	H	L	H	M	M
<p>20. 夏威夷信天翁产蛋和孵化期间的主要觅食区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：北纬 35-45°和西经 175-155°。</li> <li>• 位于该地区西北夏威夷岛繁殖地的黑脚信天翁（世界自然保护联盟濒危名录脆弱物种）和黑背信天翁（世界自然保护联盟濒危名录近危物种）占各物种全球总量的 90%。虽然在产蛋和孵化年度周期（11 月至次年 2 月）的大部分时间里，成年信天翁分布广泛，但它们主要集中在接近繁殖地的锋面栖息地区域进行觅食。黑脚信天翁主要集中在亚北极锋以南的有限地带进行觅食，而黑背信天翁则主要依赖北部亚北极锋区内的较冷水域。</li> </ul>	M	H	H	H	H	L	L

表 4. 对东南大西洋地区符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的海域的描述

（详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域（EBSAs）的东南大西洋区域讲习班》附件四的附录，UNEP/CBD/RW/EBSA/SEA/1/4）。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>1. 毛里塔尼亚沿岸浅海区和塞内加尔最北部的沿海生境</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：西经17.238度至西经16.024度；北纬20.773度和北纬15.802度。</li> <li>• 本区域包含的特定生境有：北部的蛤蜊和藻砾栖息地、迪米里斯岬南部岩石区、石斑鱼（石斑鱼属）等被过度开发的底层种类以及位于努瓦克肖特南部和查特布尔之间乌鱼产卵区栖息地。在本区域，温度、盐度、悬浮物、营养物质和湍流方面的环境条件差别很大，对本区域的生物多样性有很大影响。本区域的特点是生产效率高（尤其是在透光层）。它成为一个渔业资源的温床和栖息地，渔业资源是该国经济的支柱，也是僧海豹、驼背海豚和海龟等具有巨大生态价值的标志性物种的栖息地。本区域对毛里塔尼亚具有可观的经济和社会意义，是小规模渔业的重要场所。此外，本区域还受到潜在的人为压力（因为它包含城市中心，并且被用于多种用途）。</li> </ul>	H	H	H	M	H	M	-
<p>2. 努瓦克肖特外侧的冷水珊瑚礁</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：这些冷水珊瑚礁位于大陆斜坡（斜坡的隆起部分，长约 400 公里）。它们包括班达亚齐和迪米里斯护堤。</li> <li>• 冷水珊瑚礁出现在 600 米深的毛里塔尼亚大陆斜坡度底部。这些冷水珊瑚礁沿长约 400 公里的斜坡生长。这些珊瑚礁形成名副其实的海山，最高长到高于海床 100 米：即迪米里斯岬外侧的“迪米里斯护堤”和努瓦克肖特外侧的“班达护堤”。</li> </ul> <p>珊瑚是“生态系统工程师”，也是大量生物多样性的家园。然而，人们对毛里塔尼亚活珊瑚和珊瑚礁化石的作用没有什么研究。虽然在 2010 年进行了活珊瑚取样，但对礁石上活珊</p>	M	M	-	M	-	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>瑚群落的数量和位置尚未确定。这些水中刚性结构和资源动态的作用尚不得而知。</p>							
<p>3. 毛里塔尼亚北部的永久上升流</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域加那利上升流生态系统的中心部分，是世界上四个最重要的上升流系统之一（北纬21°）。在寒冷天气期间（11月至6月），强烈的信风将沿海海水推向远海，从而引起营养丰富的冷水从深海向上涌流。夏季（7月至10月）风向改变，毛里塔尼亚海域受到来自南方（几内亚洋流）温暖的表层海水喂养，大部分上升流停止，布朗角（北纬21°）除外，那里常年存在上升流现象。</li> <li>• 本区域的特点是拥有大量渔业资源，拥有大量古北区、南极和次区域（包括马卡罗尼亚）海洋鸟类和标志性巨型动物（金枪鱼、剑鱼、旗鱼、鲨鱼、鳐鱼、海豚、瓶鲸、须鲸和抹香鲸）群落。另外，许多中上层鱼类、海洋鸟类（包括塘鹅和瓣蹼鹬）以及大型食肉动物和鲸类动物的季节性存在也值得注意。因此，它是小型中上层鱼类（小沙丁鱼、沙丁鱼、鳀鱼、竹荚鱼和鲭鱼）关键区域之一，占毛里塔尼亚专属经济区渔业总产量的85%以上。它也是大量底层鱼类的主要生活区域，小型深层鱼类为草食物种。这是一个动态系统，具有很高的初级生产力，可以扩大或缩小（在时间或空间方面），并且有可能受到气候变化的影响。</li> </ul>	H	H	M	-	H	H	L
<p>4. 迪米里斯峡谷系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：迪米里斯峡谷是毛里塔尼亚专属经济区里最大的峡谷。深 250 米至 300 米，宽为 2 公里至 7.5 公里不等。其走向是沿深海区海岸垂直 450 公里。</li> <li>• 峡谷的结构起着一个重要生物走廊的作用，将半深海和深海区的动植物群落与浅海和沿海带生物多样性连接起来。峡谷结构便于将沉积物从沿海运到较深的水域。同样也便于深层水运动到表层。因此，峡谷周围表层水可能成为浮游生物多样性的避难所。峡谷在</li> </ul>	H	M	M	H	H	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
联系深海平原、斜坡和大陆架生态系统方面发挥重要作用。							
<p>5. 卡亚尔海山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：卡亚尔海山位于卡亚尔以外，塞内加尔维德角以西 300 公里，处在西经 17.864223°和西经 17.496424°以及北纬 15.832420°和北纬 15.368942°之间。它出现在离海岸约 100 海里的 200 至 500 米深水处。</li> <li>• 它是一个复杂的海山，由三个海山即卡亚尔海山、小卡亚尔海山和麦地那海山组成。卡亚尔海山是塞内加尔海岸以外罕见的海山之一，具有大量生物多样性和较强的水动力之一。这个包括大量生物多样性和初级生产力的动态水流的积极成果鼓励这些地区的拖网渔业，甚至是小规模渔民，他们经常从事破坏性捕鱼活动。</li> </ul>	H	M	M	-	M	M	L
<p>6. 卡亚尔峡谷</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：卡亚尔峡谷大概位于北纬 15°25'和西经 18°0'。它位于塞内加尔领水和专属经济区内。</li> <li>• 卡亚尔峡谷大概位于北纬 15°25'和西经 18°0'。从其规模及特殊性来讲，该峡谷是个难得一见的生态系统。另外，它还拥有大量生物多样性。本区域是海鸟、海龟和若干沿海浮游鱼类和沿海底层鱼类物种洄游的重要地区。</li> </ul>	H	M	M	M	M	H	L
<p>7. 萨卢姆三角洲</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：西经 17.071°和西经 16.573°，北纬 14.235°和北纬 13.601°。</li> <li>• 萨卢姆三角洲位于塞内加尔中西部。横跨考拉克镇以西 80 公里的捷斯和蒂克地区，它拥有潮湿、海洋、河口、湖泊和湿地的特点。它是一个两栖区域，由三个大组岛屿组</li> </ul>	M	L	M	M	M	H	M



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
成，环绕着一个密集水路网（一般称为“bolons”）。它是鱼类和水鸟繁殖、寻找食物和栖息的主要环境。这个丰富的环境与许多被红树林包围的滩涂连在一起。							
<p>8. 卡萨芒斯河口</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：卡萨芒斯河口位于塞内加尔南部，在大西洋边上。它位于西经 17.150513 度至西经 16.737610 度以及北纬 12.835083 度至北纬 12.393311 度之间。</li> <li>• 从生物学角度来讲，这一地区包括若干浮游和深层物种的幼苗生长地(圆小沙丁鱼、短体小沙丁鱼、短线竹筴鱼、玫鲆、青铜石斑鱼)。它是若干鱼类、海龟和鸟类的洄游和繁殖区。</li> </ul>	M	M	M	M	M	M	L
<p>9. 博阿维斯塔岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：博阿维斯塔海区占地面积介于北纬 15.802917 度和北纬 20.773682 度以及西经 16.024292 度和西经 17.238525 度之间。它涵盖了博阿维斯塔岛的西南和东南部部分以及佛得角境内的若昂瓦伦特、博阿维斯塔和佛得角海山。</li> <li>• 博阿维斯塔岛周围海区的特点是拥有大量珊瑚，被认为是世界上 10 个珊瑚保护热点之一。它也是大西洋东部边缘最大和世界第三大蠓龟(<i>Caretta caretta</i>)繁殖区。这个区域的生物和生态重要性也因海山的存在而被加强，尤其是若昂瓦伦特、博阿维斯塔和佛得角海山。此外，它还是包括鲨鱼和鲸类在内许多海洋物种的觅食和繁殖区。最后，该区域包含了佛得角的大部分海洋生物。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M
<p>10. 卢西亚、拉苏和布兰科结合体</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：北纬 16°86' – 北纬 16°51'；西经 24°85' – 西经 24°51'。</li> </ul>	H	M	H	H	M	M	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>位于佛得角群岛以北，圣卢西亚、布兰科和拉苏岛都是无人居住的岛屿，并且位于其他人口稀少的岛屿（圣维森特和博阿维斯塔岛）附近。其生物丰富性和需要保护其生物多样性已促使国家主管部门（环境局）建立了野生生物保护区，并从 2009 年起建立了一个海洋保护区，负责协调保护活动及需要确保当地主要由渔民组成的社区的和谐发展。</li> </ul>							
<p>11. 圣安唐岛西北地区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本地区从博阿维斯塔西北延伸，深度从 2 000 米上升到 30 米，位于佛得角圣安唐岛 15 海里处。此地处于北纬 15.802917 度和北纬 20.773682 度以及西经 17.238525 度和西经 16.024292 度之间。</li> <li>圣安唐岛西北地区是一个具有巨大生物和生态价值的地方，其拥有海山、峡谷和珊瑚等大型生境。该地还为鲸目动物和海龟等许多标志性和濒危物种提供了栖息地，并且具有高水平的生物生产力。圣安唐岛西北是佛得角的主要渔区之一，尤其是金枪鱼，并且还拥有很多特有物种。虽然目前的活动（主要是捕捞）表明对当地生态造成一些干扰，但要评估当地自然或非自然特征（标准 7）还需要有补充数据。</li> </ul>	H	M	H	M	H	M	-

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>12. 比热戈斯群岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：比热戈斯群岛位于几内亚比绍海岸以外，位于迦巴/科鲁巴尔河的河口，处北纬 15.802917 度和北纬 20.773682 度以及西经 16.024292 度和西经 17.238525 度之间。它涵盖了一个巨大的岛屿复合体，占地总面积为 1 046 950 公顷，由大小不等的岛屿组成。它向外延伸到海岸 100 公里以外，接近国家管辖范围内的大陆架边缘。</li> <li>• 比热戈斯群岛是一个特殊的地方，其特点是拥有许多濒危和标志性物种，拥有大量关键生境和很高的生物生产力。该群岛是古北区鸟类第二大栖息地和非洲大陆绿海龟最大的繁育地。此外，比热戈斯群岛还被认为是锯鳐的最后避难所，锯鳐是西非濒临灭绝的一个物种。该区域包括比热戈斯群岛沿 10 米等深线的整个海洋部分。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M
<p>13. Rio Pongo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：Rio Pongo，它的名字来源于与它相连的一条河，它位于博法州，处于北纬 10°01'至北纬 10°13'和西经 14°04 至西经 14°12'的几内亚北部沿海。其表面积为 0.300 平方公里。</li> <li>• 它是很多海洋和沿海生物的幼体栖身、繁殖和生长的地方及洄游通道。Rio Pongo 位于北纬 10°01'至北纬 10°13'和西经 14°04 至西经 14°12'的几内亚北部博法州沿海。相较于海岸线的其他部分，这个地方是白颈鸛、巨鹭、锤头鸛、Ibis ibis、吼海雕和鱼鹰等退化较少的港口鸟类的栖息地。西非海牛 <i>Trichechus senegalensis</i> 也在此栖息。关于 Fatala 和 Motéba 河口海洋生物多样性（浮游植物、浮游动物、虾、底栖生物和鱼类）的数据证实，这个两河口都是值得关注和保护育苗区。一方面，为了确保向几内亚人口持续供应生物产品，另一方面，为了确保可持续地保护鸟类和其他濒危物种，几内亚共和国已在 1992 年 9 月指定 Rio Pongo 为拉姆萨尔湿地。</li> </ul>	L	M	M	M	M	H	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>14. 大流星海山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域包含大流星海山、小流星海山和克罗斯海山，位于西经 27.75 度至西经 29.5° 和北纬 29.0° 至北纬 30.6° 之间。</li> <li>• 大流星海山是在大西洋上最大的海底山脉之一，从海平面以下 4200 米深处上升在海平面以下 270 米处，其椭圆形高原占地面积达 1500 平方公里。整个地区生产力低下；不过，海山周围循环洋流带来了相对较高的生产率，经测量，这里的浮游动物比周边区域多。一种鱼类物种是本地特有的，根据对 56 种桡脚类动物进行抽样的结果，其中有 54 种为本地特有物种。</li> </ul>	H	-	L	M	H	M	L
<p>15. Yawri 复合体</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于塞拉利昂南部大陆架区域内，位于北纬 7°22'29.66" 至北纬 8°07'16.35" 以及西经 12°41'11.16" 至西经 13°20'11.24" 之间。Yawri 复合体横跨 Yawri 湾、香蕉岛和海龟岛，向南延伸到 Sherbro 岛和 Yawri 湾以西 10 公里，进入相邻的塞拉利昂大陆架水域。</li> <li>• Yawri 复合体拥有包括皇家燕鸥（最大海鸥）、西非海牛（<i>Trichechus senegalensis</i>）、鲨鱼和海龟（绿海龟、蠍龟、太平洋丽龟）在内的濒危物种。许多研究已经表明，这个区域是很多有鳍和贝类物种以及濒危海龟的一个非常重要的产卵地。</li> </ul>	M	M	H	L	M	M	-
<p>16. 里弗塞斯-格林维尔海龟繁育地</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于利比里亚东南部里弗塞斯和希诺县的南部。离里弗塞斯县的塞斯托斯市约 20 英里，离锡诺县格林维尔市约 10 英里。该地区完全在利比里亚国家管辖范围内。</li> <li>• 里弗塞斯-格林维尔是海龟、浮游生物、底栖生物和其他生活在温暖浅水中鱼类物种的繁</li> </ul>	H	H	H	H	M	-	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>育地。在大西洋沿岸，可以发现十余种海龟。这里有不同种类的海龟。该地区是沿利比里亚南部大陆边缘发现的。Cape Mount 海山的一部分，特别是 Semberhun、蒙特塞拉特的 Banjor 海滩和 Baford 湾，已被确定为海龟繁育地，但本区域的其余部分主要是里弗塞斯和格林维尔之间的海岸线，因此，这就是对它进行描述的原因。产卵区与 Sanquin 河口连在一起，而河水带来的大量腐烂木料为本区域的生物提供了栖息地和食物。挑染海鸥、大翅海燕和墨菲海燕等海鸟居住在这一区域。这个区域被认为是一个重点保护区的原因是其具有的生物学意义和海洋生态系统的脆弱性。</p>							
<p>17. 塔布峡谷和海山</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于科特迪瓦塔布沿海。</li> <li>• 本区域包括一个峡谷和海山，近海水深超过 100 米。海底为沙地或泥地生境，有的地方有沙又有泥，拥有独特的岩相和岩石。拥有非成熟上升流是该地区的另一特点。生物群落包括许多附着或未附着在岩石上的大型藻类（石莼属和马尾藻物种等），它们许多海洋动物、软体动物（主要是贻贝贻贝翡翠）；甲壳类动物（以真蝦龍屬多刺龙虾、拟蝉虾属琵琶虾以及对 <i>notialis</i> 虾为主）；浮游鱼类；底层鱼类（大眼裸颌鲈等（Val. 1834），<i>Sardinella aurita</i> C.V.、<i>Sardinella eba</i>、<i>Anchoviella guineensis</i>、<i>Pseudolithus senegalensis</i> V.、<i>Pseudolithus typus</i> BLKR 和 <i>Ethmalosa fimbriata</i> Bowdich）；爬行动物（以 <i>Dermochelys coriacea</i> 棱皮龟、<i>Lepidochelys olivacea</i> 榄蠵龟、<i>Chelonia mydas</i> 绿海龟和 <i>Eretmochelys imbricata</i> 玳瑁等为主）；以及西非海牛（<i>Trichechus senegalensis</i>）等水生哺乳动物提供了庇护和觅食地，也可为其提供食物。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	M
<p>18. 阿比让峡谷和无底洞</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于北纬 3°至北纬 5°，西经 3.8°至西经 4.3°，将垂直于海岸线的科特</li> </ul>	H	H	M	M	H	M	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>迪瓦海域分成两块：西部从阿比让到利比里亚边界和东部从阿比让到加纳。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>在阿比让的海洋区域，科特迪瓦有一个峡谷和无底洞，维持着其海洋生物多样性遗产。深度超过 3000 米，该峡谷和无底洞拥有丰富的底栖生物群落（约 200 种多毛类物种）和鱼类，包括属于沿海上层鱼类的 6 个科和 17 种鱼类，主要由 <i>Sardinella aurita</i>、<i>S. eba</i>、<i>S. rouxi</i> 等组成。底栖生境主要是泥和独特的岩相，比如，粪便颗粒，接收了来自阿比让市的所有污染物。最后，峡谷和无底洞还有助于海洋环境以及 Ebrié 和 Grand-Lahou 泻湖的自我净化，并且有助于该地区的生态平衡。</li> </ul>							
<p>19.从塔布到阿西尼的虾和沙丁鱼洄游路线</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：塔布-阿西尼海域位于北纬 5°至北纬 4°以及西经 7°至西经 3°之间。</li> <li>500 多公里长的海岸线景观主要由常绿森林、沼泽森林、红树林、泻湖前草原、自然公园和保护区、水道与海或泻湖的直接通道、以及 Fresco、Grand-Lahou、Ebrié 和 Aby 泻湖组成。西部主要由海上悬崖和沙滩组成，沙滩是海龟的休息场所。而东部主要以沙滩为主，经常出现严重的侵蚀和封闭河口区。该区域是几内亚洋流和逆流的经过区域，产生成熟且营养丰富的季节性上升流。这些上升流是形成本区域食物网的基础。在这个生物链中，第一个环节是产生了浮游植物。浮游动物的产量也比较高。每年的虾生产量在 600 至 800 吨之间浮动，而鱼产量（主要是以沙丁鱼为主）为每年 30 000 至 40 000 吨之间。此外，还有 300 多种鱼类采样，本区域拥有全国 80% 以上的海洋物种。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	M
<p>20. 科特迪瓦沿海专属经济区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域位于北纬 3°至 0°和西经 2.5°至西经 8.5°之间，其水深超过 100 米。</li> <li>科特迪瓦拥有专属经济区内的海洋水域和一个具有重要生态或生物意义的特殊海洋区域，是一幼年和成年深海红蟹 (<i>Geryon maritae</i>)、包括青花鱼(<i>Thunnus albacares</i>)、回</li> </ul>	M	H	H	M	H	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>跳鱼 (<i>Katsuwonus pelamis</i>)、大眼鱼(<i>Thunnus obesus</i>)、长鳍鱼(<i>Thunus alalunga</i>)在内的洄游鱼类、包括小金枪鱼在内的金枪鱼(<i>Euthynnus alleterratus</i>)和鲭鱼(<i>Auxis Thazard</i>)、大西洋旗鱼(<i>Istiophorus albicans</i>)、旗鱼(<i>Xiphias gladius</i>)和鲨鱼的洄游、繁殖和成长之地。底栖环境是以泥底和独特的岩相为主, 该地区的特点是拥有强大且成熟的上升流。该地区面临的主要威胁是非法捕捞、过度开发和污染以及外来入侵物种。鉴于该区域具有重要社会经济意义, 有许多研究正在那里进行; 正在修建一个金枪鱼观测站, 据预计, 观察人员很多会参加那里的金枪鱼活动。</p>							
<p>21. Agbodrafo 沿海和海洋生境</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置: 本区域位于多哥国家管辖范围内。它主要由沿海区域组成, 并以大陆架为界。其地理坐标如下:            北纬      东经            6°09'00" 1°18'00";            5°56'24" 1°20'24";            6°00'00" 1°34'48";            6°12'32" 1°31'12"。</li> <li>• Agbodrafo 沿海和海洋生境位于西部洛美自治港与 Kpémé 矿石港之间。它主要沿海区组成, 到大陆架为止, 并且具有成为一个非常重要的生物群落的显著特点。它以沙底、人工鱼礁(其中包括三个沉船)以及管道设备结构为主。“沙滩石”是这个生境的重要组成部分, 因为它成为周围很多藻类群落生长的基础。除了在多哥发现的 452 种鱼类物种之外, 这个区域还是四种海龟(绿海龟、玳瑁、太平洋丽龟和棱皮龟)的产地, 最后两种海龟沿着整个海岸线栖息。它是一个绿海龟(<i>Chelonia mydas</i>)的觅食地, 这种海龟是</li> </ul>	M	H	H	H	H	H	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>以海滩岩石生长的藻类为食。本区域还拥有包括驼背豚 (<i>Sousa teuszii</i>) 在内的 16 种海洋哺乳动物。在这些物种中, 大多数属于自然保护联盟红色名单上的濒危物种。除其他外, 该区域正在受到包括海岸侵蚀、各类污染、海上交通增长和对自然资源过度开发在内的各种威胁。</p>							
<p><b>22. Bouche du Roi-Togbin</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置: 本区域位于多哥境内, 地理坐标如下:                      北纬      东经                      6°19'35"  1°54'33";                      6°20'43"  2°20'33";                      6°00'00"  1°54'32";                      6°00'00"  2°24'28"。</li> <li>• Bouche du Roi-Togbin 海区是沿海平原的一部分, 是由潮滩和泻湖分隔开的沿岸沙滩的复合体。水深为 0 到 1,000 多米不等。该区域还有小型季节上升流。这个过程助长了生物群落的增殖, 包括浮游植物、浮游动物、附着在孤立岩石和珊瑚礁藻类、甲壳类、中上层和底层鱼类、鲸类和包括海龟在内的海洋爬行动物。选择这个地方的原因是自愿削减授权渔获物和增加捕鱼配额管理的结果。</li> </ul>	H	H	H	H	M	M	L
<p><b>23. 多哥-贝宁交界海域</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置: 这个跨界区域横跨多哥和贝宁两国。从性质上讲, 它主要是沿海区, 并且止于大陆架。它位于多哥和贝宁两国的国家管辖范围内。它位于多哥 Aného 关口和贝宁莫诺河口之间。其地理坐标为:</li> </ul>	L	H	H	H	M	M	L



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>北纬 东经</p> <p>6.23° 1.58°;</p> <p>6.03° 1.63°;</p> <p>6.12° 1.99°;</p> <p>6.30° 1.96°。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>它是一个狭长的区域，沿海岸长约 27 公里，并向海延伸超过 22 公里。两个河口为沿海和海洋生态系统的高生物生产力提供了良好条件。这两个国家都拥有大量海洋和沿海生物多样性，拥有一些目前已被列入自然保护联盟红色名录的标志性物种，并且适用于很多有关保护生物多样性的国际条约。不过，这一区域面临很多威胁，主要原因是因为人类住区和资源开发，特别是因为大坝和矿井等大型公共工程建设。</li> </ul>							
<p>24. 克里比-坎波</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域位于喀麦隆境内，地理边界大约如下：最远端到(32N591356; 259684); (600000; 320000); (574337; 320000); (574337; 262513)。</li> <li>克里比 - 坎波海域是喀麦隆生物多样性最丰富的地区之一。除了海龟栖息地之外，它包括考古遗址和神秘的岩石 (Rocher du Loup)。那里还有 Lobé 瀑布，直接落入大海。喀麦隆政府意识到需要在克里比 - 坎波海域建立一个海洋保护区。尽管受到克里比深水港建设项目带来的威胁，但这个计划已经取得了很大进展。此外，该区域位于克里比沿岸以外，占地总面积约为 126 053 公顷，已被森林和野生动物部部长宣布为一个公益的海洋区。</li> </ul>	H	M	M	M	-	-	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>25. Lagoa Azul 和 Praia das Conchas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：圣多美岛是圣多美和普林西比国的一部分，该岛位于大约北纬 2°32'至北纬 2°43'和东经 7°20'至东经 7°28'之间，拥有 143 公里直线海岸，离非洲大陆 300 公里，土地面积为 859 平方公里，并且拥有大陆架面积 436 平方公里，拥有小规模渔业区 3 171 平方公里。</li> <li>• 这一海域包括许多生态系统，由很多生境组成，其中包括众多海洋动物经常光顾的 33 个海湾、珊瑚、岩石、沙底和海滩，这些动物中包括鱼类（西非石斑鱼、大西洋旗鱼、<i>Caranx crysos</i>、大西洋鲭鱼、小鲭、<i>Hemiramphus balao</i> <i>Cypselurus melanurus</i>、<i>Trachurus trachurus</i> 和 鳀鱼）、海龟（棱皮龟、玳瑁、太平洋丽龟、绿海龟和 <i>Caretta caretta</i>）和海鸟（<i>Egretta garzetta</i>）等。这些动物的生命周期的全部或部分发生在这个区域，这些动物有时对大型渔业起到支撑作用，有助于改善沿海社区人民的福祉。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	H
<p>26. Ilhas Tinhosas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本海区位于普林西比岛上，是圣多美和普林西比国的一部分，它位于圣多美岛以北大约 160 公里处，处于北纬 1°32'至北纬 1°43'和东经 7°20'至东经 7°28'之间，距离非洲大陆 220 公里。主岛总面积为 142 平方公里，并且与几个小岛连在一起。</li> <li>• 本海域呈现不同的生态系统和生境，包括很多海龟物种筑巢和产卵的沙滩，其中最重要的是棱皮龟、玳瑁、太平洋丽龟、绿海龟和 蠍龟。此外，本地区还盛产许多本地特有的珊瑚（<i>Montastraea cavernosa</i>、<i>guineense</i> 和 <i>Porites bernardi</i>）、底层鱼类（<i>Epinephelus gorensis</i>）、中上层鱼类（<i>Istiophorus albicans</i>、<i>Caranx crysos</i>、<i>Scomber scombrus</i>、<i>Euthynnus alleteratus</i>、<i>Hemiramphus balao</i>、<i>Cypselurus melanurus</i>、<i>Trachurus trachurus</i> 和 <i>Katsuwonus pelamet</i> 等）和鲨鱼（皱唇鲨真鲨、沙条鲛和双髻鲨）。最后，该地区还是白尾鸚、乌燕鸥、<i>Sula eucogaster</i>、燕鸥和 <i>Anous minute</i> 等很多海鸟经常来的地方。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>27. 马永巴海洋和沿海区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：这一部分加蓬海岸的特殊性是关系到广大泻湖区的存在，从这一海域以北 500 公里处的费尔南瓦斯泻湖一直延伸到刚果边界以外。</li> <li>• 马永巴海洋和沿海区的特点是拥有大型水生哺乳动物（鲸、逆戟鲸、鲨鱼和海豚）以及在覆盖植被的沿岸海滩上拥有大型陆地哺乳动物（大象、水牛和河马），特别是每年 10 月至次年 4 月到此产卵的棱皮龟。</li> </ul> <p>马永巴海岸拥有一个狭长的沙滩、被几个较小的泻湖包围的一个大泻湖、红树林生态系统、沿岸海滩和沿海远古沙丘，沙丘背后是一片正在发展壮大的沿海热带稀树草原和森林。本区域的明显特征是其拥有丰富的生物多样性：它不仅是近岸动物（龙虾、鬼蟹）的家园，也是鸟类、灵长类动物（山魈、大猩猩和黑猩猩）以及众多沿海和海洋渔业资源的家园。</p>	H	H	H	H	H	H	H
<p>28. 西北大陆架</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：它位于黑角港海岸以外，包括 120 至 450 米等深线之间区域以及以外部分。该地区位于刚果国家管辖范围内。</li> <li>• 本区域的特点是拥有很高的沿海水域生产率、生物多样性和大量鱼类种群。本区域位于 120 米和 450 米等深线之间，拥有 20 公里宽的倾斜平地。本区域水深的大概情况如下：刚果海岸以外，加蓬北部-刚果部分地形简单，是一个规则且略微倾斜的底部，深度达 100 米，出露层在 75 米至 100 米之间。生物资源群落包括深海底层资源和近海中上层资源。它位于水深 120 米及以上的大陆架上。它在气候和资源的变异性方面具有特殊性。</li> </ul>	H	H	L	M	M	M	H
<p>29. 穆安达沿海和海洋区域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域占地面积约 66 000 公顷，其地理坐标位于南纬 5°45' 至南纬 6°55' 和</li> </ul>	M	M	H	M	M	H	-

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>东经 12°45'至东经 13°之间，在刚果民主共和国境内。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>刚果民主共和国的大西洋海岸有 40 公里长，在海洋红树林公园，生长有大面积的红树林，一直到其与安哥拉的 Cabindo 省北部边界。这个沿海地区的西部地区占地面积约为 11 万公顷。</li> </ul> <p>海洋红树林公园被分为两个区域：A 区，由受到野生生物保护的红树林组成；B 区，由潮湿的热带稀树草原和沿海地带组成，这里受到部分保护。该地区包括海龟巢居的海岸线、红树林周围区域以及由毗邻的刚果民主共和国在大西洋地区的刚果河影响区水下峡谷形成的海洋盆地。本区域符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准，因为其具有重要的海洋生物多样性意义。人们可以在这里看到海牛、河马、鲸、海豚、海龟、鱼、海鸟、软体动物、甲壳动物、红树林等。此外，由于峡谷的存在以及刚果河河口的影响，导致在本区域形成了一个海相盆地。除此之外，本区域还存在上升流现象，吸引了许多海洋动物，从而为动物觅食和繁殖创造了有利的生存环境。该盆地的存在也对初级生产、盐度、海洋生物分布、海洋流体力学和本格拉和几内亚洋流的方向起到了促进作用。</p>							
<p>30. 赤道金枪鱼生产区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域横跨赤道，起源于刚果海相盆地；其水深超过 100 米，有时超过 1,000 米。</li> <li>毗邻几内亚洋流的非洲沿海国家的近海海域都有所谓“赤道生产区”的区域海区，它符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准，因为它是金枪鱼及相关物种（包括青花鱼（<i>Thunnus albacares</i>）、回跳鱼（<i>Katsuwonus pelamis</i>）、大眼鱼（<i>Thunnus obesus</i>）、长鳍鱼（<i>Thunnus alalunga</i>）、包括小金枪鱼（<i>Euthynnus alletteratus</i>）在内的金枪鱼以及鲭鱼（<i>Auxis Thazard</i>）、大西洋旗鱼（<i>Istiophorus albicans</i>）、箭鱼（<i>Xiphias gladius</i>）、</li> </ul>	H	H	M	M	H	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>鲨鱼和鳐鱼)的幼体和成年洄游、繁殖和成长的地方。据估计,金枪鱼的年渔获量为 20 万吨以上。底栖生境主要由泥和独特的岩相组成,且该地区拥有季节性强大成熟上升流。鉴于该地区的社会经济意义,已对动物和环境进行了很多研究。</p>							
<p>31. 加那利和几内亚洋流交汇地</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置:本区域大约位于北纬3°至北纬15°以及西经12°至西经25°之间,包括塞内加尔南部、冈比亚、几内亚、几内亚比绍、塞拉利昂和利比里亚北部以及国内和专属经济区海域的生态系统和生境,并且延伸到由很多海山组成的深海水域。</li> <li>• 本区域是许多生态系统、生境以及尤其是海山的家园。本区域拥有粉红虾(<i>Penaeus notialis</i>)、槽虾(<i>P. kerathurus</i>)、多刺龙虾(<i>Panulirus spp.</i>)和软体动物等物种。也有中上层和底层鱼类,包括Clupeidés、Sciaenidés、Drepanidés、Polynemidés、Pomadasyidés、Lutjanidés、Cynoglossidés、Psettodidés (<i>Psettodes belcheri</i>)、Tetraodontidés (<i>Lagocephalus laevigatus</i>)、Gerridés (<i>Gerres melanopterus</i>)、Ariidés (<i>Arius spp.</i>)。高度洄游鱼类典型代表包括长鳍金枪鱼 (<i>Thunnus albacares</i>) 回跳鱼(<i>Katsuwonus pelamis</i>)、大眼鱼(<i>Thunnus obesus</i>)、长鳍鱼(<i>Thunnus alalunga</i>)。在本区域,人们还可以看到包括小金枪鱼(<i>Euthynnus alleteratus</i>)在内的金枪鱼以及鲭鱼(<i>Auxis Thazard</i>)、大西洋旗鱼(<i>Istiophorus albicans</i>)和箭鱼(<i>Xiphias gladius</i>)、鲨鱼和西非海牛(<i>Trichechus senegalensis</i>)等水生哺乳动物。最后,除其他外,本区域还拥有白颈鹳、巨鹭、锤头鹳、Ibis ibis、吼海雕和鱼鹰等鸟类。本地区的另一个特点是拥有强劲的上升流,这是本海域拥有很高生产率的基础。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	M
<p>32. Ramiros-Palmerinhas 沿海区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置:本区域位于安哥拉罗安达市以南。它不包括姆苏鲁半岛,但包括泻湖和Cazanga 岛,以及南到宽扎河的沿海区域。</li> </ul>	M	H	H	M	M	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>本区域包括两个河口、几个小的沿海岛屿、红树林和沙滩。本区域的植物是以慢速生长的盐沼物种和生长在潮滩其他动植物为主。本区域是濒危海龟的重要繁殖地，是螃蟹幼体的繁育地，并且拥有大量其他物种。红树林及相关生境及有些品种（如筑巢海龟）对影响其生态系统功能（避难、繁殖和觅食区等）的人为压力（例如，交通、污染、开采、开发及相关碎片化）非常敏感。鉴于本区域的物种生长和繁殖缓慢，且因此生物群落下降/毁林（包括海龟、海牛、红树林）后的恢复速度缓慢，故被视为生态系统脆弱区。</li> </ul>							
<p><b>33. Kunene-Tigress</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>地理位置：</b>根据划界规定，本区域占地约 4 841 平方公里（103 公里×47 公里），最北到 Tigres 岛以北 10 公里，最南到 Kunene 河口以南 2 公里，近海范围 25 海里。本区域完全在其横跨的两个邻国（即安哥拉和纳米比亚）国家管辖范围内，其中 80% 以上面积属于安哥拉管辖范围内。</li> <li><b>Kunene 河和 Tigres 岛-海湾</b>复合体因各种物理化学过程被完整地联系在一起。虽然相隔 50 公里，但 Kunene 河仍然影响河口北部 Tigres 海湾的盐度、泥沙和生产力。这个区域的特点是它的独特性、对候鸟的重要性、繁育功能及其生境和物种的多样性。</li> </ul>	H	H	M	M	M	H	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>34. 纳米比亚群岛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域由位于南纬 24 度至 27 度之间的四个岛屿组成（作为一个整体），处于纳米比亚国家管辖范围内。</li> <li>• 纳米比亚近海岛屿都位于密集的卢德里兹上升流内本格拉洋流大型海洋生态系统（BCLME）中心区。对纳米比亚近海岛屿对濒危和脆弱海鸟物种的生命历史阶段具有重要意义。这四个岛屿（水星岛、哈利法克斯岛、Ichaboe 岛和波塞申岛）是现有纳米比亚群岛海洋保护区内的海鸟繁殖地。每个岛周围 5 公里的缓冲区被用于为具有重要生态或生物意义的岛屿和毗邻海洋环境划界。</li> </ul>	L	H	H	H	M	L	M
<p>35. 奥兰治锥形区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该河口位于南纬 29°，形成南非和纳米比亚的沿海边界，并且继续在西南方向海洋延伸。本地区向北延伸 30 公里，一直到奥兰治河南岸，离海岸线约 60 公里，虽然离海岸线最远处达 100 公里，但本地区仍然具有奥兰治锥形区海洋环境的特点。本区域横跨南非和纳米比亚两国国家管辖范围内的海洋区域。</li> <li>• 对于海洋环境的径流而言，奥兰治锥形区是南非的主要河流。河口拥有丰富但已被改变的生物多样性。沿海地区包括极度濒危生境（纳马夸沙质近海）。海洋环境经历缓慢、可变洋流和弱风，使其成为中上层鱼类潜在的有利繁殖区。此外，事实证明，由于河流流出物对 Thukela 海底斜坡（一个类似浅海细粒淤积环境）地区吸引鱼类重要性，有可能对奥兰治锥形区内海也具有类似的生态依赖性。本区域以南 300 公里（Olifants 河）和以北 1300 多公里（Kunene）没有遇到类似的河口/近海生境。南非和纳米比亚正在考虑在奥兰治河河口建立一个跨界拉姆萨尔湿地保护区。总之，这个区域被认为在“唯一性或稀缺性”和“对物种生命历史阶段的特殊重要性”方面具有重要意义。</li> </ul>	H	H	M	M	M	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>36. 奥兰治大陆架边缘</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于南非和纳米比亚西部外大陆架及大陆架边缘，处于两国边界毗邻区内。它位于两个国家的国家管辖范围内。</li> <li>• 在纳米比亚一侧，它包括特里普海山和一个大陆架凹进峡谷。南非境内区域已知由硬质未固化底层大陆架/大陆架边缘生境组成，至少包括已查明的 60 个近海底栖生境类型中的 3 个。根据近期对南非沿海和海洋生境进行的一次威胁状况评估，这三种类型生境正在受到威胁；其中一个生境为极度濒危。不过，本地区是南非处于相对自然/原始状态的少数濒危生境类型中的一个。根据对系列拖网调查数据进行长期分析的结果，该地区已被确定为底层鱼类生物多样性的持续热点。这可能与该地区的异质生境有关。总之，根据具有重要生态或生物意义的海洋区域标准：“对受威胁、濒危或下降物种和/或生境的重要性”、“生物多样性”和“自然”，本区域被认为非常重要。</li> </ul>	L	M	H	M	M	H	H
<p>37. 柴尔兹海底斜坡</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：柴尔兹海底斜坡大约位于南非西海岸 Hondeklipbaai 以外 190 海里，完全位于南非国家管辖范围内。</li> <li>• 柴尔兹班克是南非专属经济区内出现的特有水下海底斜坡地貌，在南非西部大陆边缘从水下 400 米上升到 200 米。这个区域包括五类底栖生境，海底斜坡本、外大陆架及大陆架边缘、起支撑作用的硬质生境和未固化生境。本区域内的一类生境被评定为“极度濒危”，另外两种被评定为“脆弱”。然而，海底斜坡本身的海底区域被认定为处于“良好”自然状态，表明其生态状况和过程均处于完好状态。柴尔兹海底斜坡及相关生境均以支持结构复杂的冷水珊瑚、水珊瑚虫、柳珊瑚以及由构成脆弱海洋生态系统组成的玻璃海绵等物种而闻名。根据以下具有重要生态或生物意义的海洋区域标准：即，“独特性或稀缺性”、“脆弱性、易变性、敏感性或恢复缓慢”和“自然”，柴尔兹海底斜坡区域非常重要。</li> </ul>	H	L	M	H	L	M	H



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>38. 纳马夸沿海地区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域在南非国家管辖范围内，处于南非西海岸纳马夸生物区内。它北以斯波伊格河口为界，南以苏特河河口为界。</li> <li>• 纳马夸生物区的特点是生产率高和沿岸拥有大量生物。本区域中大部分地区的生境处于相对较好（自然/原始）状态下，原因是相对于北方省其他沿海地区其受到人类压力要低得多。因此，本区域对当地出现的几种受威胁生境（包括一些已被列为极度濒危的生境在内）非常重要。本区域也被认为是对保护河口地区和沿海鱼类物种非常重要，并且以下具有重要生态或生物意义的海洋区域标准方面：即“生物生产力”、“对受威胁、濒危或减少物种和/或生境的重要性”和“自然性”，本区域非常重要。</li> </ul>	L	M	H	M	H	L	H
<p>39. 开普峡谷及周围地区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于南非西南海岸以外，完全在南非国家管辖范围内。本区域包括开普峡谷、毗邻大陆架边缘、外大陆架区域和内大陆架区域以及圣海伦娜湾的一部分。本区域还包括兰吉泻湖和萨尔达纳湾以外岛屿。</li> <li>• 开普峡谷是南非西海岸以外两个海底峡谷之一，这是一个比较广阔区域，已被公认是三个系统保护计划中的一个重要区域。既有底栖地貌，也有深海地貌，该地区对中上层鱼类非常重要，是海洋哺乳动物和一些受威胁海鸟物种的重要觅食区。大陆架边缘上的峡谷和泥质地貌是有限的生境类型，被认定为极度濒危。还有证据表明，海底峡谷拥有脆弱的生境形成物种，本区域还有其他特有和潜在脆弱底栖生物群落。硬地区域，特别是拖网足迹没有覆盖的区域，也可能会受到破坏，并且本区域的石油和采矿活动也越来越多。本区域内有几个小的沿海海洋保护区。</li> </ul>	M	H	H	H	H	M	M
<p>40. 布朗斯海底斜坡</p>	H	H	H	M	M	L	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：布朗斯海底斜坡包括沿南非西部大陆边缘的外大陆架和大陆架边缘。本区域位于南非西南海岸以外，完全在南非国家管辖范围内。</li> <li>• 本区域包括一个特有卵石生境、造礁冷水珊瑚和无拖网硬地。它是底层和中上层鱼类的重要产卵区。产卵区与西海岸近海区和阿古拉斯海底斜坡的幼苗生长区连在一起，并且具有以北区域更好的保留区。阿古拉斯和南部本格拉生态区与本区域东南边界相连，零星的大陆架边缘上升流提高了外部边缘的生产率。本区域对受威胁生境和物种非常重要；其中包括极度濒危的底栖生境，并且可能与两个拟议的海上重要海鸟区重叠，即科里海鸥海鸟区和大西洋黄鼻信天翁海鸟区。本区域已被两个系统的生物多样性计划确定为一个优先区域，满足生境代表、脆弱海洋生态系统和鳕鱼产卵地的目标。</li> </ul>							
<p>41. 纳马夸化石林</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于南非纳马夸陆地海岸以外 120-140 米深的中心大陆架上。处于南非专属经济区内。</li> <li>• 纳马夸化石森林是一个小的（2 平方公里）露出水面的海底岩石，位于南非西海岸大约 30 公里以外，由水下 136-140 米深的化石罗汉树组成。化石树干已被脆弱、正在形成的礁石珊瑚生境所占据，这一情况得到了潜水调查影像的证实。露出水面的岩石为高达 5×1×0.5 米横向延伸的石板。根据区域侧扫声纳解释，露出水面的岩石据信是本区域特有的。这个地方被认为是未被开采的地方，尽管它可能属于当前钻石采矿租凭区范围内。综上所述，纳马夸化石森林被认为是有大量复杂结构的特有地貌，非常容易受到底栖影响。</li> </ul>	H	-	-	H	M	-	-
<p>42. 纳米布洄游路线</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：纳米布洄游路线位于十字角和桑威奇港之间的 Dorob 国家公园和纳米布诺克</li> </ul>	M	H	H	M	H	M	L

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>路福公园的一块近海区域上，处于南纬 21 度至南纬 24 度之间。该区域向海上延伸 50 海里，位于纳米比亚的国家管辖范围内。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 纳米布洄游路线是本格拉系统中的一个高产区，吸引了大量的海洋和近海鸟类、海洋哺乳动物、海龟和其他动物。它包含两个海洋拉姆萨尔湿地、四个重要鸟类保护区和两个拟议离岸重要鸟类保护区。卢德里兹上升流与沿岸漂移和盛行陆上风进一步影响其北部。由于繁盛期推迟，本格拉洋流的初级产量是纳米比亚海岸中部地区最高的。</li> </ul>							
<p>43. 本格拉上升流系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本格拉上升流系统的地理范围是从南部的好望角到安哥拉-纳米比亚边界(南纬 17°15')，北部沿非洲西南海岸。此外，它还被划定为从高水位线向大于源自垂向归纳模型 (VGPM) 的全球海洋生产力估计平均值每天 1000 mg C/m<sup>2</sup> 生产率极限过渡的区域。在北部地区，本格拉上升流系统近海边界区延伸到纳米比亚和安哥拉专属经济区以外。</li> <li>• 本格拉上升流系统的北部和南部以温暖水流系统为界，并且具有很高的初级生产力（大于每天 1000 毫克 C/m<sup>2</sup>）。这种高生物生产力支持了众多商业、手工业和休闲渔业。它包括重要的鱼类产卵及育苗区以及濒危和受威胁鸟类物种的觅食区。另一个关键特征是本格拉北部的硅藻泥地带。这包括以正在氧化的硫化物细菌为生的区域特有低氧底栖生物群落。</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	M
<p>44. 鲸湾海脊</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：该地貌完全在国家管辖范围以外，从纳米比亚-安哥拉大陆边缘(南纬 19.3°)倾斜着向大西洋中部海脊(南纬 37.4°)的特里斯坦达库尼亚岛群延伸。</li> <li>• 鲸湾海脊是一个重要海山山脉，形成一个从非洲大陆边缘向南部大西洋海脊的自东向西</li> </ul>	H	H	M	M	-	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>的桥梁。它是一个独特的地貌特征，很可能对与海山有关的脆弱无柄大型动物和底栖鱼类特别重要。虽然鲸湾海脊有底层渔业活动，但商业捕鱼活动的空间范围被限制在一个相对较小的区域。由于深度变化，从斜坡到最高处和表层水域，本区域很可能是维持一个相对较高的生物多样性。这一地貌特征维持了很多全球濒危海鸟。</p>							
<p>45. 亚热带交汇区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域是一个从西经 9°至西经 18°到南纬 36°至南纬 43°的细长多边形，并将鲸湾海脊和大西洋部海脊的边缘与西部连接起来。该区域的特有地貌的边界一直延伸到南纬 31°，并向下延伸到南纬 45.5°。该亚热带交汇区的海洋学特征继续向西一直延伸到南美大陆边缘。本区域最西端不包括特里斯坦达库尼亚群岛的国家管辖区域。该区域完全位于国家管辖范围以外的海洋区域内。该亚热带交汇区北与亚热带环流相接，南与南极绕极洋流最北端洋流边缘相连。</li> <li>• 与北部贫营养水域相比，本区域生产率很高，并且支持大量生物区。本地区拥有的物种包括南方黑鲔、南露脊鲸以及被自然保护联盟确认为受威胁物种的海鸟，其中包括极度濒危的特里斯坦信天翁。</li> </ul>	M	H	H	M	M	M	L

表 5. 对北极地区符合具有重要的生态或生物意义海洋区域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAS) 的北极区域讲习班报告》附件八的附录, UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/1/5)。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>[1. 北冰洋深海边缘冰区和季节性冰盖<sup>32</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域由表层冰面以及国家管辖范围以外区域水深超过500米水域边缘海冰区相关联的相关水体组成。从地理和时间上讲，处于浮冰群边缘的边缘浮冰区是一个动态地貌，由于北极浮冰群每年都可能发生变化，所有其面积、形状和地理位置也会变化。本区域多年边缘冰的范围已被限制在国家管辖范围以外海域且位于讲习班的地理范围内水深超过500米的水域。</li> <li>• 在北冰洋中部的盆地，大面积的区域常年被冰层覆盖，因此，冰缘和季节性冰区在夏季会有一段露出水面的时期。在北冰洋深处这个新的重要冰缘/季节性冰区和季节性露出水面的区域会随时间和空间变化而变化。由北冰洋深海（水深超过500米）上的季节性冰盖而形成边缘浮冰区是国家管辖范围以外区域的一个显著且独特的地貌特征。这种冰的生境在北极别的地方没有。无论是在冰区，还是在水体，海冰都会改变初级生产的数量、时间和位置，并且可能会在整个生态系统内发生连带效应。本区域对几种北极特有物种非常重要。有些与冰相关的物种被自然保护联盟列为脆弱物种和/或被奥斯巴委员会列为受到威胁和/或正在下降的物种。对于与冰相关的物种来说，边缘浮冰区及沿岸水道是其重要觅食区。对于某些海洋哺乳动物来说，海冰是重要的繁殖、换毛和休息（拉出）的生境。]</li> </ul>	H	H	M	H	H	M	H
[2. 北冰洋中部多年海冰 <sup>33</sup>	H	M	M	H	L	L	H

<sup>32</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域由表层冰面以及与多年海冰区相关联的相关水体组成。从地理和时间角度来讲，这个区域被描述为一个动态区域。此种描述中提到的多年海冰范围系指国家管辖范围以外的区域。</li> <li>• 本区域提供了一系列全球和区域重要生境。由于气候变化的原因，对不断变化的冰况预测表明，北冰洋中部国家管辖范围以外区域以及邻近加拿大水域保留冰的时间很可能比北极其他地区更长，从而为包括脆弱物种在内的全球以冰为生的特殊物种提供栖息地，因为冰的丧失仍在继续。向较少多年海冰转变将会影响到本区域的物种构成以及初级生产者的产量，并且可能会在整个生态系统中产生连带效应。在冰盖不断减少的情况下，对多年海冰边缘生活的冰上动物的影响将是最大的。北极熊 (<i>Ursus maritimus</i>) 高度依赖于海冰生境，因此，特别容易受到海冰范围、持续时间和厚度变化的影响。多年海冰生境对南部和北部波弗特海亚群北极熊的繁殖生境特别重要。]</li> </ul>							
<p>3. 摩尔曼滨海和瓦朗厄尔峡湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于巴伦支海内。东以白海为界，西到俄罗斯/挪威海上边界为界。本区域受摩尔曼斯克近海洋流影响，通常距海岸 30 公里范围，且一般浓度不到 200 米深。</li> <li>• 本区域的特点是生产率非常高的（每年净初级生产力的 9-13%）且底栖生物量大。它是若干种中上层鱼类（例如，毛鳞鱼、沙鳗）的产卵区，而滨海有大量海鸟群体（超过 50,000 对不同种类的繁殖鸟）。鸟类众多的原因是东部和西部物种的分布范围的重叠。科拉半岛海岸是很多来自巴伦支海东部海鸟的过冬区。它还在维持海洋哺乳动物种群方面发挥重要作用，成为灰海豹 (<i>Halichoerus grypus</i>) 的重要觅食和繁殖区和小须鲸、港湾鼠海豚 (<i>Phocoena phocoena</i>) 和逆戟鲸 (<i>Orcinus orca</i>) 的觅食区。科拉半岛的沿海水域也是白鲸 (<i>Delphinapterus beluga</i>) 的洄游走廊和觅食区。自然保护联盟红色名录所</li> </ul>	M	H	H	H	H	H	M

33 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>列其它鲸类也经常在这里出现，如座头鲸（<i>Megaptera novangliae</i>）、塞鲸（<i>Balaenoptera borealis</i>）和白喙豚（<i>Lagenorhynchus albirostris</i>）等。</p>							
<p>4. 白海</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域包括除沃罗卡北部以外的整个白海，从海洋学角度上讲，沃罗卡北部与巴伦支海接近。本区域完全位置俄罗斯联邦专属经济区范围内，但包含国际海上航线。</li> <li>• 白海是欧洲最年轻的海，拥有特有的海洋学状况，有深层冷水形成的 Gorlo 海峡。Gorlo 区域的特点是强劲的潮流引起高湍流，并将向下混合水体一直到海底。它将冷水传播到南部，并且填满整个白海深海区并且温度常年保持零度以下。这些特殊条件形成一个生物边界，限制了动物从外部区域进入白海。</li> </ul> <p>充满冷水的深海区为浮游和底栖生物群落提供了生境，而上层和浅水区则拥有典型的寒带动物和水生植物植物（即海带和海草）。在某些区域，大型底栖动物物种数量超过 460 种，而白海里的浮游植物物种数目超过 440 种。白海拥有两个特有鱼类亚种、大西洋鲑鱼的洄游路线及其丰富的种群。白海的海湾和岛屿为 17 种水鸟提供了繁殖地，并且成为常见绒鸭（<i>Somateria molissima</i>）作为筑巢区。这个区域与东大西洋洄游路线重叠，因此，作为洄游走廊和临时停留区域，它具有极大重要性。冬季形成的冰间湖是若干海鸟的重要过冬地。就海洋哺乳动物而言，白海拥有竖琴海豹（<i>Pagophilus groenladicus</i>）重要的觅食、产仔和换毛区，也是白鲸（<i>Delphinapterus beluga</i>）极为重要的交配地。</p>	H	H	M	H	M	H	H
<p>5. 巴伦支海东南部（伯朝拉海）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本域主要涵盖受伯朝拉河流影响的巴伦支海东南浅水区。传统上，这个区域</li> </ul>	M	H	M	H	H	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>被称为伯朝拉海，即使它不是正式的海。该区域完全位于俄罗斯联邦的领海和专属经济区内。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>巴伦支海东南部浅水区，即所谓的伯朝拉海，具有特殊的海洋学、水文和冰情特征，并且拥有一个主要基于底栖生产的特有生态系统。它不同于巴伦支海的其余部分，其带有更多的大陆性气候、盐度更低、水深浅且有低地海岸。最突出的环境特点是伯朝拉河（它是排入北冰洋欧洲部分第二大河流）。伯朝拉河流入北冰洋的河水影响到这一区域，并且证明了某些生物学特征。伯朝拉海被称为拥有丰富且高产的底栖生物群落，伯朝拉河为这些生物群落带来了大量营养。底栖动物数量超过 600 个类群。位于卡拉和尤戈尔海峡的科尔古耶夫浅水区的记录生物总量超过每平方米 500 毫克，是在巴伦支海发现的最高值。这为海鸭和海象等底栖草食动物提供了优良的食物基础。水鸟是本区域的另一个显着生物学特征。伯朝拉海位于东大西洋迁徙路线的中心，是多数水鸟物种在其迁移的最后阶段的一个关键中途停留地。大部分水禽和其他水鸟不在本区域停留，但会大量使用海滩涂、避风港湾、沿岸区和毗邻海岸的丰富食物资源。一共大约有 130 种鸟类在此出现。伯朝拉海作为大西洋海象的一个关键栖息地，并为白鲸(自然保护联盟，脆弱物种)提供了一个重要的觅食地和回流路线。这里是北极熊常年的栖息地。除此之外，伯朝拉海盆还拥有北极加拿大白鲑(<i>Coregonus autumnalis</i>)的唯一欧洲种群，是一个重要的伯朝拉大西洋鲑鱼种群的重要洄游区。它还是极地鳕鱼的主要产卵区。</li> </ul>							
<p>6. 诺瓦亚赞姆亚西部和北部海岸</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域涵盖了峡湾沿海地区和一般 100 米等深线以内毗邻大陆架（诺瓦亚赞姆亚北岛最北部分除外，那里较深的地方非常接近岸边）。本区域位于俄罗斯的领海和专属经济区内。</li> <li>诺瓦亚赞姆亚西部和北部的巴伦支海海岸是一个基于波动极锋区和边缘浮冰区的高产海区。大西洋和北冰洋水团在此交汇，形成极锋，其特点是温度和盐度变化率很大，</li> </ul>	M	H	-	M	H	-	M



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>且其位置沿东巴伦支海波动，从而导致整个海岸诺瓦亚赞姆亚西部海岸的生产力提高。导致高产的另一个特征是边缘浮冰区，而它在这一区域内随季度在移动。该区域为巴伦支海鳍足类和鲸类动物等常见物种提供了觅食地，并且为须海豹 (<i>Erignathus barbatus</i>) 和环斑海豹 (<i>Phoca hispida</i>) 提供了繁育地。诺瓦亚赞姆亚西海岸的沿岸水道和上层浮冰系统应该是卡拉白鲸种群以及可能的大西洋海象的春季洄游路线。该海域的高生产率支持了东北大西洋最大的海鸟群，包括常见绒鸭的大量繁殖种群。珍稀和濒危物种/生境包括受威胁分期和换羽理由的虎头绒鸭和长尾鸭的中间停留地和换羽地 (斯皮尔斯和劳克林, 2010 年)。在西部海岸的一些地方，其底栖生物量超过每平方米 1000 克，因此，本区域成为大西洋海象的重要觅食地。在冬季，诺瓦亚赞姆亚西海岸的边缘浮冰区、冰间湖和沿岸水道都是海鸟和北极熊的重要过冬地。</p>							
<p>7. 巴伦支海东北部-喀拉海</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域涵盖弗兰兹 - 约瑟夫地群岛和北地群岛的北极俄罗斯群岛以及几个近海岛屿、内海群岛水域和内海、毗邻俄罗斯领海和专属经济区。</li> <li>• 本区域是大西洋地区特有、原始和脆弱的高纬度北极海洋生态系统的一个例子。其地形由一群岛大陆架和有众多深水峡谷的毗邻岩床断裂带组成；边缘浮冰区在一年期间要从本区域通过。其表面水域是典型的北极水域，大西洋海水沿大陆斜坡流动并丰富了本地生物群落和生物生产力。本区域拥有大量典型北极物种 (例如，海鸟、海洋哺乳动物、底栖无脊椎动物)，并且拥有若干全球受威胁鸟类和海洋哺乳动物物种的核心区域。</li> </ul>	M	H	H	H	H	-	H
<p>8. 鄂毕-叶尼塞河口</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域包括大西伯利亚鄂毕河和叶尼塞河河口和三角洲，以及它们的外海区。鄂毕湾是俄罗斯北极地区最大的河口，从鄂毕河三角洲到北部中南部喀拉海海口长</li> </ul>	H	H	M	M	H	L	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>达近 1000 公里。叶尼塞湾是继鄂毕湾之后的第二大河口。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>鄂毕湾和叶尼塞湾形成北极地区最大的河口区。这里的大陆河水流出量是北极海域记录中最大的。大量的淡水、温暖的河水导致喀拉海最大部分的上层海水中盐度出现不稳定。前部区域初级生产量高，维持了大量淡水和半溯河性鱼类种群、水生鸟类和水禽。溯河和半溯河产卵的物种通过河口进行季节性洄游，而河口区外侧部分的固定冰则成为极地鳕鱼的一个重要产卵区。本区域的沿海区的特点是生物和景观多样性非常高（从沙滩到苔原或的海岸系统，或“laidas”的沿海瞬变生境系统）。这里是大多数生物热点都注意到的区域。</li> </ul> <p>本区域养育了多种水鸟物种。其中大多数都与非繁殖季节期间的海洋生境有着比较密切的关系。这些物种中包括像虎头绒鸭（<i>Polysticta stelleri</i>）、鳧绒鸭（斑脸海番鸭）和长尾鸭（<i>Clangula hyemalis</i>）等全球濒危物种，它们在苔原上繁殖但在非繁殖期间主要以沿海水域为生。河口还为海鸭、鹅和天鹅提供换羽和觅食地，包括王绒鸭、长尾鸭、海番鸭、暗腹黑雁鹅和毕威克天鹅。本区域还是其外侧部分出现的白鲸和北极熊的重要夏季觅食地。</p>							
<p><b>9. 大西伯利亚冰间湖</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域位于拉普捷夫海内，并且与拉普捷夫海处于东泰梅尔与新西伯利亚群岛北部区域（与东西伯利亚海的边界上）之间的中间岩床上形成的最大部分冰间湖相对应。本区域完全位于俄罗斯联邦的专属经济区内。</li> <li>拉普捷夫海中的冰间湖系统以及新西伯利亚群岛水域特殊条件的特征是自然程度高，有限的航运是唯一的人类活动。其最显著的特征是拉普捷夫海海象。这种海象先前被认为是特有亚种（<i>Odobenus rosmarus laptevi</i>），但最新分子遗传学研究未能证明其与太平洋亚种（<i>O. rosmarus divergens</i>）隔绝。不过，拉普捷夫海海象确实是一个不同于</li> </ul>	H	H	M	H	H	M	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>邻近太平洋种群的特殊种群，没有长期季节性洄游和过冬地。</p> <p>本区域对恢复极地鳕鱼 (<i>Boreogadus saida</i>) 发挥重要作用，而极地鳕鱼是高纬度北极生态系统中大部分顶级掠食者的主要食物。拉普捷夫海冰间湖养育了由厚嘴海鸦 (<i>Uria lomvia</i>) 和黑足三趾鸥 (<i>Rissa tridactyla</i>) 为主的生物群体链。在春季迁徙期间，这些冰间湖是虎头绒鸭等鸟类的家园。拉普捷夫海冰间湖网也维持大量稳定的海豹种群，而这些海豹又引来了其主要天敌：北极熊。</p>							
<p>10. 弗兰格尔 - 杰拉德浅滩和拉特曼诺夫环流</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域从弗兰格尔岛周围水域沿德龙海峡中间线向西经 180 度延伸，然后沿 30 米等深线向杰拉德岛延伸，包括杰拉尔德海沟的一部分，并延伸到 Cape Serdtse-Kamen 东部约西经 173 度处。北边边界通常沿 100 米等深线。这个区域位于俄罗斯联邦的专属经济区和领海内。</li> <li>• 弗兰格尔 - 杰拉德浅滩和拉特曼诺夫环流是楚科奇海中俄罗斯部分的一个岩床区域。与俄罗斯北极海域大多数岩床不同，它不受大欧亚河流流量的影响。大部分区域被来自白令海的海水填满，这些海水是通过白令海峡的季节洋流进来的，并且在楚科奇海内循环。这是该区域东部的一个稳定的大型环流（被称为拉特曼诺夫环流），它使各种环境处于稳定状态，提供了大量营养，并使大量初级产物流到底部，成为稳定和持续底栖生物群落的基础。深海底栖动物和海底动物的生物量非常高。在弗兰格尔岛周围形成了陆地固定冰和冰间湖。弗兰格尔岛以外冰间湖的形成是北极和西伯利亚反气旋之间相互作用的结果。该区域基本上是没有人类活动的地方。</li> </ul> <p>在春季，本区域成为每天有数百只北极露脊鲸的洄游路线，且在夏季和秋季成为白鲸、北极熊、太平洋海象和灰鲸的洄游路线。但本区域没有特有物种得到证明，只有了解不多的若干被称楚科奇海的物种在这里出现。在冬季，毗邻弗兰格尔岛的冰间湖</p>	M	H	H	H	H	H	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>形成一个拥有大量环斑海豹 (<i>Phoca hispida</i>) 和须海豹 (<i>Erignathus barbatus</i>) 及其掠食者 - 北极熊 (<i>Ursus maritimus</i>) 的区域。本区域成为海鸟、海象和鲸目动物的觅食区。</p>							
<p>11. 楚科奇沿海水域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域从东西伯利亚海 Ayon 岛的西部和北部边缘延伸，包括恰翁湾（俄罗斯恰翁斯卡亚湾）和科柳钦湾（俄罗斯科柳钦斯卡亚湾），传统上延伸到典型海岸 35 米处。它完全位于俄罗斯联邦（内河入海口、领海和专属经济区内海洋水域）的管辖范围内。</li> <li>• 这些水域常年大部分时间都有冰层覆盖，但海冰条件自西向东和从南到北各不相同。楚科奇海沿海不同于西伯利亚大陆架海域，其远洋初级生产力和流到海底的碳量增加。相较于大部分西伯利亚大陆架海区，恰翁湾及其他入海口和泻湖港湾海藻生物群落大大增加了沿海区域的生产力。在受到保护的海湾和河流入海口，沿海区域底栖生物量很高。有些生物群落特别罕见，即沿恰翁湾东部海岸生长的墨角藻状海藻群落、海藻、海带和贻贝床，它们是比较温暖的全新世时期环境的遗物。</li> </ul> <p>有其特有生态系统的浅海湾和沿岸沼泽成为包括绒鸭、长尾鸭 (<i>Clangula hyemalis</i>) 和 alcids 鸭在内众多水鸟的脱毛和产卵区。在冬季，大部分楚科奇半岛沿海区域成为大量环斑海豹 (<i>Phoca hispida</i>) 和须海豹 (<i>Erignathus barbatus</i>) 及其天敌北极熊 (<i>Ursus maritimus</i>) 的活动区域。该区域还成为灰鲸 (<i>Eschrichtius robustus</i>) 加利福尼亚州 - 楚科奇种群和北极露脊鲸 (<i>Balaena mysticetus</i>) 的洄游路线。</p>	M	H	H	H	H	H	H

表 6. 对西北大西洋地区符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAs) 的西北大西洋区域讲习班报告》的附件四的附录, UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/2/4)。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>[1. 拉布拉多海深对流区<sup>34</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于拉布拉多海深海盆的中央环流之中。该区域没有固定的地理坐标；相反，它的划界是根据物理海洋学属性动态确定的。</li> <li>• 拉布拉多海是全球海洋环流系统的重要组成部分。它是北大西洋冬季深层海水交换表层海水的深对流作用的唯一所在地。在对流过程中，二氧化碳、氧气和有机碳等海水成分从表面输送到深层。这个区域还为成年飞马哲水蚤提供了中水越冬避难所，而飞马哲水蚤则是养育拉布拉多岩床及更远的下游区域浮游动物种群的一个关键物种。海洋-冰-大气相互作用的逐年变异性导致对流强度和程度的剧烈的年际变化。然而，从长远来看，亚极表层海水的持续变暖和淡化很可能是导致整个对流弱化的一个因素。因此，人们可能会期望通过西北大西洋生态系统扩大这一领域内的显著生态变化。]</li> </ul>	H	M	-	M	L	L	M
<p>[2. 南拉布拉多海海鸟觅食区<sup>35</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于拉布拉多海南部、纽芬兰东北部。已查明的海鸟栖息地跨越加拿大专属经济区和毗邻远洋水域，但被描述为符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域仅限于远洋部分。每个海鸟物种所使用的具体区域很可能随季节和年度变化而变化，因此，从性质上讲，这个区域是动态的。</li> <li>• 纽芬兰和拉布拉多以外水域养育了全球重要的海洋脊椎动物，包括估计每年有 4000 万只海鸟。近期的很多跟踪研究突出了南部拉布拉多海的重要性，特别是作为海鸟觅食生境，包括越冬黑腿三趾鸥 (<i>Rissa tridactyla</i>) 和厚嘴海鸦 (<i>uria lombia</i>)，并且养育了利奇的风暴海燕 (<i>Oceanodroma leucorhoa</i>)。这种生境跨越了南部的孤儿盆地到北纬 56</li> </ul>	M	H	M	M	M	M	M

<sup>34</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

<sup>35</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>度，包含大陆架、斜坡和毗邻近海水域。而养育这些海鸟的生境则横跨加拿大专属经济区和毗邻国家管辖范围以外区域，这种描述代表了位于远洋区域内的部分，其中代表 20 个种群三个海鸟物种的核心觅食和越冬区相互交织。]</p>							
<p>[3. 孤儿海丘<sup>36</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于北大西洋，弗莱明海角北部，并从水下不到 1,800 米深处上升到海面。孤儿海丘是一个不规则形状的地貌，因东南部毗邻的一个海山而得名。边界沿孤儿海丘和小海山而划，以便将这两种地貌都包括进去。东部沿 4,000 米等深线，南部和西北部沿 3,000 米等深线。在东南边，与 3,000 米和 4,000 米等深线连接，以便包含 4000 米等深线附近的小型地貌。在西部，沿等深线（约 2,750 米）划界，以期将 3000 米等深线与北部和南部之间孤儿海丘的斜坡包括进去</li> <li>• 孤儿海丘提供了一个硬地层岛屿，并且成为一个独特且复杂生境：从孤儿盆地周围深海松软沉积物中升起的岛屿。由于被隔开，海山往往养育特有生物种群和独特的动物群组合。虽然孤儿海丘与相邻的大陆斜坡接近，但它更深，且似乎拥有独特的动物群系。在进行水下拍照和录像调查期间，已在孤儿海丘发现了脆弱且长寿的珊瑚和海绵。泰勒锥形循环已得到确定，为保持这一地貌上的幼虫提供了一个机制。]</li> </ul>	H	-	-	H	L	H	H
<p>[4. 弗莱明海角和格兰德沙洲的斜坡<sup>37</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域以 600 和 2,500 米等深线为界，并位于加拿大专属经济区范围以外。</li> <li>• 纽芬兰的弗莱明海角和格兰德沙洲斜坡包含西北大西洋渔业组织（渔业组织）监管区的国际水域中已查明脆弱海洋生态系统中的大多数群聚分类指标。这个区域还包括所有当</li> </ul>	H	M	H	H	M	H	M

<sup>36</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

<sup>37</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
前西北大西洋渔业组织保护其监管区域内珊瑚和海绵的保护区，并且是国际水域中格陵兰大比目鱼渔场的一个组成部分。它也是很多受威胁和被列入濒危物种清单的物种的栖息地。在被描述为符合具有重要生态或生物意义的海洋区域内发现了大量海洋类群生物多样性。]							
<p>[5. 东南浅滩和格兰德班克尾部上的毗邻区<sup>38</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于纽芬兰东南部格兰德班克的南部。该地区从 200 海里（加拿大专属经济区）向 100 米等深线延伸。</li> <li>• 东南浅滩和毗邻区（简称“格兰德班克的尾部”）是一个高生产力的生态系统，维持了一个动态的海洋生物网达数百年。东南浅滩是一个古老的海滩遗址，提供了一个水浅、比较温暖、沙质生境，是特有近海毛鳞鱼的产卵地。该地区还是美洲黄盖鲈的幼仔成长地，也是已经消失的美国欧蝶、已经消失的大西洋鳕鱼和条纹狼鱼（被加拿大联邦濒危物种法案列为特别关注物种）的产卵地。这也出现过紫贻贝和蛤楔形的特有种群。由于有丰富的饵料鱼的存在，“尾巴部”是包括座头鲸和长须鲸在内很多鲸类动物的重要觅食区，并且有大量的海鸟经常来此，包括在非繁殖季度从超过 15,000 公里远的南大西洋繁殖地飞到这里觅食的物种。]</li> </ul>	H	H	H	M	H	H	L
<p>[6. 新英格兰和科纳里塞海山<sup>39</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域包括以新英格兰和科纳里塞海山山脉命名的海山。鉴于这两个海山山脉之间相距约 300 公里，这一区域包括这两个山脉的独立多边形。新英格兰海山地貌延伸到美利坚合众国的专属经济区，但这里所描述的区域完全在国家管辖范围以外。</li> </ul>	H	H	-	M	-	H	M

<sup>38</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

<sup>39</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<ul style="list-style-type: none"> <li>新英格兰和科纳里塞海山是罕见的硬基地层岛屿，拥有从深海上升到浅海的独特复杂生境，有一个地方离水面不到200米。由于其被隔离，海山往往拥有特有生物群落和独特的动物种群。新英格兰和科纳里塞海山脉都拥有复杂的珊瑚和海绵群落，包括众多特有物种。与周围深海区域相比，底栖多样性非常高。海山山坡和更深层次海峰环境（距离水面超过2,000米）目前仍然没有受到人类活动的任何直接影响，尽管有些较浅海山已有商业捕捞活动。]</li> </ul>							
<p>[7. 热液喷口区<sup>40</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域沿大西洋中部海脊走向，从北纬 30.125°西经 42.1183°的失落之城热液喷口区一直到北纬 23.3683°西经 44.95°蛇坑热液喷口区。整个地貌位于国家管辖范围以外。</li> <li>热液喷口是以温度高于周围深海区为主要特点且具有富硫化学特征的特有生境。少数地方性物种适应这些恶劣环境，并且可以高密度生长。这一区域沿大西洋中部海脊走向，从失落之城热液喷口区起，并且包括已经得到证实的 <b>Broken Spur</b> 和 <b>Transverse-Atlantic Geotraverse</b> 活热液喷口。据估计，失落之城热液喷口区一直活跃了 30,000 多年，拥有独特的特点，是一个低温高碱热液喷口。]</li> </ul>	H	H	-	H	H	H	H

<sup>40</sup> 由于讲习班的报告迟发并且由于不能参加讲习班，冰岛需要就该区域具有重要生态或生物意义区域的描述作进一步的协商。



表 7. 对地中海地区符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述

(详细内容载于《促进描述具有重要生态或生物意义的海洋区域 (EBSAS) 的地中海区域讲习班报告》附件四的附录, UNEP/CBD/EBSA/WS/2014/3/4)。<sup>41</sup>

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
关于标准的略语见第 36 页							
<p>1. 北亚得里亚海</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：位于意大利、斯洛文尼亚和克罗地亚海岸以外的亚得里亚海北部盆地的一部分。该区域大致以 9 米等深线划界，包含连接安科纳（科内罗）和 Ilovik 岛的直线区域。该区域位于北亚得里亚海盆地北部，平均水深 35 米，受波河地幔柱的强烈影响。</li> <li>• 它包括移动沙底、海草草场、硬底群丛和被称为“trezze”和“tegnue”的特有露出岩石。该地区对几种受威胁物种非常重要。它拥有最高密度的地中海宽吻海豚（<i>Tursiops truncatus</i>）种群，是地中海蠍龟（<i>Caretta caretta</i>）的最重要觅食地之一，是很多脆弱物种（蓝鲨（大青鲨）、沙洲鲨（<i>Carcharinus plumbeus</i>）、凤尾鱼（<i>Engraulis encrasicolus</i>）等）的幼苗生长地。由于其从西部到东部沿海环境因素存在重要梯度，该区域拥有大量底栖和浮游生境。它也是地中海中最高产的区域之一。</li> </ul>	M	H	H	M	H	M	L
<p>2. Jabuka/Pomo 凹陷区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域涵盖三个最大水深分别为 270 米左右的不同相邻凹陷区。本区域从 200 米等深线向外延伸 4.5 海里。该区域包含相邻的凹陷区，Jabuka（或 Pomo）凹陷区位于中东亚得里亚海，拥有 200 至 260 米的最大水深。</li> <li>• 这是一个敏感且极为重要的亚得里亚海底层资源产卵及育苗区，尤其是欧洲鳕鱼（<i>Merluccius merluccius</i>）。这个区域拥有的挪威龙虾（<i>Nephrops norvegicus</i>）的种群最多，尤其 200 米以上深度对幼苗特别重要。基于现有科学数据，它是巨型魔鬼鱼</li> </ul>	H	H	M	M	H	M	L

<sup>41</sup> 关于马耳他附近区域具有重要生态或生物意义区域的描述中所载关于某些生物多样性的科学信息，来自马耳他的专家不同意其他讲习班参加者的观点。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>(<i>Mobula mobular</i>) 高密度产区, 这种鱼是《关于地中海特别保护区和生物多样性的议定书》附件二所列以及自然保护联盟红色名录所列出的特有物种。该凹陷区可以为一些处于关键生活阶段的鼠鲨以及 <i>Lamna nasus</i> 提供良好环境, 这两种物种已经处于极度濒危 (自然保护联盟, 2007 年) 状态, 都被列入《关于地中海特别保护区和生物多样性的议定书》附件二。关于底栖物种, 可以看到几种类型的珊瑚 (石珊瑚和海葵)。</p>							
<p>3. 南亚得里亚海爱奥尼亚直线区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置: 本区域位于南亚得里亚海盆地南部中心和爱奥尼亚海的北部。在西侧, 它包括亚得里亚海的最深部分, 并且包括阿尔巴尼亚沿海地区 (Sazani 岛和 Karaburuni 半岛)。它还涵盖圣玛丽亚迪莱乌卡附近的斜坡。该区域位于南亚得里亚海盆地南部中心和北部爱奥尼亚海。</li> <li>• 它的特点是坡陡, 盐度高, 最大深度在 200 米至 1500 米不等。与地中海的海水对流是通过奥特朗托海峡进行的, 该海峡中有一个 800 米深的岩床。该区域拥有居维叶氏中喙鲸 (<i>Ziphius cavirostris</i>) (《巴塞罗那公约》框架内《关于地中海特别保护区和生物多样性的议定书》附件二所列物种) 的重要生境, 也是巨型魔鬼鱼 (<i>Mobula mobular</i>)、条纹海豚 (<i>Stenella coeruleoalba</i>)、地中海僧海豹 (<i>Monachus monachus</i>) 和蠍龟 (<i>Caretta caretta</i>) 等其他大型动物的重要生境, 所有这些大型动物都已被列于《关于地中海特别保护区和生物多样性的议定书》附件二。底栖动物包括深海冷水珊瑚群落和深海海绵聚合, 形成了重要的生物多样性库, 并且促进了有机物质的营养循环。金枪鱼、旗鱼和鲨鱼也是这个区域常见的物种。</li> </ul>	H	H	H	H	M	H	M
<p>4. 阿尔及利亚-突尼斯边缘区</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置: 本海域位于阿尔及利亚贝贾亚省 Pisan 岛和突尼斯 Galite 岛东部垂直面之间。它的西部位置是 Gouraya 国家公园 (Pisan 岛) 海洋部分的西部边界及其东部部分与</li> </ul>	H	M	H	H	H	M	H

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>Galite 岛东部直线相对应。阿尔及利亚-突尼斯边缘区位于阿尔及利亚和突尼斯在西地中海盆地的东部水域之间。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>本区域包括 Taza-Banc des Kabyles 对地中海有重要性的特别保护区、五个沿海国家公园的海域、一个人与生物圈计划/教科文组织沿海湿地和西地中海盆地东南部最大的岛屿以及格利特群岛。该区域的重要性在于它对迁徙海鸟的重要意义，其中有许多濒危物种栖息在其沿海湿地。这个区域还拥有集中了《巴塞罗那公约》55% 保护物种以及在地中海被视为自然遗产或作为敏感和/或具有高生物生产力的生境而受到保护的多数生境的地貌。这些生境也是包括迁移在内具有重要生态或生物意义的进程的所在地。该区域还包括尚未被研究的峡谷；不过，其生态价值可能构成一个补充要素。它被视为敏感区域，至少有五个已知的地中海海洋生物多样性的热点。</li> </ul>							
<p>5. 阿尔沃兰海及相连区域<sup>42</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>地理位置：本区域是以《巴塞罗那公约》和《保护地中海海洋植物群落行动计划》西部边界为界，东部与阿吉拉斯海角（西班牙）形成一条直线一直到奥兰（阿尔及利亚）附近区域。该区域包括直布罗陀海峡、阿尔沃兰海及向东与西班牙、摩洛哥和阿尔及利亚相连的区域。</li> <li>本区域水文条件复杂，成因是大西洋和地中海水域在此交汇加上多种海底地貌、具有异质岩床、各种岛屿和大量海山斜坡、海底峡谷以及由热液喷口形成的泥质结构。这些地貌便于大量生境和物种的存在，其中包括大量濒危/脆弱生境和濒危物种。由于其所在地理位置的原因，这种由典型的大西洋（欧洲和非洲西北部）和地中海物种交汇形成的生物多样性热点区也包含若干特有无脊椎动物（直布罗陀和阿尔沃兰海海峡）和海鸟以及大量地方特有物种。此外，它还大型中上层鱼类（蓝鳍金枪鱼）、海龟和海洋哺乳动</li> </ul>	H	H	H	H	M	H	M

<sup>42</sup> 请参阅科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议报告第 47 段。

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>物洄游提供一个必经之路，并且是若干受威胁鲸类动物和海鸟具有重要生态或生物意义的繁殖和觅食区。在这一区域，已经宣布了 6 个对地中海有重要性的特别保护区，并且还有一个即将宣布（阿尔沃兰海山）。</p>							
<p>6. 西北地中海中上层生态系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于从南巴利阿里群岛到利古里亚海的区域，包括狮子湾和第勒尼安海的一部分。</li> <li>• 本区域的特点是其拥有能够使其承载相比而言特别多物种多样性和丰度地貌和海洋特性。本区域的海洋水团是其生产力和重要生物和生态意义的基础。对于包括金枪鱼和类金枪鱼在内的某些大型中上层鱼类种群而言，西地中海就是一个重要的繁殖和觅食区。来自大西洋的海龟（<i>Caretta caretta</i> 和 <i>Dermochelys coriacea</i>）以及来自东部和中部地中海的蠓龟主要分布在该岛的北部和加泰罗尼亚海。巴利阿里群岛是两个海龟种群之间的连接区。该区域还包括 63 个重要鸟类区，并且拥有地方特有的巴利阿里海鸥和 Audouin 鸥的重要群体。</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M
<p>7. 西北地中海底栖生态系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于意大利、摩纳哥、法国和西班牙海岸以外。该区域的水深范围约为 2,500 米，占地面积 196,000 平方公里。</li> <li>• 从海洋学条件、地貌和生态系统来讲，本区域既是西部盆地特殊性的代表，也是拥有单一营养网的生态系统的代表。凭借其海底、岩床和斜坡的广泛地貌特征，本区域拥有多种具有从中滨海带到半深海区相关保护重要性的生境，并且拥有以工程师物种（即改变其环境的物种）为特征的重要生物多样性。大多数物种和生境都是脆弱的，且都以复原力低为特点。</li> </ul>	H	M	H	H	M	H	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>8. 西西里海峡</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：西西里海峡位于西西里岛和突尼斯之间，包括潘泰莱里亚（意大利）、佩拉杰群岛和兰佩杜萨（意大利）以及马耳他、戈佐和科米诺岛（马耳他）。</li> <li>• 在这一区域，有西部和东部地中海盆地之间的水体和生物体交流。在更广阔的海峡内，有重要生态和生物组成成分相对有限的区域空间内共存，被认为是地中海中生物多样性热点地区。西西里岛附近有海山和深海珊瑚，包括属于脆弱物种的白珊瑚护堤，并且为很多物种提供重要生境。在这一区域，复杂的海洋条件导致生产力很高，并为鱼类产卵提供了良好条件，使得西西里海峡成为包括蓝鳍金枪鱼、旗鱼和凤尾鱼在内很多具有重要商业价值的鱼类以及一些底栖鱼类的重要产卵场。该区域也被认为是濒危白鲨的重要幼苗成长地。西西里海峡被认为是极度濒危马耳他鳐鱼的最后一个重要生境。</li> </ul>	M	H	H	H	M	H	L
<p>9. 加贝斯湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：加贝斯湾拥有626公里长的直线海岸线，由三个大地貌为代表：（1）本区域包含大量沿海地层（盐滩、海滩、泻湖、沙丘和湿地）和沿海生态系统（绿洲、河谷和特有植被群落）；（2）北以Ras Kaboudia为界、南以与利比亚边界为界以及东以50米等深线为界的海洋区域。这里有很多岛屿生态系统，其中最重要的是杰尔巴、Kerkennah和Kneiss岛生态系统；（3）加贝斯湾地区，占到突尼斯海岸的33%。</li> <li>• 加贝斯湾的海岸线是以地势低洼的沙地、沙地/泥泞海岸或甚至沼泽海岸为特征。加贝斯湾是地中海海洋动物幼苗生长地和孵化器，而且波西多尼亚海草(<i>Posidonia oceanica</i>)生物群落被认为是世界最大的。波西多尼亚海草形成加贝斯湾最具特色和最重要的海洋生态系统，并且在多个方面受到威胁。加贝斯湾的海草草场是地中海最大的。本区域有与地中海海草相关的大部分底栖生物群落。加贝斯湾潮汐的高度是地中海中独一无二的，在那里，这种现象几乎不存在。中海海水层的垂直幅度独一无二，具有独特的生物多样性</li> </ul>	H	M	H	H	M	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>性和多样化的动物。加贝斯湾已详细记载的物种数量达1 658种，占地中海已查明全部物种的14.8%。无脊椎动物种类最多，在加贝斯湾已经发现的特有生物多样性中约占68%。鉴于其特殊的生物、生物地理和气候特征，这一区域被认为是观察地中海其他地区未来气候变化可能产生的后果和影响的活实验室。</p>							
<p>10. 苏尔特海湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域由大约 750 公里海岸线组成，并且包括米苏拉塔和班加西之间的海域，拥有地中海海岸最南端沙滩。</li> <li>• 苏尔特海湾是南地中海沿岸一个非常大的自然区域，完全位于利比亚国家管辖范围内。其自然特性为蠍龟（<i>Caretta caretta</i>）和小凤头燕鸥（<i>Sterna bengalensis emigrata</i>）等几种濒危或受威胁物种的繁殖提供了良好的沿海生境。该区域对金枪鱼（<i>Thunnus thynnus</i>）和许多软骨鱼类等大量中上层鱼类各个生命阶段、养护和生产率都极其重要，其中包括许多被《巴塞罗那公约》附件二列为濒危和受威胁的物种。本区域也是蓝鳍金枪鱼的六个产卵区之一。</li> </ul>	M	H	H	H	H	H	H
<p>11. 尼罗河三角扇</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于地中海东部沿岸的南部，包括尼罗河三角洲和西奈半岛以外的大陆架和斜坡。</li> <li>• 东地中海尼罗河三角扇的生态和生物学意义源于该区域的地质特征和自然现象（尼罗河的淤泥沉积、物理和生物海洋学及气候特点）。本区域的重要地貌特征包括高活性冷泉、峡谷（亚历山大峡谷）、冲积扇、悬崖和大陆架。关于本区域深海底栖生境的知识稀缺，但已知本区域拥有与气态烃化学共生生物群落有关的特有生境。本区域是由特有软体动物和多毛类物种组成的脆弱生态系统的家园。此外，据预测，本区域也有深海珊</li> </ul>	H	H	H	H	H	H	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>瑚群落生长。本区域的生物多样性指数也相当高（得分 38，满分 50 分），因为本区域是浮游和底栖生物群落主要组成部分的家园。与蓝鳍金枪鱼渔业活动一样，本区域的小型中上层渔业活动非常重要；此外，尼罗河三角扇被称为地中海蓝鳍金枪鱼为数不多的产卵地之一。另外，由于其生产率高，中上层鱼类和海龟聚集在本区域的岩床部分，使其也成为鸟类的觅食地和繁殖地。</p>							
<p>12. 东地中海东部峡谷</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：东地中海东部峡谷位于黎巴嫩和叙利亚海岸沿线。东地中海东部峡谷是一个由深峡以及热液喷口和海底淡水泉组成的系统，并且具有特别重要的生物意义。地中海东部沿海区拥有最大的后鳃目软体动物地层区，且其水域冬季水温最高，使它成为软骨鱼类、海洋哺乳动物、爬行动物和硬骨鱼类等许多重要生物物种的避难所和产卵地（其中有很多物种已被列为自然保护联盟红色名录的脆弱/濒危物种）。</li> </ul>	H	H	H	H	-	H	M
<p>13. 地中海东北海域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域位于希腊、土耳其、塞浦路斯和叙利亚之间东北地中海海域。</li> <li>• 本区域包括重要的生物学特征。其中包括蓝鳍金枪鱼（<i>Thunnus thynnus</i>）以及海龟（<i>Caretta caretta</i>）和绿海龟（<i>Chelonia mydas</i>）和地中海僧海豹（<i>Monachus monachus</i>）等濒危物种的产卵地。本区域还有接近受到威胁的地中海鸥（<i>Larus audouinii</i>）和欧洲鹭鸕（蓝眼鸕鸕 <i>desmarestii</i>）的地中海特有亚种。</li> </ul>	M	H	H	M	-	-	-
<p>14. 阿卡马斯和赫里索胡湾</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域由两个地方组成：阿卡马斯和波利斯/亚利亚。阿卡马斯岛屿的西部和西北海岸是其延伸部分。波利斯-亚利亚的海洋部分是一个几乎统一的沙质或沙/鹅卵石</li> </ul>	H	H	H	H	-	M	M

海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>海滩向 50 米等深线的延伸。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 阿卡马斯包括绿海龟和蠓龟的重要巢居海滩以及僧海豹休息和繁殖地所在岩石海岸的毗邻洞穴。它包括 <i>Vermetus (Dendropoma)</i> 珊瑚礁和广阔的波西多尼亚草地。该岛西海岸的 Lara/Toxeftra 海龟自然保护区是一个 Natura2,000 保护地，也是《巴塞罗那公约》之下的一个对地中海有重要性的特别保护区。波利斯-亚利亚保护区是蠓龟的重要交配和筑巢区，也是幼年和成年绿海龟的交配和觅食地，并且拥有广泛的波西多尼亚草地。</li> </ul>							
<p>15. 希腊海沟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域包含中地中海次区域（东爱奥尼亚海）一部分和东地中海次区域（地中海东部海域）的一部分。本区域从希腊伊奥尼亚群岛到克里特岛南部延伸，并进一步沿东北方向向安纳托利亚西南海岸延伸。</li> <li>• 本区域是将地中海中部与东地中海连接起来的主要海底地貌。由于其地貌条件的特殊性，它对东地中海受威胁、深潜海洋哺乳动物的生存非常重要。此外，由于本区域东部（罗得岛环流）特殊海洋条件，本区域也对拥有极贫营养背景的地中海东北海域的生物生产力有利。</li> </ul>	H	H	H	H	H	-	-
<p>16. 中爱琴海</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：本区域从巴巴卡勒（在土耳其大陆上，莱斯沃斯的希腊岛北面）开始延伸，横跨爱琴海延伸到西部，包括斯克儒斯岛。西部边界向南沿阿提卡海岸线延伸到法尔科奈拉无人岛，然后沿着基克拉泽斯群岛的南部岛屿，沿希腊火山弧直到罗得岛。它沿罗得岛北部海岸线直到土耳其海岸线。土耳其海岸线成为本区域的东部界线。</li> <li>• 中爱琴海的特点是拥有数百个小岛和海湾，形成一个拥有丰富生物多样性的多种生境。重要的生物学和生态学特征包括拥有海草甸和珊瑚地等脆弱生境，为一些稀有或脆弱物</li> </ul>	M	H	H	M	L	H	M



海域的地理位置及概况	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
	关于标准的略语见第 36 页						
<p>种（如僧海豹、各种鸟类、鲸鱼和鲨鱼）等提供栖息地和极其重要繁殖区。该地独特的地貌特征包括热液喷口、盐水渗漏以及海底火山。由于本区域具有丰富的生物多样性且拥有许多脆弱物种，故很多地方都受到法律保护。</p>							
<p>17. 北爱琴海</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 地理位置：所述地区位于希腊和土耳其国家管辖内的北爱琴海和超出国家管辖的水域。</li> <li>• 本区域因跨境河流的河水、上升流和来自黑海含丰富营养的水的流入而具有很高的生产力。该区域包括爱琴海的一些最重要的渔场。这里有鲸类和珊瑚等稀有物种，并且是地中海最大的海洋公园之一，该海洋公园拥有重要的地中海僧海豹种群。</li> </ul>	H	H	M	L	H	H	L

#### XVIII/4. 海洋和沿海生物多样性：其他事项

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 请执行秘书向里约三公约联合联络小组转递海洋酸化对海洋生物多样性影响的更新综合报告；

2. 建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

##### 人为水下噪音对海洋和沿海生物多样性的影响

1. 感谢欧洲联盟委员会提供财政资源、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府主办和国际海事组织合作筹办水下噪音及其对海洋和沿海生物多样性影响专家讲习班（2014年2月25日至27日，伦敦，海事组织总部）；

2. 欢迎讲习班的报告<sup>43</sup>并注意到近几十年中已进行了大量关于水下噪音对水生生物影响的研究，但仍然有大量问题需要进一步研究，其中在鱼类、无脊椎动物、龟类和鸟类的知识方面缺口最大，其他知识缺口包括主要声源的特点、水下噪音普遍性和严重性的趋势以及强度和空间分布、水下噪音可能给生态系统和动物种群造成的影响，包括噪音多重来源和其他压力源的累积和协同影响造成的影响；

3. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府和主管组织，包括国际海事组织、《养护野生动物移栖物种公约》、国际捕鲸委员会以及土著和地方社区及其他相关利益攸关方在其任务范围内采取适当措施，以避免、减少和缓解人为水下噪音对海洋和沿海生物多样性的可能的重大负面影响，除其他外包括通过：

(a) 界定和区分具有不利影响的水下噪音的种类和强度，并按来源说明噪音的特征；

(b) 对上文第2段所述其余重要知识差距做进一步的研究；

(c) 开发和转让较安静的技术，包括减少气枪、打桩和船只的声响方面的技术，并在所有相关活动中采用最佳做法；

(d) 在制作声音的时空分布图时，纳入受到不同程度声音影响的地区；

(e) 在空间风险评估方面，将声波绘图与对声音敏感的物种的生境绘图结合起来，以期查明这些物种可能受到噪音影响的地区；

(f) 依靠关于物种或种群分布形态的足够详细的时空知识并结合避免在相关区域和时间产生噪音的能力，通过对活动施加时空管理，减轻并管理人为水下噪音；

(g) 在进行可能对声音敏感物种具有不利影响活动之前，进行适当的影响评估并进行适当的监测；

<sup>43</sup> UNEP/CBD/MCB/EM/2014/1/2。

- (h) 在海洋保护区建立、制定和管理计划或其他计划中酌情列入噪音方面的考虑；
- (i) 关注对声音敏感物种在生命周期关键阶段所处的位置，以及相关研究结果和其他信息，考虑规定临界值，作为保护这些物种的工具；
- (j) 度量和声音测量标准化，以便在所有地点对所有声音采取类似的措施和方法；
- (k) 在有待提高对该问题的认识并加强处理该问题的科学能力的发展中区域进行能力建设；
- (l) 在制定准则时让工业和其他相关部门，包括海军参与，以增加其在实施准则方面的自主权和参与度；
- (m) 鼓励相关国际机构在处理此问题时开展协作和交流，实现协同增效；
- (n) 在协调有关海洋空间规划和基于区域的管理不同进程时，联系水下噪音对声音敏感物种的不利影响的相关信息。

4. 请执行秘书：

- (a) 进一步协助各缔约方、其他国家政府和相关组织就上文第 3 段提及的要素进行协作；
- (b) 汇编和综合上文第 3 段指明要素的相关科学和技术信息以及缔约方、其他国家政府、主管组织提供的采取有关措施和最佳做法实例的信息，并将信息汇编作为资料提供给科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十三届会议前举行的一次会议，以期通过信息交换所机制和其他方式传播综合结果，包括成功的经验；

**海洋酸化对海洋和沿海生物多样性的影响**

回顾第 X/29 号决定第 63 段至 67 段和第 XI/18 A 号决定第 23 段，

5. 感谢大不列颠及北爱尔兰联合王国政府对编制关于海洋酸化对生物多样性和生态系统功能的影响的系统审查文件<sup>44</sup>的科学编辑、协调和综合工作的支持，以及国际专家对此的贡献，这份文件提供了关于海洋酸化对海洋和沿海系统的生物多样性影响的有针对性的综合信息，包括关于较少报告的古海洋学研究的的信息，并欢迎这份关于海洋酸化对海洋生物多样性影响的更新综合文件；

6. 注意到并感到关切的是在 pH 值已经达到自然较低值的水域中（例如，在高纬度地区、沿海上升流区和大陆架斜坡以及碱度低的略咸水领域，如波罗的海），预计在二十一世纪期间，文石和方解石的不饱和状态将有所发展，生物体中的底栖和浮游软体动物钙化情况可能受影响，冷水珊瑚及其栖息地结构的完整性也可能受到影响；

<sup>44</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/6。

7. 敦促并邀请各缔约方、其他政府、联合国教科文组织政府间海洋学委员会、相关科学团体和其他相关组织进一步加强其国际合作，以改善对海洋酸化的监测，并与其他全球海洋观测系统密切联系，并指出，一个整合良好的全球海洋酸化监测网络，对提高对当前变化的了解以及对于研发预测将来状况的模型而言，极其重要；

8. 请执行秘书将有关海洋酸化对海洋生物多样性影响的最新综合文件<sup>2</sup>转交各缔约方、其他政府和有关组织，并将其转递给联合国气候变化框架公约秘书处；并继续与联合国教科文组织政府间气候海洋学委员会、有关科学团体、其他相关组织、土著和地方社区合作，提高人们对更新的综合文件中的重要调查结果的认识，并促成将这些结果纳入关于保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性的相关国家战略和行动计划之中，并制定全球、区域和国家层面的相关研究和监测方案；

9. 回顾第 XI/21 号决定第 2 段，请各缔约方、其他国家政府、有关组织、土著和地方社区审议海洋酸化对海洋生物多样性影响的更新综合报告所载信息，以便开展有关进程的工作，包括《联合国气候变化框架公约》<sup>45</sup> 框架下的工作；

#### **为实现针对珊瑚礁和密切相关的生态系统的爱知生物多样性目标 10 的优先行动**

10. 回顾第 XI/18 A 号决定第 9 段，通过载于载于本决定附件之为实现针对珊瑚礁和密切相关的生态系统的爱知生物多样性目标 10 的优先行动，并作为对海洋和沿海生物多样性工作方案的附录，从而更新工作方案有关珊瑚白化的具体工作计划，<sup>46</sup> 并敦促各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织，执行工作计划所载活动，在适用的情况下，根据国家能力和国情，为更好地实现爱知生物多样性目标 10 而加强执行活动；

11. 回顾政府间气候变化专门委员会第二工作组在第五次评估报告<sup>47</sup> 中提供的意见，其中指出许多适应能力有限的物种和系统在温度上升 2 摄氏度后将受到极高的风险，特别是北极、海冰和珊瑚礁系统，并注意到爱知生物多样性目标 10 与这方面密切关联；

12. 认识到海洋温度上升也会增加珊瑚礁感染病原体的风险，此外所有这些压力因素之间存在额外的相互作用，且往往是协同作用，敦促各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织巩固和进一步加强在地方、国家、区域和全球各层面的工作，管理作为社会生态系统正在由于多重压力因素的相互影响而发生变化的珊瑚礁，压力因素包括全球压力因素（例如，海水温度上升、热带风暴和海平面上升的影响以及海洋酸化）和当地压力因素（例如，过度捕捞、破坏性捕捞行为、陆源和海源污染、沿海开发、旅游和康乐用途等），着眼于特别涉及如下方面的行动：

(a) 减少多重压力因素的影响，尤其是解决在区域、国家和地方层面更易处理的压力因素，注意到这将产生多重惠益；

<sup>45</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

<sup>46</sup> 第 VII/5 号决定，附件一，附录 1。

<sup>47</sup> 政府间气候变化专门委员会，2014 年气候变化：影响、适应和脆弱性（参见 <https://www.ipcc.ch/report/ar5/wg2>）。

(b) 通过生态系统水平的适应来加强珊瑚礁和密切相关生态系统的复原力，以持续提供货物及服务；

(c) 维护以岩礁为生的沿海社区的可持续生计和粮食安全，并在合适的情况下提供可行的替代谋生手段；

(d) 利用生态系统水平的适应措施，提高地方和国家管理者针对气候风险和相关的次级效应进行主动预测和计划的能力；

(e) 依赖现有的国际和区域倡议并发挥与《公约》内各种相关工作领域的协同作用，增强在支持国家实施优先行动方面的国际和区域合作；

13. *回顾*第 XI/18 A 决定第 14 段，*请*执行秘书与各缔约方、其他政府和相关组织合作，通过组织能力建设讲习班并开发关于各类实施活动所获经验教训的信息共享机制，促进执行本决定附件所载以实现关于珊瑚礁和密切相关的生态系统的爱知生物多样性目标 10 为目标的优先行动；

14. *注意到*深水珊瑚和其他许多冷水生物也容易受到海洋酸化的影响，但其受影响的额外压力因素不同于影响温水珊瑚礁的压力因素，*认识到*必须做更多的工作来查明深海珊瑚的地点和情况，了解人类活动对这些珊瑚的影响，*请*执行秘书与各缔约方、其他政府和有关组织合作，基于有关珊瑚礁包括冷水珊瑚礁<sup>48</sup>的物理退化和毁坏的工作计划的要素，编制一份关于冷水地区生物多样性和酸化问题的具体工作计划草案，并密切联系《公约》下的相关工作，例如描述满足关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的科学标准的区域，以及联系相关的主管组织，例如联合国粮食及农业组织关于脆弱海洋生态系统的工作，并提交其关于冷水地区生物多样性和酸化问题的具体工作计划草案，供科学、技术和工艺咨询附属机构将在《公约》缔约方大会第十三届会议之前举行的会议审议；

### **海洋空间规划和培训倡议**

15. *欢迎*联合国环境规划署、包括通过区域海洋组织和其他主管相关区域倡议的捐助、以及全球环境基金科学和技术咨询小组及一系列做出贡献的合作伙伴努力促进对海洋空间规划的实际利用，并*请*执行秘书进一步扩大与这些组织和其他相关倡议的协作，特别是联合国粮食及农业组织关于其脆弱海洋生态系统的工作、国际海事组织关于其特别敏感海域的工作和联合国教育、科学及文化组织关于其海洋空间规划工具的工作等方面的协作；

16. [*认识到*海洋空间规划是对海洋和沿海管理使用生态系统办法的有用工具并*考虑到*与其执行相关的挑战，*请*执行秘书并*邀请*相关组织推进其关于加强海洋空间规划的方法和工具，包括监测措施的工作；]

17. *请*执行秘书通过关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的技术培训和信息分享机制，促进使用汇编的科学资料，以便帮助描述满足关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的科学标准的区域，从而支持区域或国家两级关于各缔约方和主管的政府间组织利用海洋空间规划的工作；

<sup>48</sup> 第 VII/5 号决定，附件一，附录 2。

18. 关于针对西非的可持续海洋倡议能力建设讲习班（2013年2月4日至8日）和针对东亚、南亚及东南亚的相应讲习班（2013年12月9日至13日）的组织工作，*表示感谢* 日本政府通过日本生物多样性基金提供财政资源，塞内加尔和中国政府主办，联合国粮食及农业组织（粮农组织）、联合国环境规划署（环境规划署）、阿比让公约秘书处、东亚海域环境管理伙伴关系、英联邦科学和工业研究组织（科工研组织，澳大利亚）和各种其他合作伙伴组织开展协作并提供科学和技术捐助，并*欢迎* 执行秘书与各缔约方和相关组织合作，通过可持续海洋倡议，促进各项能力建设倡议；

19. *回顾* 第 X/29 号决定第 20 段，*邀请* 全球环境基金和其他捐款方及资助机构酌情继续向发展中国家、特别是最不发达国家、小岛发展中国家以及经济转型国家提供能力建设支持，以期进一步加快现有工作，在海洋和沿海区域实现爱知生物多样性目标；

20. *请* 执行秘书与各缔约方和相关组织开展协作，在可持续海洋倡议的框架下，组织其他能力建设讲习班并开展伙伴关系活动，以期就实现海洋和沿海区域爱知生物多样性目标，针对各自区域处理已查明的优先问题。

#### 附件

#### 实现珊瑚礁和密切相关生态系统的爱知生物多样性目标 10 的优先行动<sup>49</sup>

1. 根据第 XI/18 A 号决定第 13 段，下列行动任务提案旨在通过增补工作计划，更新关于珊瑚白化的具体工作计划（第 VII/5 号决定附件一之附录 1），并考虑了缔约方、其他国家政府和相关组织的来文，<sup>50</sup> 这些来文是根据第 2013-108 号通知<sup>51</sup> 的相关组织提交的；
2. 同样，这项提案依赖于现有的具体工作计划（第 VII/5 号决定附件一之附录 1），并符合关于海洋和沿海生物多样性（第 VII/5 号决定附件一）的详细工作方案的执行目标 2.3 以及关于珊瑚礁（包括冷水珊瑚）（第 VII/5 号决定附件一之附录 2）物理退化与毁坏的工作计划要素。
3. 这项提案将有助于实现爱知生物多样性目标10：*到2015年，减少了气候变化或海洋酸化对珊瑚礁和其他脆弱生态系统的多重人为压力，维护它们的完整性和功能*。这项提案同样也有助于实现爱知生物多样性目标6和11。
4. 这项提案旨在解决迫切需要，即在地方、国家、区域和全球层面上巩固并进一步加强努力，以管理作为生态系统处于多重压力因素的相互影响而导致的变化中的珊瑚礁，包括全球压力因素（如海洋温度上升、热带风暴和海平面上升的影响以及海洋酸化）、地方压力因素（如捕捞过度、破坏性捕捞活动、陆源和海源污染、沿海开发、旅游和康乐用途等）。这项提案承认，海洋温度上升同样也会增加病原体对珊瑚礁的侵害，而所有这些压力因素之间存在额外的交互作用，通常为协同交互作用。

<sup>49</sup> 草案增补，以更新海洋和沿海生物多样性工作计划中关于珊瑚白化的具体工作计划（第 VII/5 号决定附件一之附录 1）。

<sup>50</sup> 意见书的编制参见背景文件（UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/7）。

<sup>51</sup> 参考号：SCBD/SAM/DC/JL/JG/82124，2013年11月26日印发。

5. 特别而言，这项提案针对的是有助于以下方面的行动：

(a) 减少多重压力因素的影响，尤其是通过解决在区域、国家和地方层面上更易发现的压力因素，指出这将产生多重惠益，以及不论海洋酸化的影响如何都可以期望获得惠益的方面；

(b) 通过生态系统水平的适应来加强珊瑚礁和密切相关生态系统的复原力，以持续提供货物及服务；

(c) 维护以岩礁为生的沿海社区的可持续生计和粮食安全，并在合适的情况下提供可行的替代谋生手段；

(d) 利用生态系统水平的适应措施，提高地方和国家管理者针对气候风险和相关的次级效应进行主动预测和计划的能力；

(e) 依赖现有的国际和区域倡议并发挥与《公约》下各种相关工作领域的协同作用，增强在支持国家实施优先行动方面的国际和区域合作。

6. 为此，缔约方应制定国家珊瑚礁行动战略或等效政策、战略、计划或方案，巩固现有的国家倡议，作为动员跨机构和跨部门合作关系的平台，并在国家和次国家政府以及当地社区之间进行密切协作。国家战略应由区域战略加以补充，以解决共同的压力因素。国家和区域战略可包含这项提案中所讨论的要素。

7. 根据第 XI/20 号决定第 4 段，缔约方同样也鼓励提倡二氧化碳有效减排，并鼓励在《联合国气候变化框架公约》下通过降低人为源排放和通过增加温室气体汇清除量为其做出贡献，同样注意《生物多样性公约》与其他文书之间的相关性。<sup>52</sup>

*鼓励缔约方采取以下行动：*

8. 加强现有的部门和跨部门管理，以解决地方压力因素，例如过度捕捞、毁灭性捕捞活动、陆地和海洋来源的污染、沿海开发、旅游和康乐用途：

8.1. 为珊瑚礁和密切相关生态系统可持续管理渔业

- a. 对渔业，包括商业性渔业及小规模渔业，进行综合国家评估，包括回顾性分析，以确定不可持续捕捞活动的程度；
- b. 推动基于社区的措施，以可持续地管理渔业；
- c. 推行新的或加强现有的国家法规和管理措施，包括应用渔业的生态系统方法（EAF），以便处理不可持续捕捞活动，包括过度捕捞，非法、未报告和无管制（IUU）捕捞和破坏性捕捞活动，以保证有效执法，并利用联合国粮食及农业组织的相关规定；<sup>53</sup>
- d. 针对多物种岩礁渔业确定并实施管理措施，以减少不可持续捕捞活动；
- e. 可持续地管理以出口为目的的渔业或水族馆和古玩贸易所针对的主要岩礁鱼类和无脊椎动物的种群，采取的办法包括：设定目标、确定可持续渔业作

---

<sup>52</sup> <http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-20-en.pdf>。

<sup>53</sup> 粮农组织责任制渔业行为准则，关于渔业的生态系统方法的联合国粮食与农业组织指南和工具。

业的指标，以及制定追踪渔情和管理结果的监测方案，以及对于《濒危野生动植物物种国际贸易公约》所列物种而言，该公约所要求的无害判定得到适当的落实，《濒危物种公约》的第 Conf. 16.7 号决议规定提供了这方面的指导；

- f. 优先对食礁鱼类数量进行恢复和可持续管理，尤其是具有重要生态功能的物种。
- 8.2. 管理陆地和海洋来源的污染
- a. 确定各种来源对珊瑚礁造成影响的重大陆源和海源污染物，并制定综合的国家/地方水质检测方案；
  - b. 实施综合的流域和沿海水质管理计划，降低各种主要的污染类型，尤其是导致珊瑚出现富营养化和亚致死效应，降低海水 pH 值或导致其他消极影响的污染；
  - c. 执行涉及重新造林的流域管理政策；侵蚀治理；减少径流；可持续农业和矿业；降低杀虫剂、除草剂、化肥和其他农业化肥的使用，以及废水管理和处理；
  - d. 优先考虑降低流域的营养物和沉积物污染以及污染“热区”（产生最高污染负荷的区域）的管理；
  - e. 针对在珊瑚礁或周边环境中的码头、船坞、海产养殖、旅游或娱乐性活动实施最佳实践标准；
- 8.3. 提高珊瑚礁和密切相关生态系统中的海洋和沿海保护与管理区的空间覆盖率和有效性
- a. 完善对保护珊瑚礁和相关生态系统的现有区域的管理，包括红树林和海草栖息地，从而这些区域能够实现其管理和更加广泛的生态目标；
  - b. 通过海洋和沿海保护区开发与有效管理，或作为本地海洋管理区的一部分，优先对现有的健康且生命力顽强的珊瑚礁进行全面保护；
  - c. 将珊瑚礁和密切相关生态系统的生态和社会适应因素融入海洋保护区网络的设计和管理中；
  - d. 优先加强所述区域的珊瑚礁和密切相关生态系统的保护和管理措施，以达到具有重要生态或生物意义的海洋区的科学标准；
  - e. 改进珊瑚礁相关海洋保护区网络的设计，以提高珊瑚礁应对未来气候和海洋变化影响的能力；
  - f. 鼓励和支持基于社区的海洋管理区，遵照关于海洋和沿海管理的国家政策、国家或立法框架或其他措施；
  - g. 制定海洋保护区的适应计划以帮助提高生态系统的抗灾能力，同时对珊瑚礁和相关生态系统给予重视；



- 8.4. 管理沿海开发，确保珊瑚礁生态系统的健康和复原力不会受到不利影响
- a. 利用基于区域的管理措施，如海洋和沿海保护区和/或海洋空间规划，在沿海区域的沿海开发和土地利用及海洋利用管理方面优先对珊瑚礁生态系统进行保护；
  - b. 确保将对长期气候相关影响的考虑纳入沿海开发和土地利用及海洋利用规划中；
  - c. 管理珊瑚礁和密切相关生态系统中的大规模旅游开发及其所致栖息地丧失和改变所带来的影响，通过为生态旅游运作提供社会经济奖励措施和增强社区权能，以支持可持续旅游。
9. 确定并应用措施，以提高当地基于珊瑚礁的社会生态系统的适应能力，确保以岩礁为生的当地社区的可持续生计并提供可行的替代谋生手段：
- a. 针对珊瑚礁区域制定并应用社会生态脆弱性监测与评价规范，包括社会生态脆弱性示意图，为优先采取管理行动以及为将规划和管理作为基于复原力和生态系统的方法的一部分确定高度脆弱区域；
  - b. 优先为以岩礁为生的社区制定减贫方案，以推动具有社会和生态复原力的生计战略并减少因贫困而对岩礁生态系统的过度开采；
  - c. 通过（尤其）利用赋税优惠或针对可持续捕捞的其他经济激励措施、使用奖励摒弃不可持续活动的用户的保护协议，以及由生态旅游费用和不可持续利用罚款支持的基于社区的保护信托基金，制定并实施社会经济激励措施，鼓励沿海社区在珊瑚礁和密切相关生态系统的保护和可持续利用中发挥核心作用；
  - d. 应用基于生态系统的适应工具和指标，供珊瑚礁区域使用，并将 EbA 原则和实践纳入珊瑚礁管理中；
  - e. 珊瑚礁退化的社会驱动因素，如预计人口增长和粮食安全需求，纳入多重压力因素影响的预测中。
10. 如上所述，建立或进一步加强综合管理与协调机制，以有效应对珊瑚礁所受到的多重压力因素，包括通过实施国家珊瑚礁行动战略/计划：
- a. 将基于生态系统的管理与适应方法纳入地方、次国家和国家层面的开发规划和立法框架中；
  - b. 应用跨部门、跨机构的基于区域的管理工具，包括流域和海洋空间规划方法，以有效地减少多重来源的地方压力因素并减缓其对珊瑚礁和密切相关生态系统的影响；
  - c. 通过应用综合的土地-海洋规划方法，将基于流域的管理方法纳入岩礁管理中；

- d. 将国家珊瑚礁行动战略/计划融入现有的国家机制<sup>54</sup>和更多的国家重点中，如减贫和可持续发展战略（包括人口与健康、沿海开发和粮食安全战略）；
- e. 根据情况，在国家和/或次国家一级设立一个跨机构指导委员会，以协调、支持和监督国家珊瑚礁行动战略/计划的实施；
- f. 在岩礁管理上，尤其是在偏远地区或能力较低的地区，通过提供必要的资源和能力建设及通过转交符合国家/次国家管理指导方针的管理职责，增强本地社区权能。

11. 关于信息交流、知识共享、意识构建、能力建设、可持续融资以及研究与监测，《公约》执行秘书应与现有的全球（如国际珊瑚礁倡议，简称“ICRI”）和区域倡议协作，推动加强在支持国家实施上述优先行动方面的国际和区域合作：

#### 11.1. 教育、意识和能力建设

- a. 建设或扩大各种国家和区域珊瑚礁管理者网络，以促进信息、知识和最佳实践的交流；
- b. 开发一个全球珊瑚礁门户网站，链接到生物多样性网站和现有的全球和区域倡议，以便在珊瑚礁和相关生态系统的可持续发展的各个方面推动技术合作和自愿性信息共享；
- c. 促进关于珊瑚礁管理优先工具和方法的现有培训方案的广泛实施，并编制支持实施优先行动的其他培训材料；
- d. 将有关珊瑚礁、环境保护和基于生态系统的管理的信息纳入各级国家教育系统的现有课程中；
- e. 针对社区和利益攸关方如何通过降低珊瑚礁所面临的直接威胁来提高珊瑚礁复原力，为不同利益攸关方开展并实施目标性教育与意识宣传活动；
- f. 提供培训和其他能力发展机会，支持基于社区的可在地方或次国家层面上提高社会生态复原力的管理倡议。

#### 11.2. 可持续融资

- a. 通过国家部门预算系统（如渔业、环境、气候变化适应基金、沿海开发、旅游等），保证必要的财政资源，以实施国家珊瑚礁行动战略；
- b. 针对珊瑚礁管理应用综合的不同融资方案，探索创新型融资机会，以支持本地实施；
- c. 通过能力建设和精简融资过程消除关键的瓶颈并改进融资渠道；
- d. 提高对珊瑚礁和相关生态系统在本地和国家经济方面的社会经济重要性的认识。

#### 11.3. 研究与监测方案

---

<sup>54</sup> 国家适应行动纲领（NAPAs），国家生物多样性战略和行动计划（NBSAPs）。

- a. 研究多重压力因素的交互作用和物种、数量和生态系统层次上对珊瑚礁的影响，以确定在地方本位层次上对珊瑚礁生态系统造成影响的最具破坏性的本地压力因素；
- b. 开展研究，以支持基于复原力的珊瑚礁管理方法，珊瑚礁管理包含在基于生态系统的综合管理框架中；
- c. 针对主要的岩礁健康事件，如白化或疾病事件、热带风暴和洪水，开发并应用预警系统；
- d. 为沿海和近岸水域制定水化学监测方案，以确定海洋碳化学的自然空间和时间变化，并确定趋势；
- e. 研究珊瑚礁范围内的物种、栖息地和社区的敏感性和海洋碳化学方面的变化，并对是否存在适应礁石生物中海洋酸化的可能性进行研究；
- f. 将一套普遍适用且稳健的复原力与压力因素评价指标纳入管理行动框架中，并利用这些指标对管理有效性的定期评估提供支持；
- g. 依赖现有工作，进一步确定生态和社会经济标准和变量，用于珊瑚礁地区的脆弱性评估；
- h. 开发将有关珊瑚礁现状、管理工作及其有效性的数据与压力因素影响的预测建模结合起来，生成岩礁状况和生态系统服务供应的未来情景的映射工具。

### XVIII/5. 与引进外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种和作为活饵和活食有关的风险管理以及相关事项

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

*缔约方大会，*

*认识到* 引进侵入性外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食对生物多样性的负面影响与逃跑和释放的风险，

*重申* 第 VI/23 号决定\* 随附的《预防、引入和缓解威胁生态系统、栖息地或物种之外来物种的影响的指导原则》继续为各缔约方、其他国家政府、相关组织以及所有生物多样性利益攸关方提供指导，

*回顾* 其在第 IX/4 号决定中鼓励各缔约方利用风险评估指南与《国际植物保护公约》、世界动物卫生组织以及其他相关组织制定的其他程序和标准，

1. 在制定和实施措施以解决引进作为宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的外来物种所产生的相关风险时，*采用* 本决定附件所附的自愿指南，并注意，根据本指南采取的措施应与适用的国际义务相一致；

2. *敦促* 各缔约方、其他国家政府和相关组织广泛散发本指南，并促进本指南的使用，以利各国、业界和相关组织在所有级别酌情用于制定各项条例、行为守则和（或）其他指南；

3. *邀请* 各缔约方、各国政府和其他相关机构通过信息交换所机制和（或）全球外来入侵物种信息伙伴关系提供相关信息，包括关于外来入侵物种和风险评估的结果和物种清单；

4. *请* 执行秘书与濒危野生动植物物种国际贸易公约和相关组织合作，探讨解决与作为宠物、水族箱和温箱物种和作为活饵和活食引入的野生动物的贸易相关的风险的方式方法，同时注意到有些贸易是无管制、未报告和非法的贸易，包括加强与负责管制野生动物贸易的部门合作和向缔约方大会第十三届会议之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议提出报告。

---

\* 在导致采取本决议的程序中，有一位代表提出正式异议，并且强调其不认为缔约方会议能够合理地采取适当的正式异议行为或文件。几位代表就导致采取本决议的程序表达了保留意见。（见 UNEP/CBD/COP/6/20 第 294-324 段）。

## 附件

制定和实施措施解决引进外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种、活  
饵和活食所产生的相关风险的指南*本指南的目的和性质*

1. 本指南旨在帮助制定和实施国家、区域、次区域和其他级别的措施，以解决与引进外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食相关的风险。本指南提供了相关部门在制定规范或行为准则的过程中可能使用或者国际组织、行业和公民社会组织在自愿行为准则和其他指南中可能使用的一些要素。
2. 引进侵入性外来物种作为宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的情况是作为“逃跑”子类的一种途径。逃跑是生物体从圈养或限制状况中脱离，回归到自然环境中的一种运动。通过这一途径，生物体开始被有意地输入或运输至有限制的环境条件之中，然后从中逃跑。这可能包括将活生物体意外或不经意地释放到环境的情况，包括将活食弃置于环境或在未限制水系中使用活饵等情况。
3. 为本指南之目的，宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食被理解为低等种群和杂交物种（包括为进口或运输的目的，本地生物体和外来生物体的杂交物种）。
4. 本指南旨在适用于将宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食进口和运输至一个国家或国内不同的生物地理区域的情况，包括经由因特网进行的交易。本指南涉及国家、相关组织、行业和消费者，包括该价值链上的所有行为者（例如，进口商、饲养员、批发商、零售商和消费者）。对于活食的情况，这份指南还包括餐馆和菜场。
5. 本指南是自愿采用，并不打算影响任何现有国际义务。其目的是与其他相关指南一起使用，例如，《生物多样性公约预防、引入和缓解威胁生态系统、栖息地或物种之外来物种影响的指导原则》；《国际植物保护公约》或世界动物卫生组织和其他相关组织制定的标准、指南和建议；以及相关自愿准则。

*预防和负责任的行为*

6. 行业和所有行为者都应意识到有些外来生物体成为侵入性物种的风险以及其在生态系统、栖息地、物种和基因层面对生物多样性产生的潜在负面影响。国家、行业和相关组织应该就这种影响开展宣传活动。
7. 一般而言，国家、相关组织及行业应推动使用已证实为非侵入性物种作为宠物、水族箱和温箱物种。
8. 国家、相关组织以及行业应该阻止或禁止使用可能构成侵入性风险和/或散布病原体或寄生虫的活饵。
9. 国家、相关组织以及行业应促使买方、卖方和消费者认识到安全处理和弃置用作活食的侵入性物种的重要性。
10. 国家、相关组织、行业以及消费者应该负责任且极其谨慎地对任何作为宠物、水族箱和温箱物种的潜在侵入性物种或者用作活饵和活食的物种进行处理。在可能和适用的情况下，他们应该采取下文第 16 段所列的措施。

### *风险评估和管理*

11. 当计划进口非本地物种的宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食或运输至一个国家或国内不同生物地理区时，国家、相关组织或行业应评价风险和酌情进行风险评估。该风险评估可以借鉴之前进行的评估和其他可用的信息。该风险评估应该尤其考虑到：

- (a) 物种从限制状况中逃跑的可能性（包括意外或不经意释放）；
- (b) 该物种定居和传播的可能性；
- (c) 该物种的定居和传播对生物多样性产生的影响和这种影响的意义；
- (d) 关于散布病原体和寄生虫的风险。

12. 逃跑的可能性评估应将物种的具体特征以及将相关物种保持在限制环境中的现有措施纳入考虑。

13. 如果风险评估表明与宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的物种相关的风险为可接受，则该物种可以酌情输入或运输至一个国家或国内不同的生物地理区域。如果可获得可能改变评估结果的新信息，则国家、相关组织和行业可能需要重新进行风险评估。

14. 如果风险评估表明与宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的物种相关的风险为不可接受，则应采取措施管理该风险。这些措施可能包括要求采取下文第 16 段列出的一项或多项行动。

15. 如果风险评估表明与宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的物种相关的风险为不可接受，并且风险管理措施并不足以降低该风险，则不得进行作为宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食物种的进口或运输。

### *措施*

16. 对于解决与宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的引进外来物种相关风险，有一些可用的措施。此类措施的实例除其他外包括：

- (a) 确保防止逃跑的有效措施（例如，安全限制、处理和运输的措施）落实到位；
- (b) 提高所有参与该物种运输、处理、销售、使用或饲养的人员对该物种的风险以及防止其逃跑的适当措施（例如，安全限制、处理和运输的措施）的认识和发展这些人员的能力；
- (c) 敦促该物种的使用者、消费者以及所有者不要将该物种释放至自然环境中，如果发生逃跑情况，应该立即采取措施重新收回该生物体并酌情将该逃跑情况报告至相关部门以便促进快速响应；
- (d) 对不想要物种的回归、转售、重新安置或处置提供安全和人道服务；
- (e) 确保适当的应对措施（包括消灭和控制）落实到位以解决潜在的引进、确立和传播；
- (f) 确保买家和卖家使用适当且安全的活食处理方法；

(g) 确保采取适当控制措施防止非法进口。

17. 宠物、水族箱和温箱物种、活饵和活食的所有托运均应清楚标明分类单元（最低一级的已知分类等级，如有可能，还应该标明基因型，使用学名和生物分类序号或此类序号的替代号）。

18. 托运物种可被贴上对生物多样性构成潜在危害的标签，除非该物种已被证实为安全物种且可输入到考虑中的特定国家或国内生物地理区域。

#### *信息共享*

19. 应公开风险评估的结果。

20. 各国可维护已被证实为安全物种且可输入至其领土或领土内特定生物地理区域和具体领域的物种清单，包括其原生地的详细信息以及明确标明其具有安全性的国家或生物地理区域。

21. 各国应该维护已被评估可能成为侵入性物种且会对生物多样性造成不可接受风险的物种清单，并通过信息交换所机制提供这份清单。

#### *与其他国际义务的一致性*

22. 根据本指南采取的措施应该与适用的国际义务（例如，世界贸易组织实施卫生与植物卫生措施协议）相一致。

## XVIII/6. 审查关于外来入侵物种的工作和今后工作的考虑

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

1. *重申* 外来物种对生物多样性、人类健康和可持续发展构成严重危害；
2. *欢迎* 建立全球外来物种信息伙伴关系，*赞赏地承认*其成员免费、公开访问标准化的外来入侵物种和全球进入渠道信息的贡献；
3. *邀请* 国际自然保护联盟外来物种专家组和其他技术伙伴继续完成关于进入渠道的分析工作，并继续根据其性质影响程度制定外来物种分类的制度；
4. *注意到* 外来入侵物种与传染性疾病之间的密切联系，而传染性疾病可能直接成为影响人类、动物、植物和野生生物健康的病媒；
5. *欢迎* 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台第二届全体会议作为其 2014-2018 年工作方案的一部分核准开始了解外来入侵物种专题评估的范围，供平台的第四届全体会议审议；<sup>55</sup>
6. *呼吁* 各缔约方并*邀请* 其他国家政府在制定或更新和执行其国家或其余外来入侵物种战略时，在自愿的基础上，连同第 VI/23 号决定\*所列项目一道考虑：
  - (a) 有效利用沟通战略、工具和方法，以提高对引进入侵和可能的外来入侵物种相关风险的认识，包括通过将信息传达给不同部门和受众以及促进公众参与科学研究和预警系统；
  - (b) 根据第 IX/4 A 号决定，利用关于外来入侵物种风险分析的现有指南以及加强预防工作，包括《国际植物保护公约》、世界动物卫生组织和联合国粮食及农业组织编写的指南；
  - (c) 根据全球外来入侵物种信息伙伴关系发展的工具，例如全球进入的入侵物种登记册，向该信息伙伴关系提供有关在其领土有记录的入侵物种的信息；
  - (d) 根据执行秘书关于入侵物种的引进渠道、其优先排序和管理的说明的内容，利用入侵物种的进入渠道作出的分类、对其优先排序的考虑和对其管理的现有工具的综述<sup>56</sup>；
  - (e) 确定外来入侵物种的进入渠道并排定其优先次序，同时特别考虑到群类的资料、进入的频率和影响的程度以及气候变化的情景；
  - (f) 通过根据第 VIII/27 号决定第 43 段和第 44 段进行的与发展援助相关的活动和与生态系统的恢复相关的活动引进的外来物种有关的风险；

<sup>55</sup> 见 IPBES/2/17 号文件，第 IPBES-2/5 号决定：2014-2018 年期间工作方案。

\* 一位代表在通过导致本决定的程序中提出正式反对，强调他不认为缔约方大会在接到一项正式反对下可以合法地通过动议或文本。有少数代表对通过本决定的程序表示保留（见 UNEP/CBD/COP/6/20，第 294-324 段）。

<sup>56</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/9/Add.1。



(g) 通过分享信息和最佳做法进行合作的办法，解决经由国际网络市场（电子商务）引进外来入侵物种的问题；

(h) 分享关于控制、管理和/或根除外来入侵物种的信息，同时考虑到汲取的经验（积极和消极的经验）和成本效益分析，特别是运用通过全球外来入侵物种信息伙伴关系和其他来源提供的信息；

(i) 采取适当行动，办法是利用所有各种用于控制和/或根除外来入侵物种的措施，包括生物控制措施，并进行适当的风险分析和运用决策支持工具和指南；

(j) 排定解决特别脆弱的生态系统中的入侵物种的优先行动；

(k) 继续作出管理外来入侵物种的努力，特别强调和优先及注重保护区及关键生物多样性区，以促进实现爱知生物多样性目标 11；

(l) 就预防、监测、及早侦查及快速应对活动与相邻各国合作，包括通过区域植物保护组织进行合作；

(m) 吸收相关机构和单位，包括学术界、土著和当地社区以及私营部门实体的专家参加，以推动采取统一办法应对外来入侵物种；

(n) 报告在实现《全球植物保护战略》旨在实施有效的管理计划以防止新的生物入侵和对被侵入的重要生物多样性地区实施管理的目标 10 方面取得的进展；

7. 吁请 捐助国和其他捐助机构进一步支持缔约方管理外来入侵物种，对在国家和区域两级强化边界控制措施的现有能力进行评价；

8. 请 执行秘书在资源许可的情况下：

(a) 通过符合第 18 条的技术和科学合作，推动制订和实施在区域一级对渠道和优先物种进行管理的区域项目；

(b) 根据第 XI/28 号决定第 19 段，推动与入侵和可能入侵物种鉴定，包括与快速办法有关的能力建设，以支持《全球生物分类倡议能力建设战略》；

(c) 与相关组织协作，并考虑到生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台拟议对外来入侵物种进行的评估，制订支持决策的工具，以便评估和评价外来入侵物种产生的社会、经济和生态后果；对消除、管理和控制措施进行成本效益分析；和审查气候变化和土地用途的改变对生物入侵的影响；

(d) 与相关伙伴，包括世界贸易组织所组织的标准制定机构（国际植物保护公约、世界动物卫生组织和食品规范委员会）及外来入侵物种问题机构间联系小组的其他成员一道，探讨向可能的买方通报有关经由电子商务方式出售的外来入侵物种的风险的方法，并在缔约方大会第十三届会议之前向科学、技术和工艺咨询附属机构报告进展情况；

(e) 评估在实现爱知生物多样性目标 9 方面取得的进展，并向在缔约方大会第十三届会议之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构会议报告；

(f) 根据第 IX/4 B 号决定第 3 段和第 17 段的要求，编制一份便于使用的指南，载明缔约方大会关于外来入侵物种的现有各项决定以及其他相关组织制定的有关指导和标准。

## XVIII/7. 合成生物学

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 回顾第 XI/11 号决定第 3 和 4 段，*注意到*：

(a) 合成生物学可被理解为涉及各种技术、生物体和组成部分，并且产生各种具有不同特性的生物和非生物产品；但是，对于合成生物学和常规基因工程之间的区别缺乏共同的理解；

(b) 在这些技术、生物体和组成部分中，有些已经形成商业产品和工艺，预计还有一些会在近期内形成商业产品或工艺，而另外一些可能具有较长期潜力或具有投机性；

(c) 从合成生物学的研究以及从其目前及近期的商业、工业应用和产品会有预期惠益，但对此目前仍了解不足；

(d) 运用合成生物学技术产生的组成部分、生物体和产品也会对生物多样性和人类生计造成风险，但对此目前仍了解不足；

(e) 可能与合成生物学技术以及与运用合成生物学技术产生的组成部分、生物体和产品有关的现有规则没有构成一个全面、一致的国际框架；不过，《卡塔赫纳生物安全议定书》可能作为其中一些领域的监管平台；

(f) 一些现有国家和国际监管机制可作为监管合成生物学技术产生的组成部分、生物体和产品的有用模式，但目前没有一个全面的国际监管机制；

2. 请 执行秘书提供更多机会，以便对合成生物学及其对生物多样性的潜在影响的信息文件以及对与《公约》、其议定书和其他协定可能存在的差距和重叠之处的信息文件进行同行审查，并在缔约方大会第十二届会议以前提出经过更新的文件<sup>57</sup>；

3. 又请 执行秘书将这项建议提请作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第七次会议及其主席团注意。

### 给缔约方大会的建议

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

重申第 XI/11 号决定第 4 段，“确认与合成生命、细胞或基因组相关的技术的发展及其对于养护和可持续使用生物多样性潜在的影响的科学不确定性，敦促各缔约方，并邀请其他国家政府依照《公约》序言和第十四条，在根据国内法律和其他相关国际义务处理来自合成生物的有机体、组成部分和产品构成对生物多样性的数量减少或丧失的威胁时，采取预防性办法”。

1. *注意到* 科学、技术和工艺咨询附属机构第十八届会议第 XVIII/7 号建议第 1 段中所载的结论，*确认* 该问题与《公约》[高度]相关，并*得出结论认为*，关于利用第

<sup>57</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/3 和 INF/4。

IX/29 号决定第 12 段确定的标准决定是否存在与生物多样性养护和可持续利用有关的新的和正在出现的问题，目前尚无完成一项分析所需的充分信息；

2. 等待利用第 IX/29 号决定第 12 段中的标准完成一项强有力的分析；

3. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府[根据第 XI/11 号决定第 4 段]采取[可包括以下内容的]预防性办法：

[(a) 酌情建立有效的风险评估、管理程序和管制进程，包括规范和/或指导[任何考虑]环境释放][前]合成生物技术所产生的任何生物体[组成部分或产品]的词语和指导的定义；

(b) [[不得][核准][授权][确保][利用合成生物学技术所产生生物体[组成部分和产品]的实地试验][除非进行过严谨的科学风险评估][只有在][经过][除非]提供适当科学风险评估有正当理由证明实地试验[遵守了][按照]2(a)段中制定的指导、程序和管制进程；

(c) [对有关利用合成生物学技术所产生的生物体、组成部分和产品的商业使用对于生物多样性的保护和可持续利用的不良影响做出科学评估，同时要酌情考虑到对人类健康的风险及其潜在的社会经济影响，包括粮食保障][只有以透明方式对利用合成生物学技术所产生的生物体、组成部分和产品的潜在生态和社会经济影响以及对生物多样性、粮食安全和人类健康的任何不良影响，可能的话，包括潜在的累积和协同增效影响进行适当、经过授权且严格控制的科学评估且对这些生物体、组成部分和产品的安全和受益使用条件进行过验证之后，方可核准利用合成生物学技术所产生生物体、组成部分和产品用于商业用途]； ]

[(替代 a、b、c) 确保未通过全球性、国际性、透明、法律监管框架，不得核准实地试验环境释放或商业释放利用合成生物学所产生的生物体和产品，并确保对利用合成生物学所产生的生物体和产品的所有指导和评估均遵守《公约》及其《议定书》规定的义务，包括环境、社会经济和文化的影响； ]

[(d) 确保对合成生物学的供资包括提供适当的资源用于研究风险评估方法以及合成生物学对生物多样性的保护和可持续利用的积极和消极影响，并促进跨学科研究；

(e) 合作发展和/或加强、包括通过现有的全球、区域、次区域和国家机构与组织，并酌情使民营部门参与，关于合成生物学的人力资源和机构能力，及其在发展中国家缔约方的未来影响，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家，和经济转型国家的未来影响。在这方面，必须充分考虑到发展中国家缔约方的需要，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家，和经济转型国家的以下需要：财政资源；获取和转让技术与专长；建立或加强规管框架；管理因合成生物学技术所释放有机体、组成部分、产品的风险]；

[4. 请 缔约方和其他国家政府向执行秘书提供根据上文第 2 段所采取措施的资料，并查明对指南的需要； ]

[5. 请 各缔约方、各国政府、有关的国际组织、土著和地方社区和有关的利益攸关方，提供关于因合成生物学技术所释放有机体、组成部分、产品对保护和可持续利用生物多样性——同时考虑到对人类健康以及人类未来社会经济影响的风险，酌情包括粮食安全——和对现行国家和区域规管框架之未来可能有和现在已经有的正面、负面影响的进

一步资料，并向缔约方大会第十三届会议前举行的一次科学、技术和工艺咨询附属机构会议提出支援的指南和缺口；]

[6. 请执行秘书通过《公约》信息交换所机制和其他手段，提供按照上文第 x 和 y 段报告的信息；]

7. 又请执行秘书，在资源允许的情况下：

(a) 编写一份最新报告，说明合成生物学技术所产生组成部分、有机物和产品对养护和可持续利用生物多样性的潜在影响及相关社会经济考量，供同侪审查，并提交缔约方大会第十三届会议之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议审议；

(b) 设立一个不限成员名额<sup>58</sup>在线论坛，随后举办一次开放式专家讲习班，包括土著和地方社区的代表以及具备《公约》及其《议定书》知识的有关组织代表，讲习班的职权范围包括：

(一) 就如何解决合成生物学和生物多样性之间关系交流看法；

(二) 审议基因工程与合成生物学的不同之处；

(三) 运用所有相关信息，努力制定出合成生物学的业务定义，其中包括列入和不列入标准；

(c) 向科学、技术和工艺咨询附属机构于缔约方大会第十三届会议之前举行的会议报告讲习班的成果；

8. 邀请包括联合国粮食及农业组织、[世界粮食安全委员会]和联合国土著问题常设论坛在内的有关组织审议与其任务规定相关之合成生物学可能产生的影响。

---

<sup>58</sup> 不限成员名额在线论坛将开放给所有感兴趣的参与者，但持续时间有限。

**XVIII/8. 执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的备选办法中遇到的障碍**

*科学、技术和工艺咨询附属机构，*

欢迎对执行消除、淘汰或改革有损生物多样性的奖励的已查明备选办法中遇到障碍进行的分析，<sup>59</sup>

*回顾* 爱知生物多样性目标 3 规定应该考虑社会经济条件，并注意到两性平等问题的重要性，

*注意到* 审查公约执行情况不限成员名额特设工作组关于审查资源调动战略的第 5/10 号建议，

1. *请* 执行秘书作为其依照审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第 5/10 号建议第 1 (a) 段开展工作的一部分，汇编和拟定有关克服上述障碍的备选办法的咨询意见；

2. *又请* 执行秘书根据第五次国家报告和第四版《全球生物多样性展望》以及其他相关来文和来源中的意见，将对爱知生物多样性目标 3 的主要指标的审查纳入第 XVII/1 号建议第 6 (c) 段提到的指标问题特设技术专家组会议的职权范围的要素中。

---

<sup>59</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/11。

## XVIII/9. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 欢迎通过生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 2014 – 2018 年工作方案；

2. 请执行秘书：

(a) 与科咨机构主席和主席团磋商，继续与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台进行必要的写作，加强协同增效和避免重复劳动，并向缔约方大会第十二届会议报告进展情况；

(b) 协助科咨机构主席作为观察员参与平台的多学科专家组。

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾第 XI/2 E 和第 XI/13 C 号决定，

欢迎通过生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 2014-2018 年工作方案，

1. 决定科学、技术和工艺咨询附属机构按照生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台规定的程序，就可作为要求提交给该平台的问题编制给缔约方大会的建议，同时亦顾及缔约方大会多年期工作方案、《2011-2020 年生物多样性战略计划》、各缔约方的来文以及其他相关信息；

2. 又决定科学、技术和工艺咨询附属机构在所涉议题符合缔约方大会对其授权、该事项需要科学、技术和工艺咨询附属机构紧急关注并且因转递缔约方大会所需的延迟会对该事项造成重大损害时，可拟订提交政府间科学政策平台的请求。在这种情况下，科学、技术和工艺咨询附属机构可通过执行秘书，按照生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的既定程序，将这些请求转政府间科学政策平台秘书处；

3. 请执行秘书：

(a) 与科学、技术和工艺咨询附属机构主席和主席团协商，酌情继续与平台合作，加强协同增效和避免重复劳动，审查生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作方案与《2011-2020 年生物多样性战略计划》相关的内容要点的进展情况，并向科学、技术和工艺咨询附属机构报告进展情况；

(b) 在必要时，编制有关上文第 1 和第 2 段提到的事务的信息，供科咨机构审议，并在适当情况下，与其他生物多样性相关公约秘书处交流有关信息，包括通过生物多样性联络小组交流这种信息，以期达到协同增效作用和避免工作重复；

(c) 提请《公约》及其议定书的所有相关联络点在平台可实现产出草案可供同行审查时注意这些产出，并请他们酌情与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台各联络点联系并通过其提供投入，依照编制平台可实现产出的程序参加同行审查；

(d) 通过信息交换所机制提供有关执行生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 2014-2018 年工作方案的进展情况的信息，包括将于 2018 年展开的对生物多样性和生态系统服务进行的全球评估，并在适当情况下，提请科咨机构注意这项信息；

(e) 通过信息交换所机制公布生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台已实现的交付品，以期酌情分享关于生物多样性问题的知识和将这些问题纳入国家政策进程并使之成为主流；

(f) 提请科学、技术和工艺咨询附属机构注意生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的交付品，供其审议这些结论对于《公约》工作的相关性和酌情拟定给缔约方大会的建议时参考；

(g) 继续为科学、技术和工艺咨询附属机构主席作为观察员参加平台多学科专家小组提供便利。

## XVIII/10. 生物多样性和气候变化

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 欢迎 UNEP/CBD/SBSTTA/18/13 号文件所载执行秘书的编制的报告；

2. 极为关切地注意到第四版《全球生物多样性展望》关于气候变化对生物多样性影响的结论，这些结论表明目前的进展不足以实现爱知生物多样性目标 5、10 和 15，对生物多样性和以生物多样性为基础的生计适应气候变化的能力具有令人忧虑的后果，

3. 还极为关切地注意到政府间气候变化问题小组第五次评估报告问题第一、第二和第三工作组关于气候变化对社会所依赖的生物多样性和生态服务的影响的结论，

4. 建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

认识到虽然生物多样性和生态系统易受气候变化影响，但保护和可持续利用生物多样性和恢复生态系统对于缓解和适应气候变化、防治荒漠化和减少灾害风险具有重要作用，

回顾第 VI/22 号决定附件所载森林生物多样性扩大工作方案，尤其是减轻气候变化对森林生物多样性负面影响的方案要素 1，大目标 2，目标 3，

还回顾第 IX/16、第 X/33、第 XI/19、第 XI/20 和第 XI/21 号决定，

1. 注意到 2013 年 10 月通过的关于伦敦议定书修正案（1996 年），规范安置海洋化肥事项和其他海洋地球工程活动的第 LP.4（8）号决议，并邀请伦敦议定书的缔约方批准这一修正案以及其他国家政府酌情实施符合该修正案的措施；
2. 鼓励各缔约方并邀请其他国家政府在经由联合国大会第 A/Res/60/195 号决议核可的《2005-2015 年兵库行动框架》以及减少灾害风险第 3 届世界会议将要通过的该修订框架的背景下，将基于生态系统的方法纳入其与气候变化适应和减少灾害风险相关的国家政策和方案中；
3. 请执行秘书利用相关进程和论坛提供的机遇促进对在气候变化适应和减少灾害风险采取基于生态系统的办法；

108. [欢迎 2013 年联合国气候变化框架公约缔约国大会第十九届会议商定的“华沙降排+框架”，60 以及该框架提供的关于实施“降排+”活动的方法指导]；

109. [鼓励各缔约方并邀请其他国家政府和相关组织促进并实施对在气候变化适应和减少灾害风险采取基于生态系统的办法；]

110. [请执行秘书：]

<sup>60</sup> 根据《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）第 1/CP.16 号决定第 70 段，降排+被用作“发展中国家减少毁林和森林退化所致排放量、养护森林碳储存、可持续森林管理和加强森林碳储存”的缩写。缩略语降排+仅是出于简便考虑，无意妨碍《气候公约》下的现行或今后的谈判。



(a) [制定包括来自试点经验的咨询意见，说明如何更好鼓励缔约方尽量增进“降排+”活动带来的生物多样性相关好处，并编制一项建议草案供缔约方大会第十三届会议之前的科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议审议；]

(b) [提供一份评估报告，说明是否以及如果是，“降排+”和捐助国和组织需要何种补充指导，并根据评估的结果，编制一项建议草案供缔约方大会第十三届会议之前的科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议审议；]

(c) [促进非市场办法，作为加强森林多重组成部分的替代机制和可持续利用生物多样性的全面战略，从而为巩固气候变化缓解和适应的共同机制作出贡献。]

## XVIII/11. 生态系统的保护和恢复

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 注意到执行秘书提供的进度报告；<sup>61</sup>
2. 赞赏地注意到执行秘书在执行第 XI/16 号决定第 5 段和第 XI/24 号决定第 10 段方面取得的进展，特别是与联合国粮食及农业组织和其他合作伙伴合作，举办了关于保护和恢复生态系统的能力建设讲习班，以支持各缔约方实现爱知生物多样性目标 5、11 和 15，并赞赏加拿大、德国、日本（通过日本生物多样性基金）和大韩民国各国政府、欧洲联盟和各讲习班东道国对这些活动提供的支持；
3. 欢迎联合国粮食及农业组织为制定森林与地貌恢复机制的工作；
4. 又欢迎大韩民国正在采取步骤制定一项恢复森林生态系统的倡议，该倡议将在缔约方大会第十二次会议上启动，以分享汲取的教训，确定最佳做法并协助实现《爱知生物多样性目标》；
5. 注意到大韩民国提议指定一个“世界国家公园和保护区日”，并建议缔约方大会在其第十二届会议上审议此一提议；
6. 欢迎政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台第二次全体会议核准开始观察，以对土地退化和恢复进行专题评估，并将此作为其 2014-2018 年工作方案<sup>62</sup>的一部分，供全体会议第三届会议审议；
7. 注意到国际自然保护联盟世界保护区委员会和国际自然保护联盟物种生存委员会正在进行关于生物多样性区域的工作；
8. 注意到酌情请土著和地方社区参与恢复工作或恢复方案非常重要；
9. 建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：
 

缔约方大会，

回顾第 IX/5、X/31、XI/16、和 XI/24 号决定，

  1. 注意到在正在进行的关于 2015 年后联合国发展议程中，生态系统的保护和恢复与有关服务对可持续发展和消除贫困的贡献；
  2. 认识到私人保护区在维护生物多样性上的贡献，鼓励私营部门继续努力保护维护生物多样性的区域；
  3. 请各缔约方和其他国家政府、政府间组织和其他有关组织：
    - (a) 拟订全盘的土地使用规划方针，协助减少生境丧失和推动恢复；
    - (b) 推动采用跨部门的方法，包括同私营部门和民间组织合作，拟订维护与恢复生态系统的具有一致性的框架；

<sup>61</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/14。

<sup>62</sup> 见 IPBES/2/17。

(c) 考虑到可能时应当优先注意防止或减少生态系统的丧失，推动能够有助于在可持续发展中维护生物多样性、适应和缓解气候变化、减少沙漠化、维护和可持续使用水生资源和其他生态系统服务的大规模恢复工作；

(d) 通过例如土著和地方社区保护区等机制，支持土著和地方社区努力维护生物多样性，以期有助于实现《爱知生物多样性目标》11、13、14、和18；

(e) 在维护和恢复工作中对本地物种和基因多样性两者都给予应有的注意，同时避免引进外来入侵物种和防止其扩散。

4. 请执行秘书在考虑政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台建议的关于土地退化与恢复的主题评估的时，与该政府间平台分享所有的资料和成果，并合作拟订下一步骤，以期加强协同增效作用和防止工作的重复，并向缔约方大会第十三届会议前举行的一次科学、技术和工艺咨询附属机构会议提出进度报告。

**XVIII/12. 生物燃料和生物多样性：使缔约方能够执行第 IX/2 和第 X/37 号决定的各种主要术语相关定义的资料**

*科学、技术和工艺咨询附属机构，*

*回顾第 IX/2、第 X/37 和第 XI/27 号决定，*

*请执行秘书在资源允许的情况下，并保持与缔约方大会第 XI/27 号决定第 10 段一致，更新在本议程项目下提出的关于相关主要术语的相关定义的文件，并对它们进行进一步的同侪审查，以便缔约方能够执行第 IX/2 和 X/37 号文件，<sup>63</sup> 同时参考从各缔约方、其他各国政府、有关组织和进程提出的进一步资料以及在科学、技术和工艺咨询附属机构第十八次会议上对本议程项目提出的意见，提供给缔约方大会第十三届会议前举行的一次科咨机构参考。*

---

<sup>63</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/15。

**XVIII/13. 生物多样性的可持续利用：食用森林猎物和可持续野生生物管理**

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 注意到 执行秘书提交的进度报告；<sup>64</sup>
2. 建议缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：  
*缔约方大会，*

*回顾* 关于生物多样性的可持续利用：食用森林猎物和可持续野生生物管理的第XI/25号决定和《生物多样性公约》关于可持续习惯使用的第10(c)条；

1. *欢迎* 设立了可持续野生生物管理合作伙伴组织；
2. *意识到* 2014年举行的非法野生生物贸易问题伦敦会议的成果，<sup>65</sup> 并 *强调* 非法野生生物贸易的规模庞大和所造成伤害经济、社会 and 环境的后果；
3. *注意到* 里山倡议国际伙伴关系组织正在努力致力于可持续利用生物多样性和将其纳入土地、森林、水资源的管理；
4. *注意到* 建立各国和地方野生生物监视系统的“卫生一体化”办法和加强各国有关食用森林猎物做法的生物安全保障；
5. *欢迎* 政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台第二届全体会议<sup>66</sup> 通过了为可持续使用和保护生物多样性的主题评估启动观察工作，以及加强能力与工具，纳入其2014-2018年工作方案，请其第四届会议的全体会议审议；
6. *又注意到* 濒危野生动物和植物物种国际贸易公约缔约方大会第16.149号决定请常设委员会审查关于食用森林猎物问题的第13.11号决议，同时顾及《生物多样性公约》下所做的决定和制定的指南，包括生物多样性公约食用森林猎物问题联络组联合会议的成果和濒危野生动物和植物物种国际贸易公约中部非洲食用森林猎物问题工作组的成果，供濒危野生动物和植物物种国际贸易公约缔约方大会第十七届会议审议；
7. *鼓励* 《生物多样性公约》和《濒危野生动物和植物物种国际贸易公约》各国家联络点之间就食用森林猎物问题开展合作，以确保两公约的协同增效作用；
8. *请* 执行秘书在资源允许的情况下，同野生生物可持续管理协作伙伴关系开展协作：
  - (a) 编制野生生物可持续管理任务技术指南以促进《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行；

<sup>64</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/16。

<sup>65</sup> 见 <https://www.gov.uk/government/publications/declaration-london-conference-on-the-illegal-wildlife-trade>。

<sup>66</sup> 见 IPBES/2/17，第 IPBES-2/5 号决定：2014-2018 年期间工作方案。

(b) 加强野生生物可持续管理协作伙伴关系成员之间的勾通和信息分享，并联合编制提高认识材料和宣传材料；

(c) 向缔约方第十三届大会之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构在生物多样性公约的一次会议报告进展情况。

## XVIII/14. 健康与生物多样性

*科学、技术和工艺咨询附属机构，*

1. *注意到* 在关于健康与生物多样性的本议程项目下提交的文件中所报告的执行秘书当前就生物多样性与人类健康问题开展的工作；<sup>67</sup>

2. *认识到* 关于生物多样性促进粮食和营养的贯穿各领域的倡议<sup>68</sup> 与生物多样性、粮食和营养以及健康之间的联系的相关性；

3. *欢迎* 根据生物多样性公约秘书处与世界卫生组织之间的联合工作方案取得的进展，包括秘书处与世界卫生组织共同主办生物多样性和人类健康之间相互联系的区域能力建设讲习班以及目前与其他合作伙伴就生物多样性和人类健康之间相互联系进行知识状态审查进行工作；

4. *请* 执行秘书在资源许可的情况下进行以下工作：

(a) 继续根据秘书处与世界卫生组织之间的联合工作方案作出努力；并进一步加强与其他相关组织的协作，特别是与联合国粮食与农业组织和生物多样性国际组织以及与生物多样性和社区健康倡议的协作，以推动执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性目标，特别是目标 14；

(b) 采取措施广泛散发即将公布的生物多样性和人类健康之间相互联系的知识状态审查报告，并在当前讨论 2015 年后联合国发展议程和可持续发展模板时强调生物多样性和人类健康之间的联系；

(c) 在目前制定联合国 2015 年后可持续发展目标的进程中，进一步推动生物多样性和人类健康之间的联系作为主流；

5. *建议* 缔约方大会第十二届会议通过一项措辞大致如下的决定：

*缔约方大会，*

1. *欢迎* 秘书处和世界卫生组织同其他伙伴合作共同举办的关于生物多样性和人类健康之间的相互联系问题非洲和拉丁美洲和加勒比区域能力建设讲习班的成果，邀请有关缔约方利用讲习班的报告，更新和（或）执行其国家生物多样性战略和行动计划，并鼓励与相关伙伴协作，在其他区域组织更多的讲习班；

2. *鼓励* 缔约方和其他国家政府促进负责生物多样性的部门和机构与负责人类健康的部门和机构在国家一级的合作；

3. *确认* “健康一体”方式处理生物多样性与健康这一跨领域问题的价值，认为该综合方式符合综合处理人类、野生生物和环境之间复杂关系的生态方式（第 V/6 号决定）；

---

<sup>67</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/18/17。

<sup>68</sup> 第 VIII/23 号决定。

6. 科学、技术和工艺咨询附属机构还建议 缔约方大会第十二届会议审议“关于生物多样性与人类健康相互联系的知识状态审查”及其对《公约》工作的影响，除其他外，包括国家生物多样性战略和行动计划，它与 2015 年后联合国发展议程背景下生物多样性的相关性，以及进一步增进缔约方和相关伙伴关于生物多样性和健康之间关系的知识和经验的机会。

---